



Téléphone
027 / 23 30 51

Publicité : Publicitas - Sion
Téléphone 027 / 21 21 11

Le n° 60 ct.

coifferie

SANS RENDEZ-VOUS
SION REMPARTS 8 1^{er} ÉTAGE

Chambres
fédérales



Dimanches
sans voitures

**Douze,
huit
ou
zéro?**

Certains milieux, nostalgiques de la crise pétrolière de fin 1973, désirent voir décréter en Suisse une interdiction générale d'utiliser des véhicules à moteur durant un certain nombre de dimanches par année.

Le Conseil national s'est penché hier sur la question, quatre possibilités se présentant à lui : ① douze dimanches sans aucun véhicule à moteur (initiative populaire dite de Berthoud) ; ② huit dimanches sans voiture (initiative parlementaire de l'indépendant saint-gallois Jaeger) ; ③ douze dimanches sans voiture (proposition du libéral neuchâtelois Aubert) ; ④ le statu quo.

Seule cette dernière solution s'avère acceptable. Outre d'évidents inconvénients sur le plan pratique, une interdiction de circuler certains dimanches ouvrirait une brèche inacceptable dans le respect de nos libertés individuelles, garanties par la Constitution fédérale.

Voir page 47

ENQUÊTES ADMINISTRATIVE ET PÉNALE À L'ÉTAT DU VALAIS

La chasse est ouverte !

En vue d'apporter, par son message au Grand Conseil, le plus possible de renseignements sur l'état de l'enquête administrative en cours DANS TOUS LES SERVICES DE L'ADMINISTRATION CANTONALE, le Conseil d'Etat est régulièrement tenu au courant des résultats de ces investigations. Si celles-ci doivent amener le Conseil d'Etat ou, selon les compétences attribuées par les lois ou règlements, un chef de département à prendre sans attendre des sanctions, des communiqués officiels sont diffusés. C'est ainsi que nous avons eu jusqu'ici l'annonce des mesures D'ORDRE ADMINISTRATIF prises dans les cas de M. Jean Vernay, chef du Service de l'entretien des routes (qui a par la suite été arrêté par ordre du juge) et de M. Maurice Pasquinoli, officier de police et membre (non pas président) de la Commission cantonale de signalisation routière.

De son côté, M. André Franzé, juge instructeur chargé de L'ENQUÊTE PÉNALE qui lui a été confiée par le Conseil d'Etat, poursuit son travail dans le secret qui lui est imposé par la loi, ayant toutefois la latitude d'annoncer les actes importants de la procédure, comme des arrestations pour les besoins de l'enquête. M. Franzé n'a pas manqué de le faire jusqu'ici et il est bien décidé à ne rien modifier de son attitude ferme et respectueuse de la légalité.

**Toutes
les investigations
sont possibles**

Dès le moment où le Conseil d'Etat a décidé (c'était le 7 septembre) d'étendre l'enquête À TOUS LES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE, il est clair que les investigations

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

Un vote si vital

Face à la multitude et à la diversité des objets soumis à

son appréciation, ce dimanche 25 septembre, comme le peuple suisse, pourrait se réfugier dans l'indifférence et dans l'abstention. Il pourrait aussi se dire, en guise d'excuse à son insouciance ou à son incertitude : à quoi bon ?..

Et pourtant, rarement votation populaire n'aura posé de question si vitale, dans le sens le plus littéral du terme.

Sans négliger la protection des locataires, ni la pollution de l'atmosphère (ou d'autres objets encore) nous songeons évidemment, et tout particulièrement, à l'initiative populaire « pour la solution du délai ».

Quelles que soient les convictions profondes de chacune et de chacun, il importe de les exprimer, ces convictions, par un bulletin de vote. Il est maintenant demandé à tout le pays de se prononcer, et non pas de s'esquiver, sur un problème qui engage véritablement son avenir. En l'occurrence, nul n'a le droit de choisir

la dérobade, sous prétexte de perplexité, puisque ce vote est vital...

Faut-il préciser encore que tout citoyen habile à voter dispose, dimanche, de ce pouvoir presque effrayant de décider du « délai » de la vie d'un enfant.

Une question de cette importance ne peut s'accommoder de la réponse d'une minorité, qui dicterait alors sa volonté à l'ensemble de la société. Quelles que soient les convictions profondes de chacune et de chacun, qu'elles se manifestent en pleine responsabilité car, s'il en va de la vie de la démocratie, il en va d'abord de la vie tout court.

C'est pourquoi il faut voter, dès aujourd'hui, et il faut faire voter en se souvenant que les effets de sa décision, quelle qu'elle soit, ne cesseront de se projeter bien au-delà de l'urne ou de l'isoloir.

NF

Suite page 3

La terre et le Ciel

Du plus lointain des années

Voir page 7



**Dans une semaine
Le rallye du Vin**

Voir page 22



Empoisonneur de chiens à St-Léonard

Voir page 37



Double meurtre près de Moutier

Voir page 47



Assassins à onze et quatorze ans

Voir page 48



Echec au sommet de la gauche

Voir page 48



M. Scheel en visite

Le président de la République fédérale d'Allemagne, accompagné notamment de M^{me} Scheel, est arrivé hier à midi à l'aéroport de Belpmoos, près de Berne, pour une visite officielle en Suisse qui durera jusqu'à samedi. Voici M. Walter Scheel passant en revue la troupe d'honneur en compagnie de M. Furgler. Voir page 47

Saint-Maurice fête ses patrons



Saint-Maurice et ses compagnons martyrs ont été fêtés, par une journée automnale radieuse où les rayons du soleil présidaient à une cérémonie haute en couleur, empreinte d'une profonde ferveur. Les habitants de la ville de Saint-Maurice eurent la joie de faire plus ample connaissance avec leur nouvel évêque, Mgr Henry Schwéry, qui fut l'hôte d'honneur de la basilique. Au cours de la sainte messe, l'évêque de Sion

prononça également l'homélie de circonstance. Lors de la procession, les autorités religieuses, civiles et militaires entourées d'une foule de fidèles, accompagnaient les reliques des saints martyrs que portaient les chanoines de l'abbaye. Sur notre photo, nous reconnaissons à l'arrière-plan, Mgr Angelin Lovey, prévôt du Grand-Saint-Bernard.

Voir page 25

Photo NF

Dans ce numéro, notre supplément hebdomadaire

JOURNAL ILLUSTRÉ DU VALAIS

Enquêtes administrative et pénale à l'Etat du Valais

La chasse est ouverte !

Suite de la première page

peinture, de glissières de sécurité, de véhicules à moteur. On pourrait tout aussi facilement ajouter des pelles mécaniques ou autres engins lourds de travail, voire des

chasse-neige ou des pioches pour cantonniers !

L'exemple du camion... disparu

Pour situer comment vont les choses, prenons l'exemple

de ce bruit, répercuté hier dans la presse, voulant qu'un camion ait mystérieusement disparu, au Service de l'entretien des routes.

Qu'en est-il ? Selon les renseignements connus jusqu'ici du Conseil d'Etat, il s'agit d'un vieux camion démolé (épave) dont le moteur a été vendu à un entrepreneur de transports du val d'Anniviers pour le prix de 1700 francs. Il n'y a aucun mystère dans cette affaire, ce montant ayant été versé à la caisse de l'Etat.

Ne nous arrêtons donc pas à tous les bruits qui courent ! Retenons bien, par contre, que l'enquête ne se limite à aucun secteur particulier, qu'elle a été généralisée par la décision du 7 septembre et que, par conséquent, on peut s'attendre à un message du Conseil d'Etat traitant des investigations de la commission dans TOUS LES DÉPARTEMENTS. ON PEUT

DIRE AUSSI SANS TROP DE RISQUES DE SE TROMPER QUE DES « AFFAIRES » VIENDRONT AU JOUR DANS LA PLUPART DE CES DÉPARTEMENTS. Quant à savoir dans quelle mesure elles entraîneront des SANCTIONS d'ordre administratif, qui vont généralement jusqu'à la révocation, c'est-à-dire au renvoi des fonctionnaires fautifs, et dans quelle autre ces « affaires » devront être déferées au juge instructeur parce que comportant des DÉLITS relevant de la justice pénale, la gravité et la nature des faits établis seront déterminantes pour répondre à cette question.

Des bruits à propos de terrains à Sion

Dans ce climat de grande lessive, c'est véritablement la chasse à tous les fautifs qui s'est ouverte. Nous sommes les premiers à nous en réjouir car nous avons, dès le début de ces affaires, demandé que l'épu-

ration se fasse partout et sans pitié. Les enquêteurs faisant preuve de fermeté et de diligence, attendons dans le calme qu'ils dépistent fautifs ou coupables en respectant les règles de justice faites pour que ce soient eux qui soient frappés et non des innocents.

Au chapitre des bruits - et Dieu sait si nous avons dû en contrôler depuis la soi-disant mise en liberté sous caution d'André Filippini jusqu'au rachat de Savro par une société étrangère, en passant par l'arrestation d'un carrossier ou par la fuite à l'étranger d'un chef de service dont le nom n'a pas encore été cité officiellement mais qui se sentirait très menacé ! - nous devons relater celui qui court à propos des terrains achetés par l'Etat à Sion. On entendait dire, ces jours, que des députés avaient l'intention d'attaquer cette transaction.

De quoi s'agit-il ?

L'Etat du Valais est propriétaire à la rue de l'Industrie à Sion d'un dépôt de véhicules et

de matériel divers pour l'entretien des routes. Par la construction de la voie ferrée industrielle, ce dépôt est devenu trop petit et peu rationnel. On a envisagé de le déplacer et de créer hors de ville un nouveau dépôt du centre d'entretien des routes.

En séance du 7 juillet 1976, le Conseil d'Etat, sur proposition des deux Départements des finances et des travaux publics, a autorisé le chef de ce dernier département à acquérir à cet effet au lieu dit « Les Nouveaux Ronquoz » à Sion, près des ateliers de M. Arthur Revaz, une surface de 32 792 m² appartenant à ce dernier pour le prix de 50 francs le m² fixé par les taxateurs. Avec 60 000 francs pour les constructions (bâtiment, grange, etc.) récupérables que comportait cette surface, le prix total a été de 1 700 000 francs.

Voilà l'opération. Quant à savoir de quoi on entend l'accuser, il nous faudra attendre car nous n'y voyons pour l'heure aucun scandale !

NF

Hier sur le petit écran La littérature enfantine arme idéologique

Ayant, dans ma prime enfance, dévoré un nombre impressionnant d'albums tels que ceux allant de « Babar » à « Bécassine », sans oublier « Tintin » et « Spirou », je me réjouissais de regarder ce « Temps présent » consacré à la littérature enfantine. Je suis resté sur ma faim et ai ressenti un certain malaise lors de cette émission.

Tout d'abord, peut-être parce que les œuvres qui m'avaient passionné n'ont été, au mieux, qu'à peine évoquées, et cela avec grande partialité. Par exemple, à propos de « Tintin », on n'a retenu que le racisme ; de « Bécassine », on n'a voulu voir que le symbole de la femme bête, ridiculisée par l'homme. Navrante analyse que l'on doit à un certain parti pris, présent dans toute l'émission, surtout dans sa première partie.

Pourquoi, en effet, vouloir à tout prix opposer qualité à rentabilité ? Pourquoi donc des ouvrages confidentiels seraient-ils nécessairement meilleurs que ceux qui connaissent de grands tirages ? Il n'y a rien de plus détestable que ce sectarisme intellectuel très répandu dans l'intelligentsia qui n'admet le génie qu'à un seul prix, qu'il soit méconnu.

Outre les gros tirages, il est une autre catégorie d'albums, semble-t-il, peu recommandables aux yeux de l'équipe de « Temps présent ».

Ce sont ceux qui véhicu-

lent les valeurs traditionnelles de notre société. Ces livres-là ont été qualifiés d'« insupportables » par une responsable de la bibliothèque des enfants de La Chaux-de-Fonds, à qui on a donné longuement la parole, celle-ci ajoutant d'ailleurs qu'elle n'aimait que les livres qui éveillaient la « conscience critique » des enfants et précisant avec une belle franchise ingénue que « même si elle ne faisait pas de matraquage idéologique », les enfants choisissaient les ouvrages contestant les valeurs qui sont à la base de notre société.

La littérature enfantine semble donc être devenue, pour certains, une arme idéologique pour commencer à faire des enfants d'aujourd'hui les contestataires de demain. Aux parents donc de prendre conscience de ce danger non négligeable et de prêter une attention particulière aux livres qui tombent entre les mains de leurs enfants !

Le « Temps présent » d'hier soir aura, à cet égard, au moins servi d'utile mise en garde et cela même si ce n'était, et de loin, pas l'intention de ses réalisateurs... (R)

En bref

● CITE DU VATICAN (ATS/Reuter). - Le pape Paul VI a quitté hier sa résidence d'été du Castelgandolfo et regagné en hélicoptère le Vatican. Le souverain pontife, qui était absent de Rome depuis le 14 juillet, recevra aujourd'hui M. James Callaghan, premier ministre de Grande-Bretagne, en audience privée.

● BANGKOK (ATS/AFP). - Quarante-quatre personnes ont été blessées hier à Yala, au sud de la Thaïlande, lorsque deux bombes artisanales ont été lancées dans une foule venue accueillir le roi Adulyadej, ont annoncé des sources militaires thaïlandaises. Le roi, qui était accompagné de sa femme et de ses deux filles, n'a pas été blessé, a-t-on confirmé de même source.

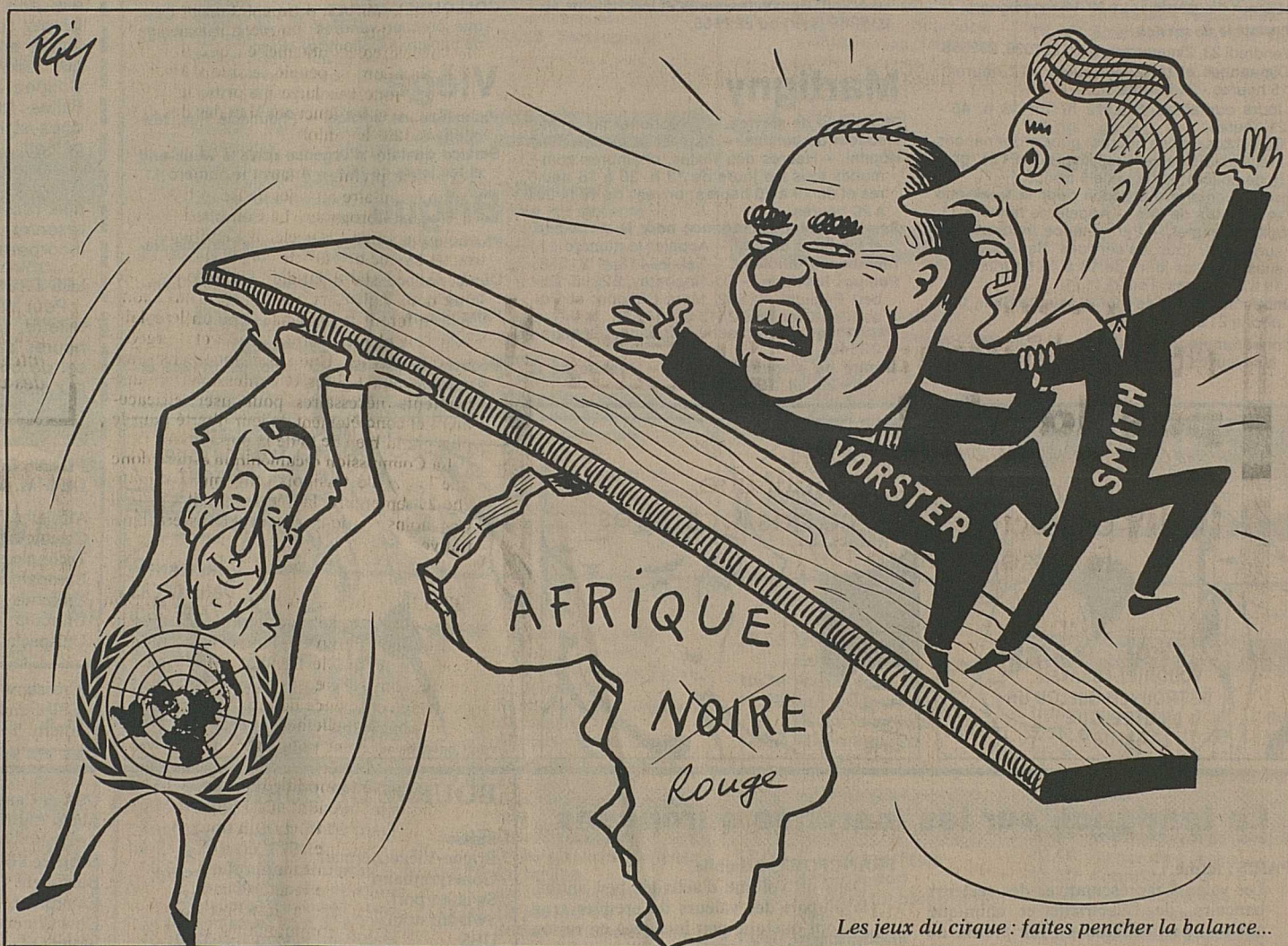
● BOLOGNE (ATS/Reuter). - Une bombe a explosé mercredi soir dans une caserne de police de Bologne soufflant les fenêtres mais sans faire de victimes. Selon la police, une organisation d'extrême gauche a revendiqué l'attentat. Dans la journée, un jeune militant du groupe gauchiste « Lotta continua » a été blessé à l'estomac par une balle, alors qu'il jouait avec un revolver avec des camarades, ajoute la police.

● PARIS (ATS/Reuter). - L'assemblée de l'Atlantique-Nord a adopté hier une résolution invitant les pays membres de l'OTAN à protester contre les violations des droits de l'homme et le brouillage des émissions occidentales commises par l'Union soviétique. Les pays de l'Alliance atlantique sont invités à faire état de ces griefs au cours de la reprise, à Belgrade à partir du 4 octobre, de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe.

● BELGRADE (ATS/Reuter). - L'océanographe français Jacques-Yves Cousteau s'est vu refuser l'autorisation d'effectuer une étude des eaux du littoral yougoslave de l'Adriatique, partie d'une étude générale de la région méditerranéenne, apprend-on à Belgrade de source diplomatique.

● DACCA (ATS/AFP). - Le bilan officiel des victimes de l'épidémie de choléra au Bangla Desh s'élève à 187 morts. De source non officielle, on affirme toutefois que les victimes seraient plus de 450.

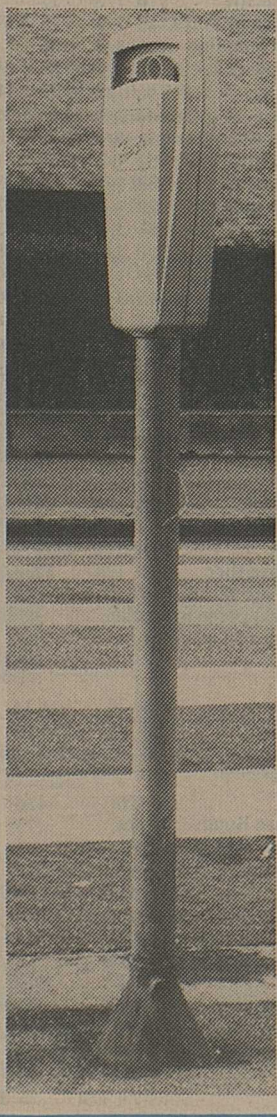
L'ACTUALITÉ VUE PAR PEN



Les jeux du cirque : faites pencher la balance...

Incitation au « crime »...

... ou comment l'on appâte l'automobiliste, dans cette rue Bâloise. Le piège ? Le passage à piéton où, bien sûr, il est interdit de stationner...



CE MATIN À MARTIGNY: OUVERTURE OFFICIELLE DES NOUVEAUX MAGASINS GONSET

MARTIGNY. - L'avenue de la Gare de Martigny a changé de visage. Enfin la « vieille poste » a disparu, faisant place à un magasin moderne, rationnel, aux dimensions n'ayant rien d'exagéré, rien de « trop vaste ». Le « tout Martigny » politique et commercial a pu s'en rendre compte en participant, hier en fin de soirée,

à la très sympathique réception organisée par les magasins Gonset qui avaient le plaisir de présenter leur nouveau lieu de travail martignearain.

2000 m² de terrain représentant une surface totale d'exploitation de 4800 m² pour une surface de vente de 1700 m² : ce sont là les nouveaux

magasins Gonset à Martigny. Au rez-de-chaussée très aéré les rayons conventionnels : confection dames, messieurs, enfants, ménage, souvenirs, discothèque et, nouveauté, une cafétéria.

A l'étage tout le département « home ». Au sous-sol, c'est encore une première commerciale octodu-

rienne, un parking de 53 places. Le tout a été réalisé dans le temps record de... dix mois et a, écrivons-le avec plaisir et sincérité, fort belle allure. Bon vent donc à ce « nouveau » Gonset de Martigny qui totalise aujourd'hui déjà... 47 ans d'activité en Octodure.

Photo NF

Set



Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgener, téléphone 551129.
Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, M^{me} G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.
Dépannage électricité et carburation. - 24 heures sur 24, tél. 225716.

AA. Martigny. - Urgence, tél. 21155 et 54461. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2, Clé des champs.
Groupe AA « Octodure ». - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30, SOS, tél. 54684 et 21264.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.
Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Aimé, tél. 36212.

AUJOURD'HUI madame

UN MENU

Oeufs en gelée
Maquereaux à la moutarde
Epinards à la crème
Bananes

Il y a trois sortes de mensonges : les mensonges, les sacrés mensonges, et les statistiques. (Mark Twain)

LE PLAT DU JOUR

Maquereaux à la moutarde
Nettoyez quatre maquereaux. Battez quatre cuillerées à soupe de moutarde avec deux cuillerées à soupe de crème fraîche, une cuillerée à soupe de beurre, sel, poivre.

DEMANDÉE PAR PLUSIEURS LECTRICES...

La recette du gâteau aux noix
Il faut : 200 g de cerneaux de noix, 75 g de farine, une pincée de sel, 125 g de sucre, 2 œufs, 60 g de beurre, une cuillerée à soupe d'alcool de noix (facultatif), un petit pot de confiture d'abricots.

Reservez quelques cerneaux pour la décoration. Hachez le reste. Mélangez la farine, le sel, le sucre, les œufs entiers et le beurre fondu. Parfumez éventuellement à l'alcool de noix. Versez la pâte dans un moule beurré à revêtement anti-adhésif.

LES TRUCS PRATIQUES

Pour bien nettoyer une éponge de toilette, laissez-la tremper quelques heures dans de l'eau additionnée de sel de cuisine, rincez-la bien et laissez sécher. - Avec de la patience et un bou-

chon de liège, vous pouvez obtenir un brillant étonnant sur vos meubles cirés.

Pour conserver les feuillages : faites-les sécher, s'ils sont plats, entre deux feuilles de journal et deux gros livres. S'ils ne sont pas plats ou si vous les désirez plus naturels d'aspect, traitez-les à la glycérine de la façon suivante : mettez-les dans un vase dans lequel vous aurez fait un mélange de glycérine et d'eau (1/3 glycérine, 2/3 eau) pendant une semaine, retirez-les et mettez-les à sécher en les suspendant par la queue.

Pour nettoyer les brûleurs en cuivre de votre cuisinière, surtout lorsqu'ils sont très sales : faites-les tremper la nuit dans un peu de vinaigre. Le lendemain, frottez-les avec un tampon et un produit à récurer ou encore un produit pour cuivre. Ils redeviendront comme neufs.

LES ÉCHOS DE LA MODE

Les plus 77 ont des vestes droites, courtes, style spencer sur des jupes larges et froncées ou des grandes vestes confortables, longues, style parka ou canadienne, assorties aux jupes. On voit toujours aussi beaucoup de « vrais » tailleurs sport à col cranté, poches plaquées et jupes à plis, et beaucoup de blousons plus ou moins longs portés par exemple avec des jupes-culottes. Les matières : tous les tissus anglais, les tweed, gardine, flanelle, les velours plats ou côtelés...

Sion

Médecin de garde. - Le N° 11 renseignera.
Pharmacie de service
Vendredi 23, Zimmermann, tél. 221036, 232058. Dimanches et fêtes: 9 heures - 12 heures; 15 heures - 21 heures.

Martigny

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 11.
Médecin de service. - Appeler le numéro 11.
Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Fux, téléphone 62125.
Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 11.

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Centrale, Naters, tél. 35151.
Dépôt de pompes funèbres. - André Lambrigger, tél. 21237.
Patrouilleurs TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET CIE., GENÈVE

Table with 4 columns: Fund Name, Currency, and two values. Includes Affiliated fund, Chemical fund, Technology fund, Europafonds, Unifonds, Unirenta, Unispecial 1, Crossbow fund, CSP-Fund, Intern. Tech. fund.

L'amour c'est... illustration of a couple and text: ...écouter le bruit de la mer dans un coquillage. TM Reg. U.S. Pat. Off. - All rights reserved 1976 Los Angeles Times



La tendance sur les marchés européens

PARIS: ferme. Les valeurs représentatives des secteurs bancaire, de l'électricité et chimique ont tout particulièrement fait preuve de fermeté.
AMSTERDAM: en baisse. Dans le sillage de Wall Street, toute la cote s'est à nouveau repliée, dans un volume de transactions peu actif.

BOURSE DE ZURICH

Table with 4 columns: Country, Fund Name, and two values. Includes Suisse, Brigue-Viège-Zermatt, Gonergratbahn, Swissair port, etc.

USA et Canada

Table with 4 columns: Company Name, and two values. Includes Alcan Alumin., Amax, Beatrice Foods, Burroughs, etc.

Bourse de New York

Table with 4 columns: Company Name, and two values. Includes American Brands, American Cyanam., American Tel & Tel, Bethlehem Steel, etc.

BOURSE DE ZURICH

Table with 2 columns: Category and Value. Includes Total des titres cotés, dont traités, en hausse, en baisse, etc.

La nouvelle baisse du cours de la devise américaine, ainsi que le climat boursier maussade qui règne à Wall Street depuis plusieurs jours, se sont conjugués pour créer une ambiance plutôt négative à nos bourses.

Bourses européennes

Table with 4 columns: Fund Name, and two values. Includes Air Liquide, Au Printemps, Rhône-Poulenc, etc.

Fonds de placement (hors cote)

Table with 4 columns: Fund Name, Demande, and Offre. Includes America Valor, Anfos 1, Anfos 2, etc.

CHANGE - BILLETS

Table with 4 columns: Country, and two values. Includes France, Angleterre, USA, Belgique, etc.

PRIX DE L'OR

Table with 4 columns: Item Name, and two values. Includes Lingot, Plaque (100 g), Vreneli, etc.

Les cours des bourses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de Banque Suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Blyth Eastman Dillon Genève.

La mode d'automne au masculin
Les prix typiques de Migros!

- Veste Army**
Coton/polyester, à capuchon, chaude doublure en peluche acryl. **60.-**
- Jeans**
Velours à fines côtes, coton/polyester, diverses couleurs et tailles. **38.-**
- Veste**
Laine/polyacryl, coloris très actuels avec garnitures en velours côtelé. Tailles 5-8. **58.-**
- Jeans**
Twill-coton, teintés mode et diverses tailles. **40.-**
- Caban**
Laine/polyamide, doublure à carreaux mode, diverses teintés et tailles. **100.-**
- Pantalon**
Polyester/laine, stretch, tricotine, coloris mode. **58.-**

100.- **60.-** **40.-**

MODE MIGROS

tormatic
La porte télécommandée la plus vendue en EUROPE

Marque déposée de la maison Th. Duppe KG Essen

La maison spécialisée
MARTIN ANDENMATTEN
Portes de garages automatiques
Chalais
TEL. 027/55 33 66

A vendre expertisées
VW 1600 L
autom., 35 000 km état de neuf
Fr. 3700.-

VW 1500 Coccinelle
Fr. 3000.-

Tél. 025/7 45 16
Lucien Planchamp
Vionnaz 36-303159

Tous transports déménagements rapides

M. TORNAY
Lavey-Village
Tél. 025/3 60 28
Morcles
Tél. 025/3 78 78

STEREO

Chaînes compactes

- Beytone Music Center M-7130 L**
Récepteur FM/OM/GO, tourne-disques, tape-deck, 2 enceintes, 2 microphones.
Prix à l'emporter Fr. **780.-**
- Sanyo DXT 5502 L** Récepteur FM/GO/OM, tourne-disques semi-automatique, tape-deck, 2 enceintes à 2 voies.
Prix à l'emporter Fr. **1390.-**
- Grundig Studio 3010** Récepteur 4 gammes d'ondes, 2x20 watts, tourne-disques Dual, tape-deck, 2 enceintes.
Prix à l'emporter Fr. **1690.-**
- National SG 3090** Récepteur GO/OM/OC/FM, tourne-disques, tape-deck avec Dolby, 2 enceintes à 3 voies.
Prix à l'emporter Fr. **1995.-**
- Körting Musiccenter MC 665**
Récepteur 4 longueurs d'ondes, 2x30 watts, tourne-disques, tape-deck, 2 enceintes à 3 voies.
Prix à l'emporter Fr. **2265.-**
- Telefunken Studio-Center 5030**
Récepteur GO/OM/OC/FM, mémoire pour 7 programmes FM, tape-deck, tourne-disques, 2 enceintes 50 watts.
Prix à l'emporter Fr. **2995.-**

★ Location-stéréo à Fr. 36.- déjà p.m. Fisher 170, service total compris! Durée de location minimum 8 mois. ★



Nulle part vous trouverez des prix à l'emporter plus intéressants!

- Visitez maintenant notre exposition spéciale. ● Vous verrez (et écouterez!) les chaînes hi-fi compactes les plus demandées, de toutes catégories.
- Chaque appareil est contrôlé et recommandé par des techniciens REDIFFUSION.
- REDIFFUSION, le leader des chaînes compactes. Présentation gratuite à domicile sur demande.



REDIFFUSION SA, Sion: 19, rue du Scex.
St-Léonard: Magro Uvrier, tél. 027 31 27 42
Téléphonez-nous pour une orientation TV-stéréo à domicile: tél. 027 22 04 22

POUR IMAGE ET SON
REDIFFUSION

COMPAREZ!
Congélateurs Bauknecht

- 211 litres **458.-**
- 272 litres **528.-**

Lave-linge Bauknecht

- 4,5 kg **790.-**

Frigo Bauknecht

- 140 litres **275.-**

MAJJO CUISINES

1907 Saxon
Tél. 026/6 27 27/28

Préférez-vous le café lavé ou non lavé?

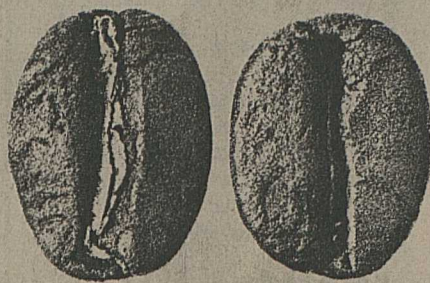
Le lavage des grains de café n'a rien à voir avec la propreté. Mais avec l'arôme.

Le café lavé est en général du précieux Arabica, la plus noble des sortes de café. Très aromatique, d'une saveur délicate et raffinée, il provient du Kenya, par exemple, de l'Amérique Centrale ou de Colombie.

Les grains de café non lavé sont de l'arabica venant principalement du Brésil ou du Robusta corsé d'Afrique et d'Indonésie. Le goût est racé, l'arôme puissant atteint même parfois une certaine âpreté.

Vous pouvez reconnaître la qualité et la saveur d'un café Mercure à ses grains déjà. (Ce qui n'est pas possible avec un café moulu ou soluble.) En effet, la fente des grains de café lavés est claire tandis que celle des grains non lavés est sombre.

A vous de décider ce que vous buvez de préférence.



lavé

non lavé

Mercure vous offre vraiment un café selon votre cœur. Depuis les purs cafés lavés, cultivés en altitude dans les régions volcaniques, jusqu'à l'espresso corsé en passant par de nombreux mélanges savoureux.

Le choix d'un café Mercure n'est pas une devinette.

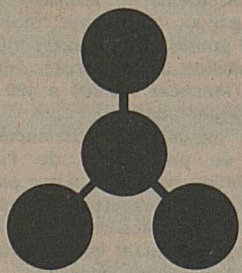
La sorte est décrite avec précision sur chaque paquet: degré de torréfaction, goût et convenance. Si vous désirez un café pour le petit déjeuner, pour accompagner des pâtisseries ou terminer un bon repas, vous trouvez toujours le café Mercure qu'il vous faut. Ou vous l'aimez... ou nous vous le rembourserons intégralement. C'est une garantie que nous vous donnons sur chaque paquet.

Vous voulez en savoir plus sur le café? Ecrivez alors à Café Mercure, case postale 131, 3027 Berne. Plus vous en saurez, plus vous préférerez le café Mercure.



Le café le plus servi dans les restaurants et tea-rooms.

Café Mercure.
Le café à l'arôme garanti.
Ou vous l'aimez... ou vous êtes remboursé.



PLASTI-RHONE

Nouveau en Valais!

Constructions en matière plastique pour les laboratoires et l'industrie

Cuves, bacs, meubles labo, canaux, etc.
30 ans d'expérience

F. Lecoultré, Martigny-Combe - 026/2 46 97
En cas de non-réponse:
chemin Château-Bloc 19, Le Lignon - 022/96 28 97

36-26213

Achat immédiat «cash»

voitures toutes marques et exclusivités dès 1970
Tél. 021 53 33 53
de 11 à 21 heures
AUTO-KLÖTI
Chexbres-Puidoux

Attire
chaussures

Profitez de nos

PRIX DISCOUNT

Fully
Tél. 026/5 32 39



La grille de coupe micron ultra-mince épouse votre peau de plus près.

Et net, le rasage du Braun micron l'est vraiment. Grâce à la grille de coupe ultra-mince qui épouse intimement votre épiderme. Et grâce aux 1900 ouvertures de coupe nanties d'angles qui agrippent implacablement même le poil le plus rebelle et le main-



Les angles de préhension des ouvertures de coupe agrippent plus de poils. Pour un rasage net et à fleur de peau.

**Braun micron:
Plus qu'un rasage de près.**

La netteté du rasage est sans doute le moins qu'on puisse attendre d'un rasoir.

tiennent dans les coins. Si fortement qu'il est vraiment coupé à fleur de peau par les couteaux situés au-dessous de la grille.

De plus, le Braun micron vous rase vite. Inutile de repasser toujours à nouveau sur la même partie pour être vraiment rasé de près. Il va de soi que, de la sorte, le rasage s'effectue aussi en douceur.

Aucun autre rasoir ne vous en offre plus à la fois.



Braun micron. Très net. Très rapide. Très Braun.

BRAUN

Beignets au fromage

300 g de gruyère, 150 g de farine, 1 pincée de sel, 2 cuillerées à soupe d'huile, 1 bon dl de bière, 1 blanc d'œuf.

Mélanger la farine, l'huile et le sel; incorporez la bière sans cesser de tourner pour obtenir une pâte lisse. Laissez reposer une bonne heure. Faites chauffer la friture. Battez le blanc d'œuf en neige ferme, incorporez-le à la pâte délicatement. Passez les tranches de fromage dans cette pâte à frire et faites dorer à la friture. Servez avec une sauce tomate.

Pommes de terre farcies

8 pommes de terre moyennes, 400 g de chair à saucisses, un demi-décilitre de bouillon, 3 cuillerées à soupe de beurre, 2 œufs, 1 dl de lait, 1 poignée de mie de pain, persil, poivre, sel.

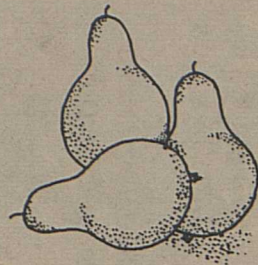
Mettez à tremper la mie dans le lait. Pressez-la et mélangez avec la chair à saucisses, du persil haché, des œufs et une pincée de sel jusqu'à obtention d'une purée homogène.

Epongez les pommes de terre épluchées. Coupez et mettez de côté une tranche d'environ 1 cm sur un des grands côtés. Creusez la pomme de terre sans crever les parois. Emplissez-les avec la farce et recouvrez-les avec le chapeau mis de côté. Placez-les dans un plat à gratin beurré, mouillez avec la bouillon, couvrez d'une feuille d'aluminium. Cuisez une demi-heure au four. 10 minutes avant la fin de la cuisson, retirez la feuille d'aluminium. Servez dans le plat de cuisson.

Pot-au-feu

(4 à 5 personnes) 1 kg de plat de côtes, 500 g de jarret, 2 ou 3 os à moëlle, 1 oignon, 3 clous de girofle, 1 bouquet garni, 400 g de carottes, 250 g de navets, 350 g de poireaux, 1 céleri, sel, poivre.

Faites bouillir 4 litres d'eau. Plongez-y la viande, le bouquet garni, l'oignon piqué. Lorsque la cuisson reprend, salez, poivrez et ajoutez les autres légumes entiers, soigneusement lavés et épluchés. Laissez cuire doucement pendant 3 bonnes heures en écumant s'il y a lieu. Une demi-heure avant la fin de la cuisson ajoutez les os à moëlle enveloppés séparément dans un tissu fin. Vérifiez l'assaisonnement avant de servir. Vous pouvez le rectifier avec du bouillon concentré.



Poires braisées au miel

4 poires, 3 cuillerées à soupe de raisins secs, 2 cuillerées à soupe de miel, 2 cuillerées à soupe de beurre, 2 cuillerées à soupe de gelée de groseilles ou framboises, 1 verre de vin blanc.

Faites chauffer le four à température élevée. Epluchez les poires, enlevez le cœur sans abimer le fruit. Beurrez un plat à gratin, rangez-y les poires debout. Hachez les raisins secs, mélangez-les au miel et farcissez-en les poires. Versez le vin au fond du plat, couvrez d'une feuille d'aluminium et cuisez au four 30 minutes. Faites fondre à feu doux la gelée de groseilles ou framboises dans une petite casserole.

Dès que les poires sont cuites les dresser dans des coupes, mélangez la gelée au jus de cuisson des fruits, nappez les poires de cette sauce et servez chaud.

Soufflé au thon

Pour quatre personnes: 1 boîte de thon au naturel (attention pas à l'huile), 50 g de beurre, 30 g de farine, un quart de litre de lait, 3 œufs, sel, poivre, muscade.

Préparez une béchamel avec le beurre, la farine, le lait et la muscade. Laissez mijoter doucement pendant 5 minutes. Hors du feu ajoutez les miettes de thon bien égouttées. Laissez tiédir et ajoutez les jaunes d'œufs. Rectifiez l'assaisonnement (éventuellement relevez avec quelques gouttes de jus de citron). Battez les blancs d'œufs en neige très ferme et incorporez-les délicatement à la béchamel au thon. Beurrez des moules, versez la préparation et faites cuire à four moyen pendant 20 minutes. ATTENTION, ne pas ouvrir le four pendant la cuisson.

Rôti de porc lyonnaise

1 rôti de 750 g, un quart de crème, 300 g d'oignons, 1 cuillerée à soupe de beurre, un demi-verre d'eau, thym, laurier, sel et poivre.

Faites dorer à feu vif le rôti dans une casserole contenant le beurre. Assaisonnez et laissez cuire à feu doux pendant 10 minutes avec couvercle. Incorporez le laurier et le thym et arrosez avec l'eau. Ajoutez les oignons pelés et cou-

pés en morceaux. Ils doivent fondre et ne pas rissoler - ajoutez de l'eau si nécessaire. Découpez la viande et dressez avec les oignons. Ajoutez la crème à la sauce et nappez la viande et les oignons. (Odette Pulfer, Saint-Triphon).

Cœurs de palmier au crabe

4 cœurs de palmier en boîte, 1 boîte de crabe, 4 feuilles de salade, 1 sauce à salade (un demi-jus de citron, moutarde, huile, sel, poivre de Cayenne).

Coupez les cœurs de palmier en gros tronçons, émiettez le crabe et retirez les cartilages. Tapissez un saladier avec les feuilles de salade, placez-y les rondelles de cœur de palmier et le crabe, arrosez avec la sauce, mélangez délicatement et servez aussitôt.

Côtelettes de chevreuil aux cerises

Compter 2 côtelettes par personne; 1 boîte de cerises, 50 g de crème fraîche, 3 cuillerées à soupe de gelée de groseilles.

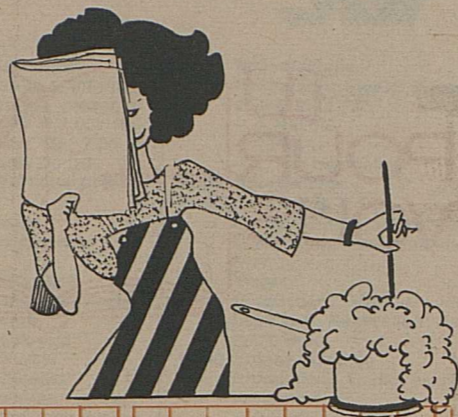
Sauce poivrade

Demandez à votre boucher 2 dl de marinade, 2 dl de fendant, 1 dl d'huile, 1 dl de vinaigre, un demi-litre de bouillon, 1 carotte moyenne, 1 oignon, 1 bouquet garni, 1 gousse d'ail, 15 grains de poivre, sel.

Faites chauffer l'huile dans une casserole, jetez-y les dés de légumes, le bouquet garni et laissez dorer très légèrement. Mouillez avec le vin blanc et le vinaigre, ajoutez la gousse d'ail épluchée et écrasée. Faites cuire jusqu'à évaporation complète du liquide. Versez dans cette casserole la marinade, écrasez les grains de poivre (cela se fait très facilement sur une planche en les écrasant sous une casserole) et ajoutez-les à la sauce. Laissez réduire de trois quarts, ajoutez le bouillon et laissez encore cuire pendant 20 minutes. Liez avec un roux blond, passez la sauce et tenez-la au chaud.

Faites griller les côtelettes, dressez-les sur un plat et garnissez avec les cerises, glissez au four chaud. Ajoutez à la sauce poivrade la crème fraîche et la gelée de groseilles, fouettez le tout et rectifiez l'assaisonnement Nappez les côtelettes de cette sauce et servez chaud. On peut décorer avec des croûtons rôtis au beurre, ou même du pain d'épice doré au beurre. (Françoise S. Vevey).

GASTRONOMIE



Notre adresse: Chaîne des ménagères case postale 232 1950 Sion

<p>vendredi</p> <ul style="list-style-type: none"> - soufflé au thon - riz - amaran au kirch <p>*</p>	<p>lundi</p> <ul style="list-style-type: none"> - beignets au fromage - sauce tomate - salade - poires braisées au miel
<p>samedi</p> <ul style="list-style-type: none"> - salade de concombres - rôti de porc lyonnaise - mouillettes au beurre - bananes flambées <p>*</p>	<p>mardi</p> <ul style="list-style-type: none"> - pommes de terre farcies - épinards à la crème - fruits <p>*</p>
<p>dimanche</p> <ul style="list-style-type: none"> - cœurs de palmier au crabe - côtelettes de chevreuil aux cerises - pomme purée - mousse auxabricots <p>*</p>	<p>mercredi</p> <ul style="list-style-type: none"> - tripes milanaises - pommes de terre moutarde - carottes au beurre - compote aux pommes <p>*</p>
<p>jeudi</p> <ul style="list-style-type: none"> - pot au feu - macédoine de fruits <p>*</p>	

La chaîne des ménagères

SUPPLÉMENT SPÉCIAL POUR LA FAMILLE - RADIO-TV

JOURNAL ILLUSTRÉ DU VALAÏS

VENDREDI 23 SEPTEMBRE 1977



Photo Yvan Murrisset

Vous lirez aussi en page

- 2 Cinémas
- Pavé dans la mare
- 3 Enquête - Interview
- 4 Cuites et manifestations
- 15 A travers la presse
- 16 La chaîne des ménagères

Tous les programmes de la

TÉLÉVISION

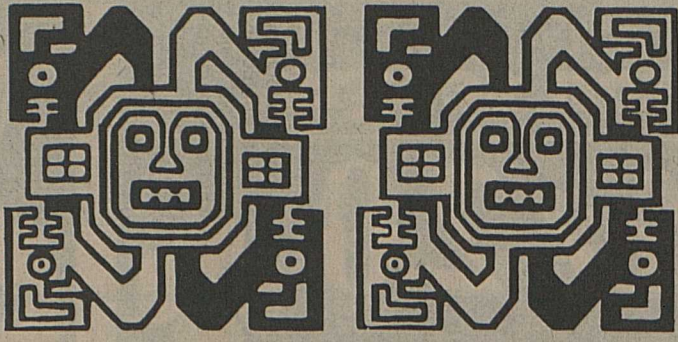
et de la

RADIO

Pages 5 à 14

◀ **Michel Dénériaz**

Valaisan de bonne souche, Michel Dénériaz se destinait à une carrière juridique. Comment est-il venu à la radio et à la TV ? Il nous le dit en page 3 (Lire notre « interview-minute »).



Connaissez-vous l'Amérique latine?
 Cette partie du monde,
 de la Sierra Madre à la Terre de Feu,
 où cultures indienne et ibérique
 se trouvent intimement mêlées.
 Nos acheteurs l'ont parcourue,
 des hauts plateaux du Mexique
 jusqu'aux pampas de l'Argentine, en visitant Colombie, Pérou,
 Bolivie, Chili, Brésil et l'Uruguay.

Fascinante Amérique latine

Nous exposons maintenant chez nous
 les merveilleux objets qu'ils ont pu
 ramener de ces pays: textiles en laine de
 lama, maroquinerie fine, poterie,
 verrerie, articles sculptés, tressés et
 noués, bijoux de classe et bien
 d'autres choses encore.
 Venez les admirer - du 22 septembre au 8 octobre -
 vous «tombez» également sous le charme.



 **PLACETTE**

No 1 en Suisse Romande

A Bussigny, Chavannes, Monthey et Sierre Essence-Manor-Super -88

7225

En accord avec son temps.

Alfetta 2.0

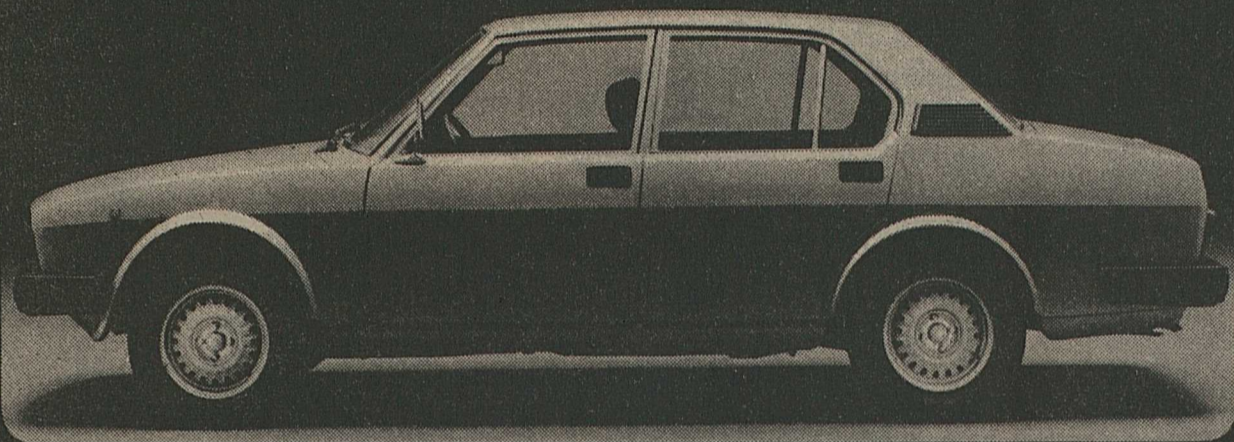
4 portes / 5 places

Transaxle, pont arrière DE DION, 5 vitesses,
9,99 § CV, 122 CV DIN (5300 U/min),
consommation 8,7 l/100 km à 100 km/h, coffre 600 l.

Volant réglable, glace arrière chauffante, pneus radiaux 165/70 SR 13, vitres athermiques,
phares à jode jumelés, freins à disques aux quatre roues, servofreins, limiteur de freinage.

Fr. 20'000.-

« tout compris »



40th Ans
Alfa Romeo
Suisse SA

N A27734 F

Sierre: Garage Elite, R. Pellanda, 027/55 1777/78; Collombey: Garage de Collombey S.A., 025/42244; Martigny: Garage Valaisan S.A., 026/26333
Glis-Brigue: Garage Olympia, Otto Hutter, 028/34221; Riddes: Garage de la Cour, L. Consiglio, 027/864203; Sion: Garage du Mont S.A., J.-L. Bonvin - E. Dessimoz, 027/2354 12/20

Voilà pourquoi les aspirateurs Miele sont une classe à part

Plus puissants et intensifs

Les aspirateurs traîneaux Miele sont encore plus puissants que les précédents. Sans utiliser plus de courant, le débit d'air est de 54 litres/sec. au lieu de 48 litres. Résultat: Votre travail s'effectue plus rapidement.

Plus pratiques et commodes

Les sacs à grand volume ont maintenant une capacité de 7 litres de poussière. Puissance d'aspiration constante et rare changement du sac à poussière. Echange facilité, simplement le retirer du boîtier et le repousser, comme un tiroir.

Plus silencieux

Corps de l'appareil en matière synthétique à double paroi. D'où une marche plus silencieuse tout en étant plus puissant. Triple filtrage: derrière le sac à poussière un 2ème filtre protège le moteur et un 3ème filtre l'évacuation d'air.

Utilisation encore plus variée.

De «doux» pour les rideaux à «très fort» pour les tapis. Autres avantages: enrouleur automatique du cordon. Lampe témoin pour sac à poussière. Suceur pour sols, articulé dans les deux sens, double ramasse-fils. Nombreux accessoires!

Ne demandez pas seulement le prix à votre spécialiste, mais aussi la qualité.



Miele

Plus vous comparez, plus vite vous arrivez à Miele

Bon (S) SW
Pour de plus amples renseignements découpez et envoyez ce bon à: Miele S.A. 8958 Spreitenbach

Comptoir: halle 36, stand 3610

UNIP=AVANTAGE!

Kirsch de Zoug 40°
garanti pur
bouteille de 1 litre **seulement 17.95**

Nesquik
boîte de 1 kg **seulement 6.80**

Pinot noir yougosl.
bouteille de 7 dl
2 bouteilles ensemble **au lieu de 5.70 4.80**

Knorr Stocki 3x3
paquet de 330 g **au lieu de 4.05 2.75**

Fromage à raclette Fontal
français
100 g **au lieu de -.95 -.80**

Sucre aux herbes Ricola
duopack
de 2 x 100 g **seulement 2.30**

Moutarde Thomy mi-forte
tube de 200 g **au lieu de 1.60 -.95**

Schüblig de St-Gall
pièce de 300 g **seulement 1.95**

Scotch whisky Old Smuggler 41°
bouteille
de 7 dl **seulement 22.90**

EPA*UNIP

rayon-alimentation

Fourrures

Artisan transforme fourrures à la dernière mode. Réparations, nettoyages, etc. Travail soigné

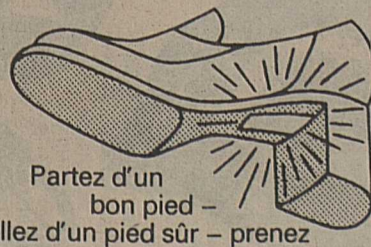
Katia Fourrures
Tél. 021/23 91 07
22-939

Machines à coudre d'occasion

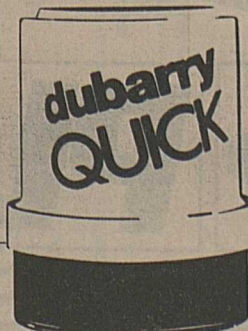
entièrement révisées et garanties dès Fr. 180.-

Elna S.A.
Av. du Midi 8, Sion
Tél. 22 71 70
18-5053

Maintenant, gratuit avec chaque Dubarry Quick (noir, brun, brun foncé, incolore) «flash-semelle» pour 1 paire de chaussures!



Partez d'un bon pied - allez d'un pied sûr - prenez



Superbrillant colorant pour chaussures.

Chez nous on n'a pas peur d'emprunter de l'argent

... parce que chez Procrédit, les affaires d'argent gardent toujours un caractère humain. Nous comprenons les problèmes de nos clients. Bref, entre nos clients et nous règne un climat de confiance.

X Et puis, Procrédit donne une garantie écrite de discrétion totale. Si vous avez besoin d'argent, venez à Procrédit.

Une seule adresse:

Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037 - 811131

également à: Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire Fr. _____
Nom _____ Prénom _____
Rue _____ No. _____
NP/Lieu _____
990.000 prêts versés à ce jour

Meilleure coupe, meilleure qualité, meilleur prix

CV présente le choix le plus intéressant de jeans



Les jeans Sheriff CV

meilleure coupe, qualité et meilleur prix.

Au prix «multipack» aussi!

Le choix est à vous: 2 jeans en velours côtelé ou 2 jeans Denim 11 oz. ou 1 jean Denim et 1 en velours côtelé (également de tailles différentes... par ex. 1 jean pour dame et 1 jean pour homme), ou achetez les deux aux prix «multipack» réduits:

1 paire 29.-
2 paire multipack 50.-

Mode CV actuelle

Barbados

Barbados, jeans «tube», forme américaine. Evaselement 21 cm. T. 34 à 42 79.-
Egalement avec evaselement 26 cm. T. 36 à 50 79.-



TIFFANY'S

TIFFANY'S

BRITANIA



Record de prix CV:

Jeans de qualité solide, forme racée, 4 poches plaquées, passants, surpiqûres contrastées, Denim 100% coton. T. 42 à 48, entrejambes 84 et 89 cm, bleu

19.50



Jeans Denim délavé, super-qualité, 100% coton. 2 poches devant, et 2 poches plaquées derrière. 39.-

Jeans Denim 11 oz. délavé, 2 poches à fente devant, 2 poches revolver à rabat derrière, surpiqûres contrastées. 39.-

Tiffany's, en coton Denim, délavé: 2 poches mi-rondes revolver richement surpiquées, couture rabattue, surpiqûres contrastées. 49.50

Tiffany's, 2 poches mi-rondes, couture dos doublement rabattue, passants partiellement croisés. Coton Denim. T. 36 à 48 49.50

Brittania, forme américaine. Surpiqûres contrastées. Evaselement mode 25 cm. Coton Denim. T. 36 à 46 49.-

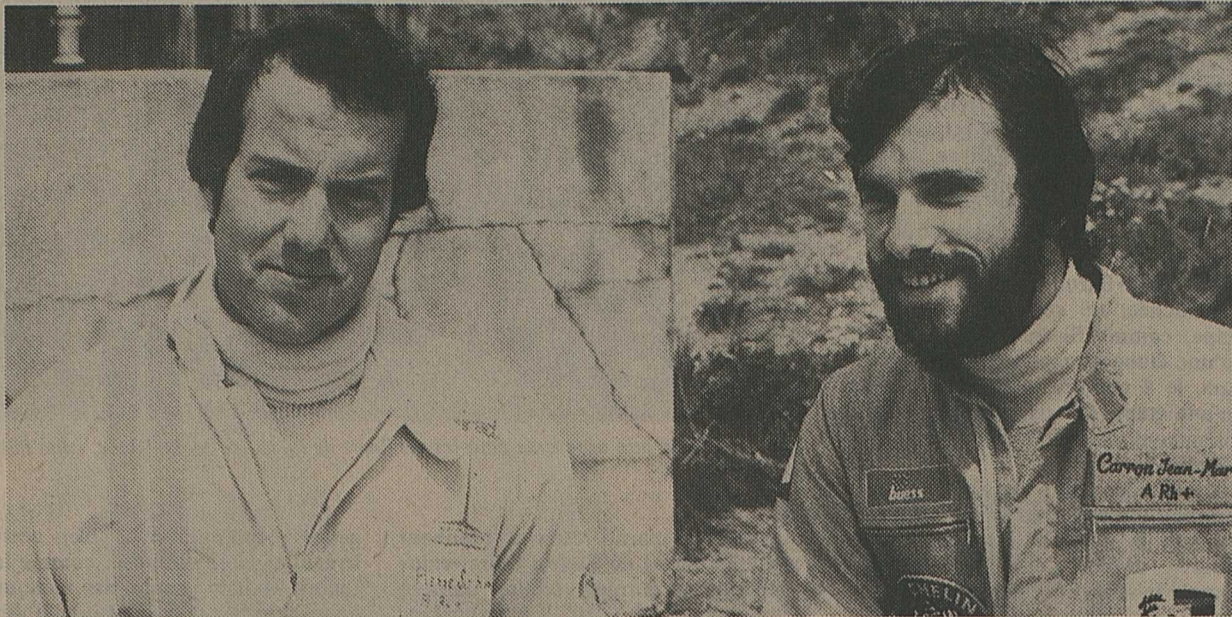
CV

Charles et **Vögele** mini marché

Dans tous les magasins CV et Vögele-Mini-Marchés de toute la Suisse.



Dans une semaine, le feu vert sera donné au plus beau rallye de Suisse



Pierre Schaer (à gauche) et Jean-Marie Carron (à droite) un équipage de grande valeur qui peut décrocher le titre national cette année.

Patronage «Nouvelliste»

DANS le cadre de la conférence de presse du Comptoir de Martigny, tenue à Sion, mercredi, les responsables des différentes manifestations annexes se sont exprimés: le rallye du Vin notamment a été présenté par son directeur de course Pierre-Antoine Gschwend et son attaché de presse. Il est à préciser que le rallye du Vin est né en même temps que le Comptoir. Tous deux ont remis l'ouvrage sur le métier pour la dix-huitième fois!

Mais quel chemin parcouru durant ces quelques décennies! Du petit rallye touristique-sportif à l'épreuve moderne d'aujourd'hui, il y a un fossé énorme. Mais grâce à la ténacité de ses fondateurs, à la volonté, au dévouement et à l'expérience des membres du comité actuel, cette épreuve, manche du championnat suisse depuis deux ans, est devenue la plus importante du pays, la plus belle et la plus sélective sur le plan compétitif.

● **Les meilleurs seront au départ**
Il y aura 72 équipages licenciés, les meilleurs classés en championnat, qui se livreront une bataille acharnée pour succéder aux Vaudois Savary-Corthay, vainqueurs en 1976, car ces derniers ne seront pas là pour défendre leur bien. Par contre, les Valaisans Jean-Marie Carron et Pierre Schaer, actuels leaders du championnat suisse, partiront grands favoris de cette épreuve. Qui sait en cas de victoire le dimanche matin, le titre national sera peut-être en poche? Mais ne brûlons pas les étapes, lorsque l'on connaît tous les aléas d'une course de voiture.

● **Mieux être connu du public et de la jeunesse valaisanne**
Les sports motorisés attirent les grandes foules, la jeunesse est intéressée et passionnée par les exploits des as du volant. Mais un rallye est tout différent d'une épreuve de côte ou de circuit. Alors, pour mieux connaître ce qu'est un rallye, les organisateurs valaisans ont mis sur pied une semaine d'animation, qui vous permettra de découvrir l'aspect sportif, mais également ce que le rallye du Vin apporte au tourisme valaisan. Tout cela vous sera expliqué, commenté et vous pourrez même gagner une voiture en répondant à cinq questions du concours organisé sous le thème du rallye du Vin. Nous vous en dirons plus dans quelques jours.

● **A l'image de trois rallyes**
Afin de mieux situer l'importance de l'épreuve valaisanne, on peut affirmer que le rallye du Vin est l'équivalent de trois autres manches réunies, aussi bien sur le plan difficultés de routes que sur la longueur du parcours général. C'est pourquoi, les organisateurs ont décidé que l'épreuve 77 serait un test pour envisager l'organisation future d'une manche du championnat d'Europe des rallyes. D'ailleurs, c'est en bonne voie, la compétition valaisanne sera inscrite en 1978 au calendrier international. Rappelons brièvement les données techniques du RDV 77, qui prendra son départ samedi 1^{er} octobre face à l'entrée principale du Comptoir. L'arrivée sera jugée également au même endroit, alors que la neutralisation de midi se déroulera à Thyon 2000, station hôte d'honneur. Le parcours aura 500 km, dont 115 km répartis sur 21 épreuves spéciales, dont la plus longue aura 13,5 km. Ce pèlerinage de routes sinueuses, voire même en terre battue a été découvert en grande partie dans le Bas-Valais.

● **Des hôtes d'honneur de marque**
Il est de tradition que le RdV invite des hôtes d'honneur. Cette année, mis à part Thyon 2000, la marque Toyota, la maison Varone-Vins, le pilote d'usine, Fritz Straumann, champion suisse 1976, et le basketteur américain du BBC Sion, John Saffie, sont les hôtes de l'épreuve 77. Tous se retrouveront au cours de la semaine d'animation, qui débutera mardi 26 septembre par la journée du «vernissage».

Peb

EN POINT DE MIRE

A choisir entre la folie furieuse et... le huis clos...

TOUS CEUX qui croient encore aux vertus du sport le pleurent: l'esprit qui anime la plupart des lieux de compétition se détériore parce que l'ambiance qui entoure toute manifestation d'envergure est pourrie. L'exemple récent de l'éviction de Manchester United de la coupe d'Europe nous le rappelle tristement. Tout ce qui est populaire est beau parce que manifestation de grands sentiments humains. Mais tout ce qui est populaire s'expose forcément à répondre aux plus bas instincts du peuple. On sait combien l'homme peut devenir ignoble, perdant jusqu'à sa dignité, lorsqu'il parvient à se noyer dans l'anonymat d'une masse compacte...

De Manchester à Eddy Merckx

Faut-il donc interdire tous les rassemblements, éviter toutes les occasions d'unir une foule dans un même élan quand on sait très bien que l'identité, dans la manifestation d'un sentiment ne se fera que sous la forme de la pire sottise? On peut se le demander avec inquiétude si l'on fait une récapitulation même sommaire, des excès de certains «mordus» du sport.

La sanction infligée à Manchester aura peut-être le mérite de faire ouvrir les yeux à bien des dirigeants ou journalistes qui tolèrent benoîtement un enthousiasme incontrôlé. Ils parlent de passion ou de soutien chaleureux là où déborde bien souvent un fanatisme dangereux. Par respect pour les sportifs qui paient de leur personne dans un effort généreux et par respect pour la grande majorité des spectateurs qui participent loyalement à cette double activité du corps et de l'esprit, il est temps d'enrayer le mal.

Avant Manchester, il y a eu Tottenham, Feyenoord et Lazio-Roma qui eurent leur terrain suspendu. Il y a eu Mönchengladbach qui a dû re-

jouer - entre autres punitions - son match victorieux contre l'Inter de Milan. Avant Manchester, une autre équipe anglaise prestigieuse (Leeds United) fut visée car ses supporters avaient saccagé le Parc des Princes. Et puis tout récemment le Real Madrid faisait à son tour les frais de la bêtise d'un spectateur. Heureusement, la suspension de trois ans qui devait frapper les Espagnols fut levée. Le football est-il donc malade à ce point? Comme tant d'autres sports devrions-nous dire. Rappelons-nous le terrible coup de poing que Merckx reçut dans le foie au sommet du Puy-de-Dôme lors de la 14^e étape du Tour de France 1975. Ce geste insensé issu d'une foule envahissant la route au col a peut-être coûté le Tour au grand Eddy qui faillit d'ailleurs s'écrouler là:

«S'accrochant des deux mains, secoué par des spasmes, essayant en vain de vomir, soutenu par deux ou trois journalistes accourus, le maillot jaune essayait de reprendre ses esprits.»

A Viège et dans le reste du Valais

Si la folie furieuse s'empare de tout public convaincu d'agir pour la bonne cause en s'acharnant contre n'importe quel acte qui ne favorise pas ses favoris, il faudra instaurer le huis-clos sur tous les stades du monde. Car, à choisir entre ces deux ambiances bien différentes, le sportif préférera encore le calme un peu triste de l'isolement.

C'est que les grillages ou quelques barricades ne suffisent pas à tempérer ces ardeurs sauvages. Les comportements anti-sportifs - qui font école un peu partout en Suisse - n'épargnent pas le Valais. On a encore en mémoire un certain match de LNB de hockey Viège - Martigny 1974-1975. Les esprits, passablement échauffés par le souvenir d'un match amical d'avant-saison qui avait dû

être interrompu (!) pour bagarres, furent sous tension lorsque des spectateurs escaladèrent le grillage. Saisissant un joueur martignerain - l'actuel entraîneur Udriot - ces quelques fanatiques, qui n'avaient subi aucune provocation, s'emparèrent même de la canne d'Udriot pour le frapper. On imagine le tollé général que provoqua cette attitude chez les hockeyeurs martignerains et le combat de rue qui s'ensuivit...

Georges Mariétan

Dans les coulisses du sport automobile

Hemberg (St-Gall): lutte de prestige entre Markus Hotz et Clay Regazzoni

EN SUISSE, ce week-end, deux événements sont à signaler en sport automobile: si celui de Broc - un slalom - ne déchainera pas les passions même avec le concours de quelques membres de l'écurie Treize-Etoiles dont G. Aymon (BMW) et F. Fracheboud (Porsche), celui du Hemberg (Saint-Gall) en revanche captera l'attention de tous.

RALT CONTRE MARCH

En effet, cette avant-dernière manche du championnat verra aux prises pour l'attribution du meilleur temps absolu de la journée, Clay Regazzoni à Markus Hotz.

Regazzoni n'est plus à présenter. Mais son ultime visite en Suisse, sur une route de montagne, remonte à 1966 (...). Hotz, lui, vient d'être couronné champion national après une impressionnante série de succès et sa réputation de roi de la côte n'est de loin pas surfaite.

Depuis qu'il a la certitude que sa distinction ne peut plus lui être chipée - depuis mi-août donc - Markus Hotz s'est retiré de la scène et a même vendu tout son matériel de compétition à son ami Fredy Lienhard. Toutefois, en apprenant que Regazzoni serait du nombre au Hemberg au volant d'une Ralt-BMW de formule 2 propriété du tricolore Jimmy Miesusset, le thurgovien se sentit obligé de relever cette sorte de défi.

L'attrait de l'affrontement entre les deux hommes se situera surtout au niveau du prestige car ni «Rega», considéré comme l'actuelle tête de série numéro un du sport automobile helvétique, ni son rival d'un jour, leader incontesté des participants réguliers du championnat, ne veulent essayer une défaite...

Dans ces conditions, le pronostic paraît ardu mais en dépit de son équipement - une March-BMW de formule 2 aussi - moins adapté à la route étroite et sinueuse reliant St-Peterzell au Hemberg, que la Ralt, Hotz-le-spécialiste tient la corde.

Fredy Amweg sur la monoplace F2 de

sa propre conception et Eugen Straehl (March-BMW de Caprez) peuvent également entrer en lice pour arbitrer ce duel tant attendu mais ce sont, en fait, les catégories «voitures de série» et «sport» qui constitueront le deuxième pôle d'intérêt de cette réunion.

Dans la première, les Romands Berling (Triumph Dolomite) et Etienne (Alpine Renault) se battent sans merci pour le titre avec, pour le Vaudois surtout, l'énergie du désespoir alors que

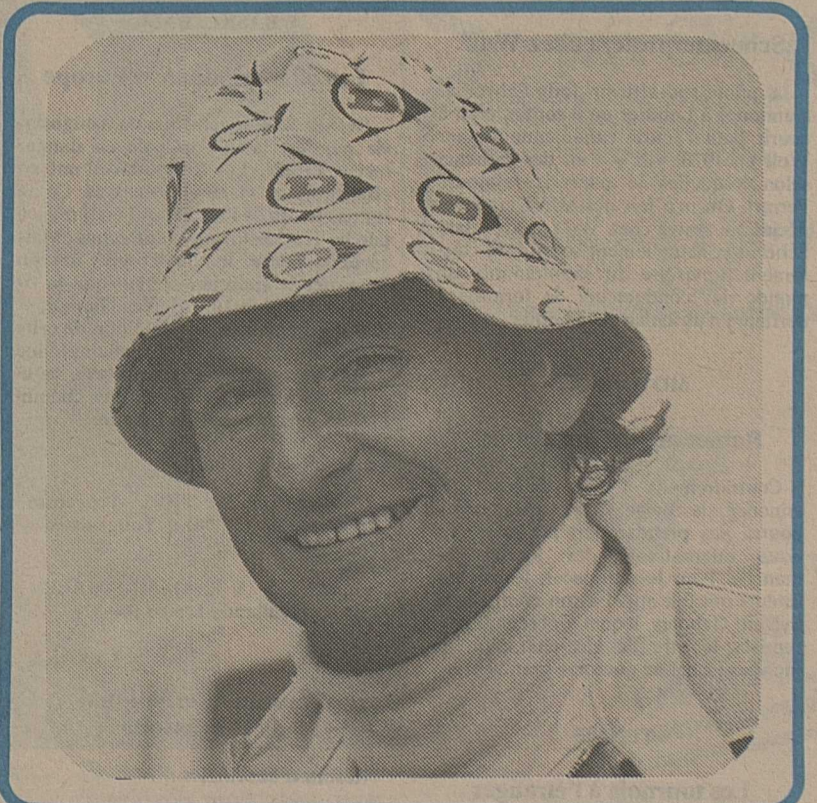
dans la seconde, Blumer (Sauber), Baltisser et Ihler (Osella) joueront eux aussi une carte quasi décisive pour la couronne.

Seul Valaisan annoncé partant, Michel Rudaz, novice sur ces lieux, tentera de marquer un maximum de points avec sa robuste et rapide Alpine Renault 1600 afin de conserver toutes ses chances de figurer au palmarès final - si possible dans les six premiers - du championnat suisse 1977.

J.-M. W.



Des menaces à la bombe, des pétards lancés sur le terrain: ces scènes de violence qui n'ont rien à voir avec le sport ternissent des compétitions un peu partout dans le monde. Les dirigeants devront réagir avant qu'il ne soit trop tard...



Il y aura sans doute la grande foule ce week-end au Hemberg pour assister au duel tant attendu entre Clay Regazzoni et Markus Hotz (Photo Studio Cyril)

ANNONCES DIVERSES

Cilo

le fameux cyclomoteur qui grimpe...

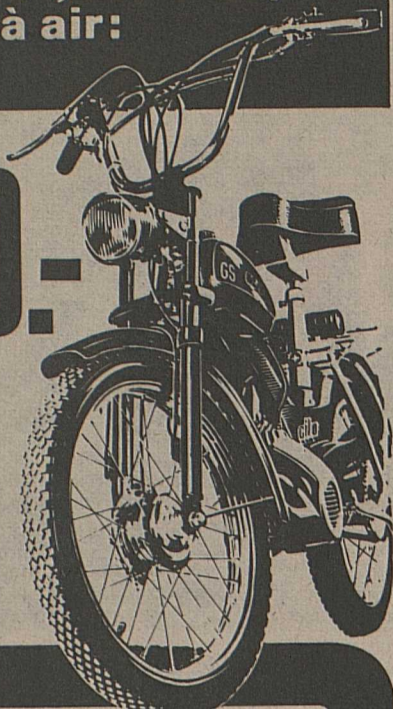
2 vitesses, refroidi par turbine à air:

seulement Fr.

1090.-

Choisissez votre modèle:
Super G. S.
Apollo Cross

CILO Hobby SL
monovitesse auto-
matique Fr. 930.-



Vente et service
seulement
chez le spécialiste

Sion : CYCLORAMA J. WILLY, rue de la Dixence
LOCHMATTER M., carrefour de la Matze
Sierre : VUISTINER J., avenue de France
Martigny : CYCLES COMTE, La Bâtiaz
Chamoson : MONNET H.
Vernayaz : COUCET R.
Monthey : MEYNET A.
Riddes : CONSIGLIO L.
Saxon : FELLAY-PERRIER M.
Saillon : CRETENAND R., Garage de la Sarvaz

FABRIQUE DE CYCLES - LAUSANNE



Compteurs ATA

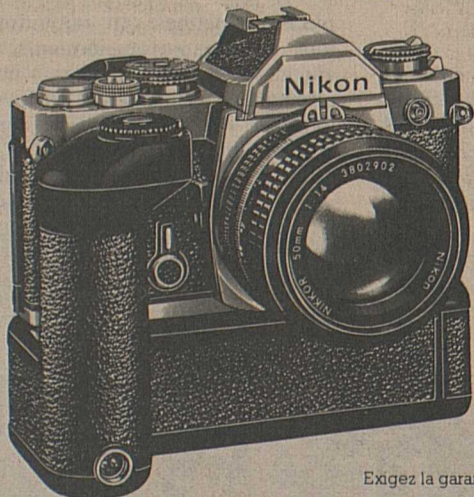
La solution idéale pour la répartition de vos frais de chauffage, selon consommation exacte de chaque locataire.

- 20 à 30% d'économie sur les frais de chauffage
- frais d'investissement avantageux et rentables

Demandez sans engagement un devis à l'adresse suivante:

Wärmezähler AG, 3960 Sierre
Case postale 332, tél. 027/55 43 12

Vous devrez vous battre pour obtenir ce Nikon compact.



Exigez la garantie originale.

Car on s'arrache littéralement le nouveau Nikon FM! Non seulement en raison de sa compatibilité avec le célèbre système Nikon ou parce qu'il se transforme en appareil motorisé professionnel.

Mais aussi parce qu'il est un vrai Nikon - un fils de famille!

INFORMATIONS

Documentez-moi sur le Nikon FM / le Nikon F2A / le Nikon EL2 / le Nikkormat FT3. NV

Nom: _____

Adresse: _____

NPA/Localité: _____

Nikon S.A.
Kaspar Fenner-Strasse 6
8700 Küsnacht.



Insurpassé.
Et insurpassable.



TROD
THE REAL MOCASSIN



39.⁹⁰
brun, noir
39-46

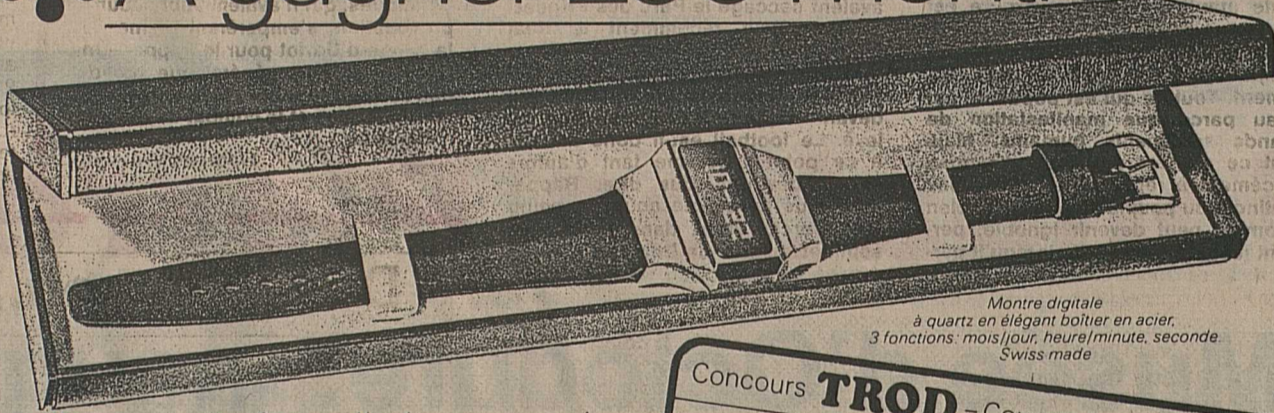
souple comme un gant

- * cuir Zebu véritable
- * semelle crêpe véritable
- * cousu main
- * flexible
- * forme anatomique

39.⁹⁰
hunting
brun
36-46

34.⁹⁰
rouge, bleu, brun
30-35

*** A gagner 250 montres !**



Montre digitale à quartz en élégant boîtier en acier. 3 fonctions: mois/jour, heures/minute, seconde. Swiss made

Comment s'appelle le mocassin qui est souple comme un gant?

Ecrire la réponse sur le coupon de participation, puis coller celui-ci sur une carte postale adressée à la BATA Schuh SA, Dépt 500, 4313 Möhlin. Chaque participant n'a droit qu'à une seule réponse. Les réponses exactes seront tirées au sort par devant notaire: les gagnants seront avisés personnellement. Les collaborateurs de BATA et leurs parents sont exclus de ce concours. Il ne sera fait aucune correspondance: toute voie de procédure est exclue.

Concours **TROD** - Coupon de participation

Voici ma solution:

Nom, prénom:

No et rue:

NPA/Localité:

A envoyer avant le **22 octobre 1977** (date de l'oblitération postale) à la Bata Schuh SA, Dépt 500, 4313 Möhlin.

Bata

Sion: place du Midi 32
Sierre: avenue du Général-Guisan 30
Monthey: centre commercial

Machines à laver

linge et vaisselle d'exposition. Bas prix. Garantie de neuve. Nos occasions dès Fr. 290.-
Réparations de toutes machines, sans frais de déplacement.
Tél. 025/3 29 60 - Dépôt Electro, Aigle 83-60201

L'industrie graphique enrichit votre vie.

Glossaire des patois de la Suisse romande cherche de

bonnes photographies d'une désalpe 1977 dans le Valais romand en vue de publication.

Vues d'ensemble (troupeau, reines décorées, bergers), et détails.

S'adresser à Ernest Schule, 3963 Crans. Tél. 027/41 22 01 36-29262

ENTREPRENEURS, COMMERÇANTS, VOUS AVEZ DES DIFFICULTÉS FINANCIÈRES ?

Nous vous aidons rapidement.

Ecrire pour premier contact à case 867, 1001 Lausanne. Discretion absolue.

139.262.884

Restaurant de la Promenade Monthey
Place du Marché

Vendredi 23 septembre de 9 h. à 18 h. 30
Samedi 24 septembre, de 9 h. à 17 h.

GRANDE VENTE Army Jean's Boot's

Grand choix **JEAN'S** dès 29.-
Jean's modèle étroit et large en denim et velours
Bottes espagnoles, entièrement cuir
Rangers: bottes d'armée neuves 98.-
Blousons, parkas, cabans, manteaux camouflés
mouffes, casquettes, etc.

Organisé par G. Thiémar, Yverdon

CESSEZ DE FUMER
par le PLAN DE 5 JOURS

Thérapie de groupe - Méthode simple, moderne, naturelle, extraordinairement efficace de désintoxication du tabac.

Réunion d'information: **lundi 26 septembre à 20 h. 15**
Séances: **du dimanche 2 au jeudi 6 octobre à 20 h. 15**, aula de l'école des Liddes, Sierre

Inscriptions: tél. 027/55 47 30
Participation aux frais: Fr. 20.-
Exclusivité Ligue Vie et Santé

36-4816

Le NF souhaite une bonne journée à...

Jean Frachebourg, paysagiste



Photo NF

MONTHEY. - Né en 1926 à Salvan d'où il est bourgeois, Jean Frachebourg a suivi ses écoles primaires dans son village des Marécottes sous la férule de son père Robert qui y était instituteur. Après 3 ans d'école secondaire, ce fut trois années à Châteauneuf dont la dernière dans l'arboriculture.

Désirant se spécialiser, le jeune Jean Frachebourg accomplit un stage de trois ans, de 46 à 49, à Unterkulm (AG), se déplace ensuite à Zurich où en 1952 il fait un stage chez un architecte-paysagiste conseil de la grande métropole alémanique.

En février 1953, disposant d'un bagage de connaissances qu'il estime suffisant, il

s'établit à son compte à Aigle où il restera jusqu'en 1957 après avoir obtenu sa maîtrise fédérale.

En mars 1957, il transfère son entreprise à Monthey. C'est l'année de son mariage avec Mlle Marcelle Curty dont le père, estimé et apprécié dans les milieux syndicalistes chrétiens de Suisse romande, est connu sous le vocable de «l'oncle Henri».

De cette union sont nés deux garçons: Jean-Noël (20 ans) qui a embrassé la profession de son père et accomplit actuellement un stage à Zurich; Alain (18 ans) est en division scientifique au collège de Saint-Maurice.

Jean Frachebourg est secrétaire du groupement mycologique monthey-san. Cette discipline est son hobby ainsi que la viticulture. Il est d'ailleurs propriétaire de quelques arpents de vignes à Plan-Cerisier qu'il soigne avec amour. Président de la section de Saint-Maurice et Monthey des brancardiers de Lourdes, il y déploie aussi une intense activité.

Sur le plan professionnel, ses qualités et connaissances sont largement reconnues par ses collègues qui l'ont appelé dès 1957 au comité du groupement des paysagistes romands qu'il a présidé de 1969 à 1972. Il est membre du PPF (propagande pour la plante et la fleur) organisme de l'association des horticulteurs de la Suisse romande. Il est aussi président de la commission du concours de la cité la mieux fleurie de Romandie. Jean Frachebourg assume également la présidence de l'AVAF (Association valaisanne des amis des fleurs) qui patronne la «route fleurie du Valais». Le comité de la Société de développement de Monthey-Les Giettes fait appel, chaque année à ses connaissances, pour son concours de balcons fleuris.

Sur le plan de la famille valaisanne, Jean Frachebourg est membre du comité de la commission pour le mariage alors que ses concitoyens du chef-lieu l'ont appelé à siéger au conseil général sur les bancs du PDC.

Admirablement secondé par son épouse, Jean Frachebourg déploie une intense activité qui est largement appréciée de tous ceux qui ont recours à ses services d'autant plus que son amabilité, sa disponibilité en font un citoyen toujours au service de la communauté.

A Jean Frachebourg le NF souhaite une bonne journée.

Aux Portes-du-Soleil rencontre du C.O. et de l'E.O.



Filles et garçons s'intéressent aux explications données par un aspirant sur une des armes automatiques avant qu'ils ne puissent s'exercer au «tir à blanc».

Photo NF

TROISTORRENTS. - Les quelque 150 élèves du cycle d'orientation de Troistorrents groupant jeunes gens et jeunes filles des trois communes du val d'Illeiez, placés sous la direction de M. André Berrut, ont accompli le vendredi 15 septembre, leur course annuelle aux Portes-du-Soleil. De Planachaux, point de départ, ils ont rejoint le col des Portes-du-Soleil en passant par les hauts des Crosets pour redescendre ensuite sur Cou et Champéry.

Des conditions atmosphériques idéales ont régné tout au long de cette journée qui leur a permis d'assister en fin de matinée, sur les pentes de Dron-

naire, à une époustouflante démonstration de tir d'armes automatiques de l'EO de Lausanne, placée sous le commandement du colonel Piot. Bazokas, lance-mines, mitraillettes et autres engins légers automatiques ont fait une forte impression sur cette jeunesse qui, après le pique-nique de midi, ont tout à loisir pu s'initier au maniement de ces armes, pour quelques-uns tirer «à blanc», pour tous suivre avec intérêt les explications fournies par les aspirants. En fait, ce fut une «journée portes ouvertes» sur l'instruction de nos aspirants officiers d'infanterie qui laissera aux élèves du CO de Troistorrents

un souvenir qui ne sera pas près de s'effacer d'autant plus que ce fut une journée de détente agréable.

Une cp de l'ER inf mont rendra les honneurs

MONTHEY. - Ce matin, une cp de l'ER d'inf mont qui était stationnée à Savatan avant de participer à la «grande course» dans les Alpes valaisannes rendra les honneurs au président de la République fédérale d'Allemagne en visite en Suisse. Cette troupe est commandée par le plit Héritier.

SION Veillée de prière

Ce soir 23 septembre, à la chapelle des Ursulines, pour la consécration définitive de trois religieuses, dès 20 heures jusqu'à 23 heures. Invitation cordiale à tous.

Martigny

Fondation Pierre-Gianadda

Musée d'Octodure: inauguration en 1978

Chacun se souvient encore, en terre octodurienne, de ce dernier «grand aventurier des temps modernes», trop tôt décédé que fut Pierre Gianadda. C'est pour perpétuer son souvenir que fut créée, l'an dernier, une «Fondation Pierre-Gianadda», présidée par son frère Léonard.

Une fondation qui décida d'emblée une construction ardemment souhaitée par tous les défenseurs et amis du «vieux Martigny», celle du «Musée d'Octodure».

Depuis cette décision, les choses ont suivi un cours normal fait de longues et minutieuses études, de recherches et aussi de collaboration bienvenue puisque de nombreuses personnes dans la cité ont eu la judicieuse idée de faire part de leurs désirs et souhaits quant à la réalisation de ce musée.

Aujourd'hui, les choses entrent dans leur phase active puisque, depuis quelques jours, les constructeurs sont à pied d'œuvre pour ériger à l'angle des rues Pré-Borvey et du Forum ce qui sera, l'an prochain déjà, le «Musée d'Octodure».

Un musée certes pas comme les autres puisque l'essentiel de son contenu... est déjà sur place. En effet, dans un premier temps, le Musée d'Octodure ceinturera les tangibles vestiges mis au jour par les archéologues d'un temple gallo-romain. Mais écoutons, à ce sujet, le président de la fondation: M. Léonard Gianadda:

- Par rapport au projet initial, nous avons, dans le courant de l'été, apporté quelques modifications essentielles au bâtiment en construction. C'est ainsi que nous avons modifié la façade

principale, la dotant notamment d'une pièce d'eau. En ce qui concerne l'intérieur, le temple gallo-romain ne sera pas entouré de barrières mais bien ceinturé de gradins, ce qui aura l'avantage de transformer, à l'occasion, le musée en lieu de rencontres, de spectacles ou de manifestations diverses. Nous avons voulu également tenir compte des désirs de diverses sociétés médicales et associations de handicapés en installant un ascenseur dans le bâtiment, en mettant toutes les portes à niveau, etc.

- Quelle sera la surface du bâtiment?

- Le bâtiment aura un volume total de 10 000 m³ pour une surface d'environ 1000 m². A noter que cette surface ne sera «troublée» par aucun pilier et sera d'un seul tenant. En matière d'accès

roucier, je puis encore vous dire qu'une fois de plus, la commune de Martigny fait preuve d'énormément de compréhension et de collaboration puisque nous aménagerons ensemble un accès donnant directement sur la route du Levant et partant de l'arrière du bâtiment. Nous espérons ainsi intégrer parfaitement le Musée d'Octodure dans la future promenade archéologique de Martigny.

- A quand l'inauguration?

- Les travaux qui pourront être exécutés cette année déjà se font naturellement en fonction des conditions météorologiques. Nous espérons toutefois pouvoir couvrir la construction cette année encore. Quant à l'inauguration, elle devrait avoir lieu l'an prochain déjà.

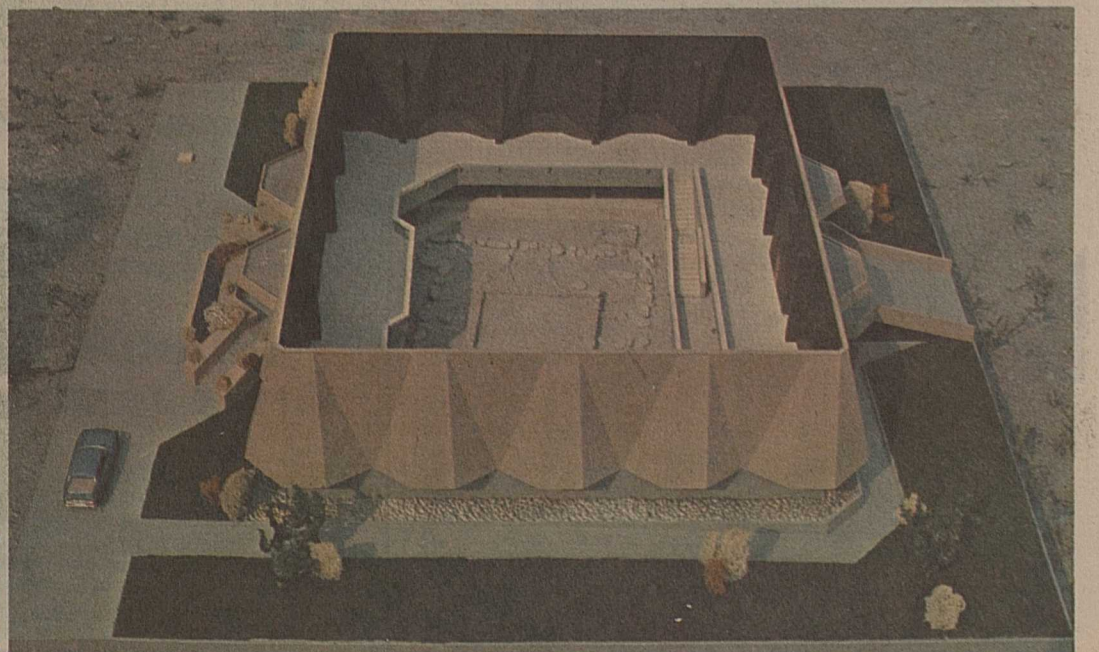
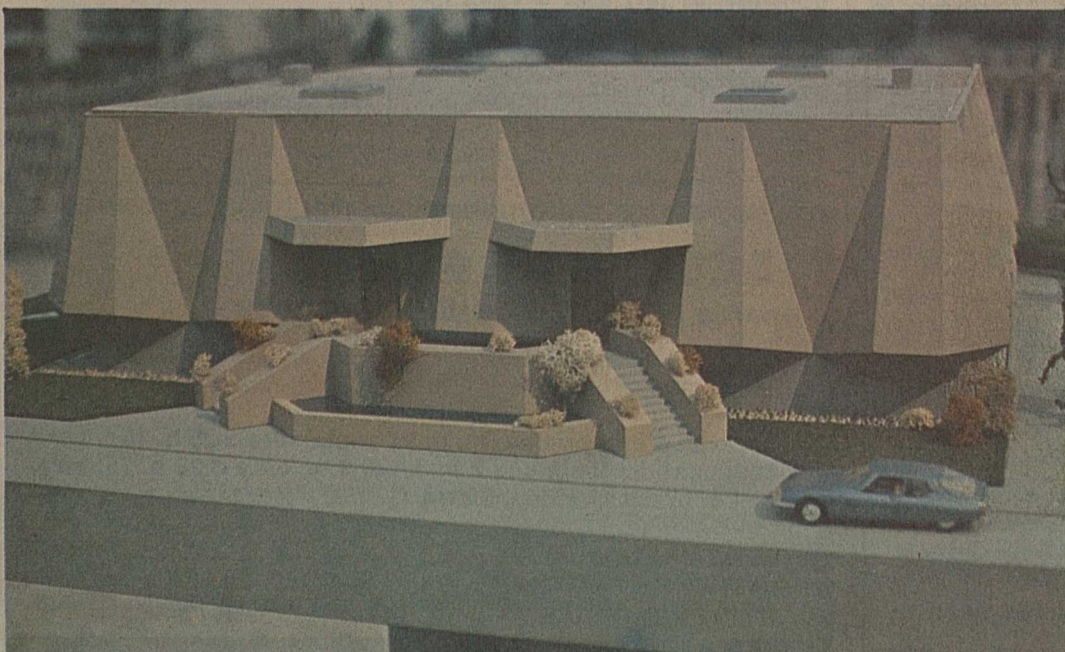
UNE RÉALISATION TOURISTIQUE

Cette fois-ci, c'est bien vrai, et c'est heureux, le «Musée d'Octodure» entre dans la réalité. Au-delà des importantes considérations archéologiques, au-delà même du souvenir tant de notre ami Pierre Gianadda que de toutes les

UNE INTERVIEW NF - SET

pièces anciennes qui rejoindront un jour ces murs impressionnants, nous y voyons aujourd'hui déjà une nouvelle et magnifique réalisation en faveur du tourisme martigneraise. Une construction tangible qui nous permettra, enfin, de diriger les touristes non seulement vers de «vieilles pierres» fort bien restaurées mais vers un «monument» qui fera honneur à la cité.

Nos lecteurs se souviennent encore des photos-maquettes publiées dans notre édition du 24 février dernier. Par rapport à ces dernières, on reconnaît les améliorations apportées à toute la construction, plus particulièrement (à gauche) la nouvelle présentation de la façade principale et (à droite) la mise en place des gradins à l'intérieur.



(Photos NF)

Saint Maurice et ses compagnons martyrs fêtés dans la ferveur



Selon la coutume, le Gouvernement valaisan tient à se faire représenter à la manifestation religieuse. Cette année nous reconnaissons, derrière le peloton de gendarmes en grande tenue, le chancelier Gaston Moulin, le président du gouvernement, le conseiller d'Etat Franz Steiner, le président du Grand Conseil, M. Jean Vogt et le président du Tribunal cantonal, M^e Henri Gard. Photo NF

SAINT-MAURICE. — La cité d'Agaune avait revêtu sa tenue de fête pour célébrer la fête de saint Maurice et de ses compagnons martyrs. La basilique était bien trop petite pour accueillir la foule des fidèles lors de la sainte messe concélébrée par Mgr Eugène Maillat, ancien archevêque de N'Zercore (Indes), directeur des Œuvres pontificales missionnaires pour la Suisse, Mgr André Perraudin, archevêque de Kageye (Ruanda), Mgr Henri Schwery, évêque de Sion, Mgr Henri Salina, abbé de Saint-Maurice et responsable des missions universelles au sein de la Conférence des évêques suisses.

Dans le chœur, outre les chanoines, on reconnaissait Mgr Bayard, vicaire général, le chanoine Henri Bérard, vicaire épiscopal pour le Valais romand, l'abbé Bruno Lauber, vicaire épiscopal pour le Haut-Valais, de nombreux membres des congrégations religieuses ou de prêtres du diocèse.

Parmi les fidèles, le Gouvernement valaisan était représenté par son président, le conseiller d'Etat Franz Steiner, accompagné du chancelier d'Etat Gaston Moulin. M. Jean Vogt, président du Grand Conseil et M^e Henri Gard, président du Tribunal cantonal, assistaient aussi à la manifestation religieuse. Le vice-consul d'Italie à Sion, le baron Orlando Calandra di Roccolino, le consul général de France à Lausanne, M. Gabriel Rosaz représentaient leur pays. L'armée avait délégué le divisionnaire Mabillard, cdt div mont 10, le brigadier Lavanchy, cdt br fort 10, le brigadier Digier, cdt zone ter 10 et le major Chaperon, cdt de la place d'armes de Saint-Maurice et cdt cp GF 10.

La ville jumelle de Saint-Maurice du val de Marne était représentée par son



Mgr Henri Schwery, le nouvel évêque de Sion, a présidé la cérémonie en l'honneur de saint Maurice et de ses compagnons martyrs. Au cours de la procession, il a pris contact avec la foule des fidèles de la cité d'Agaune qui sont ses diocésains. Photo NF

TOUT NOUVEAU DANS L'AMBIANCE DE TOUJOURS

Un concours des meilleurs stands du 18^e Comptoir

MARTIGNY. — Sept jours encore et notre foire automnale ouvrira toutes grandes les portes du CERM pour se retrouver toute nouvelle dans l'ambiance de toujours. Dans un CERM qui laisse pantois d'admiration, de surprise les exposants venus de l'extérieur des limites locales. En effet, on a de la peine à imaginer qu'au début de l'année, cette immense surface de 26 000 mètres carrés était quasiment nue.

Ces exposants, au nombre de 200 et occupant 400 stands, rivalisent d'ingéniosité et de goût pour se présenter au public qui envahira les lieux du 30 septembre au 9 octobre prochain.

A leur intention et pour les encourager, le Club de publicité du Valais, présidé par M. Albert Molk, directeur de l'Office du tourisme séduisant, organise un concours des meilleurs stands.

Ils seront jugés par un collège de sept personnes comprenant : une consommatrice, un photographe, un commerçant, un publicitaire, un décorateur et deux personnes désignées par la direction du Comptoir de Martigny.

Les critères d'appréciation seront les suivants : idée et création, exécution, valeur du message, mise en valeur du produit ou du service, animation (vie au stand), accueil.

Les membres du jury procéderont en commun à une première sélection de 30 stands. Ces derniers feront ensuite chacun l'objet d'une appréciation sur la base des critères précités. Les stands des hôtes ne seront pas pris en considération (commune de Sion, troupes d'aviation, Régie fédérale des alcools). La distribution des points, pour les 30 stands présélectionnés, se fera selon une échelle allant de 1 à 10 pour chacun des critères. L'addition de toutes les

notes permettra de définir un maximum valable pour l'attribution des rangs.

Une discussion permettra ensuite de confronter les résultats. Les trois premiers recevront une rosace distinctive à placer dans les stands primés; un « badge » pour tous les collaborateurs de ces mêmes stands; un diplôme.

Les délibérations du jury, ainsi que l'attribution des distinctions auront lieu le jour de l'ouverture du Comptoir, c'est-à-dire le vendredi 30 septembre.

Et maintenant, en avant scies, rabots, marteaux, pinceaux...

Dans le secteur sanitaire et chauffage, les installateurs ont posé 2 km 300 de tuyaux dans les diamètres de 10 à 220 millimètres; 40 aéro-chauffeurs; 33 radiateurs.

La puissance de chaufferie installée correspond à 2 500 000 Kcal/h. ou à 2906 kW.

La citerne contient 90 000 litres de mazout. La consommation horaire d'huile de chauffage atteint 330 litres à l'heure lorsque les installations marchent à plein rendement.

Quelques renseignements généraux

Administration

Renseignements et réception : hall d'entrée, tél. 026 - 2 65 14.

Direction, secrétariat, service des exposants, tél. 026 - 2 14 95.

Service de presse (E. Berreau), tél. 026 - 2 27 10.

Heures d'ouverture

Halles d'exposition et plein air : de 10 heures à 21 h. 30.

Restaurants, tavernes : de 10 heures à 21 heures.

Prix des entrées

- a) Billet d'entrée :
 - Adultes Fr. 4.-
 - Enfants âgés de 6 à 16 ans Fr. 2.-
 - 3^e âge Fr. 2.-
- b) Carte journalière Fr. 7.-
- c) Carte permanente, valable pour la durée de la foire Fr. 15.-
- d) Visites d'écoles organisées : entrée gratuite.

Billets CFF à prix réduit : se renseigner auprès des gares.

Transports publics

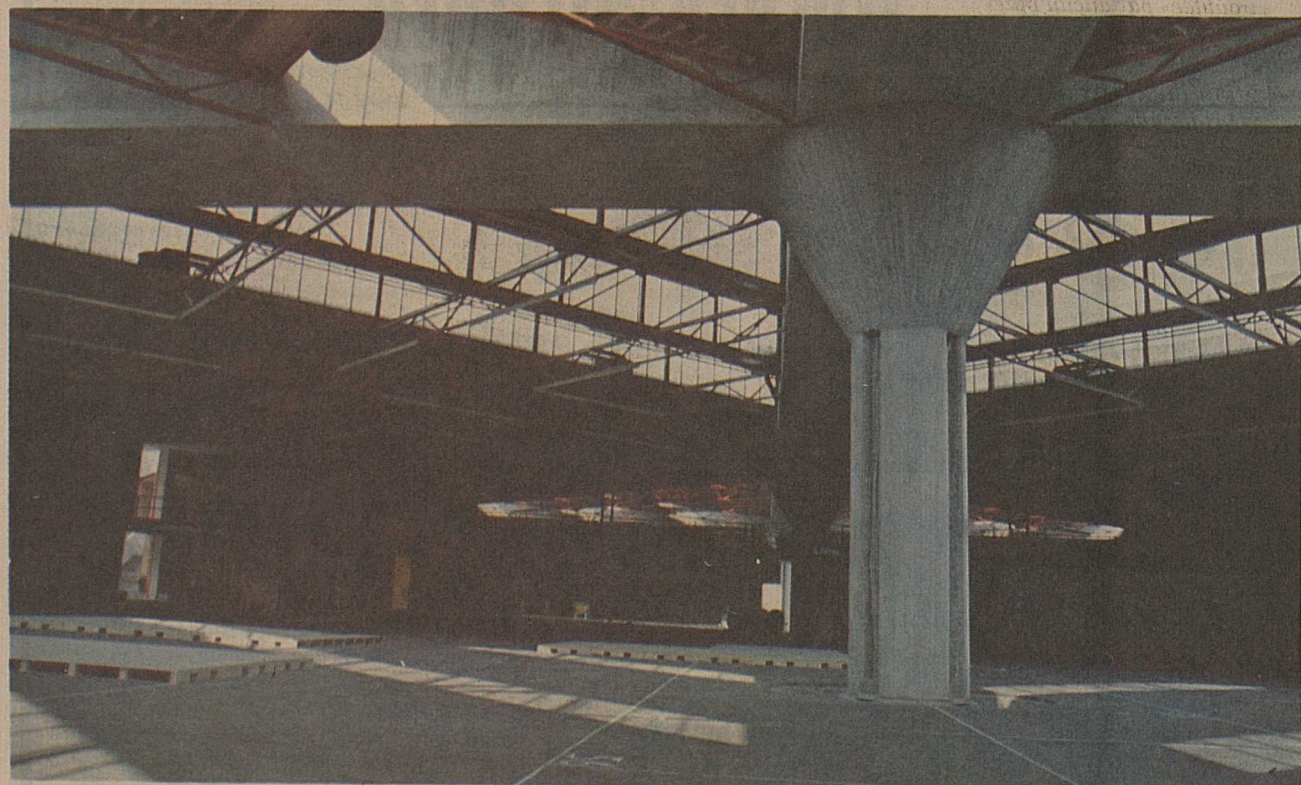
Bus gare CFF - Comptoir (CERM).
Départ gare CFF : 9 h. 30 - 10 h. 30 - 13 h. 30 - 14 h. 15.

Retour départ Comptoir : 17 h. 30 - 18 h. 30.

Bus navette « Manoir - Comptoir » chaque jour dès 9 h. 30.

Train spécial

Martigny-Orsières et Le Châble :
Chaque soir : départ ancienne halte M.-O. Martigny-Ville (près du Comptoir) 21 h. 30, avec arrêt dans toutes les gares.



Une partie du grand hall du CERM, telle qu'elle apparaissait l'autre jour, avant d'être envahie par les exposants, les artisans.

maire-adjoint, M. Lacroix-Lagrandeur. Le conseil communal et le conseil général de Saint-Maurice, avec à leur tête, leurs présidents, MM. Roger Udriot et Paul Michelet, les députés de la région, les autorités judiciaires du district formaient une importante délégation.

L'ensemble des recteurs des collèges et gymnases romands, conduit par leur présidente, M^{me} Inès Jeanrenaud, avait tenu à entourer leur ancien collègue, Mgr Henri Schwery.

C'est ce dernier qui prononça également l'homélie du jour.

Après la messe, ce fut la traditionnelle procession des reliques à travers la cité. La conclusion de la manifestation fut donnée sur la place du parvis, lorsque les évêques présents eurent donné leur bénédiction à la foule des fidèles.

Le vin d'honneur permit aux différentes autorités civiles, militaires et religieuses de fraterniser avec tous les fidèles venus implorer le secours de saint Maurice et de ses compagnons martyrs et puiser en leur exemple le désir de rester fidèles à notre Eglise sans aucune compromission.

Une grande dame nous a quittés

Il y a peu, Sion a perdu, en la personne de M^{me} Henry de Preux, une grande dame qui faisait honneur à l'urbanité de notre cité.

Grande dame, M^{me} Henry de Preux l'était dans toute l'acceptation du terme. Elle joignait à une grande distinction et à une aimable dignité, une chaleureuse disponibilité et un charme à la séduction duquel il était impossible de rester indifférent. Fidèle à l'esprit des saines traditions dans le respect desquelles elle fut élevée, elle s'était libérée des scories qui en sont la lettre. Sa vivacité naturelle l'emportait parfois avec fougue dans la défense de ses idées, mais sans aucun sectarisme. Curieuse de tout ce qui était humain, elle accueillait avec bienveillance et délicatesse les idées et les événements de son siècle, ne cédant toutefois rien de ce qu'elle estimait juste et digne d'être conservé. Elle pratiquait cet art délicat d'atténuer, par un sens de l'humour qu'elle possédait au plus haut point, le ridicule de se prendre trop au sérieux. En cela, elle se montrait la digne émule de « l'honnête homme » et du brillant esprit qui fut son mari, trop tôt enlevé par la maladie, hélas ! et dont il convient aujourd'hui d'honorer la mémoire au même titre que celle de sa courageuse compagne.

Ce mari, elle le soigna avec une sollicitude et une patience qui en disent long sur sa richesse de cœur. Ses nombreux descendants, dont elle eut le plaisir de connaître trois générations, ses sœurs, ses neveux et nièces eurent également la grâce de béné-

ficier de son affection. Elle consacra sa vie à cette grande famille, dont elle était devenue le centre indispensable. Juste récompense, elle en reçut en retour ses joies les plus profondes et ses satisfactions les plus pures. Très amoureuse de la vie, elle aimait en retrouver l'intensité et la diversité chez ses proches. Elle fut malheureusement blessée, ces dernières années, par la perte d'être qui lui était très chère, dont deux de ses enfants, cruelle épreuve pour une mère. Elle se désolait souvent de n'avoir pu quitter le monde à leur place. Mais son étonnante richesse de caractère lui faisait redresser la tête après chaque épreuve. *Impavidum ferient ruinae...* Rarement l'axiome du vieil Horace ne fut mieux appliqué. Mais elle ne partageait pas l'absence d'émotion conseillée par le sage de Tibur. Sa force de résistance à la fatalité, elle la puisait dans sa foi inébranlable, dans son espérance en la promesse d'un bonheur éternel, et dans son immense amour pour les siens.

Nous ne saurions terminer sans exprimer à ses proches l'expression de notre sincère sympathie. Elle s'adresse spécialement à ses filles qui l'ont entourée et soignée avec tellement de dévouement et de tendresse. Passé le temps de l'affliction, leur resteront les impérissables et lumineux souvenirs laissés par M^{me} Henry de Preux. Ces souvenirs merveilleux seront intimement partagés par tous ceux qui, comme l'auteur de ces lignes, ont eu longtemps le privilège de jouir de son affection et de sa précieuse amitié. A. N.

CABARET

DANCING

« AUX TREIZE ETOILES »

MONTHHEY

Ouvert de 22 heures à 3 heures du matin

Programme de septembre

Hervé Franck et ses musiciens

En attraction :

Paprika, une fille pleine de piquant...
Liliane, une ligne à vous faire... dévier...
Malu vous fera oublier les vacances...
Marly Rios, pleine de charme et de « pep »

Tenue correcte exigée
M. et Mme M. Buttet

Fermé le lundi
Tél. 025/4 24 08

Allez voter et faites voter

Vers de grandes journées équestres au Comptoir

MARTIGNY. - La motorisation fait de constants progrès. Des autos, des camions, des tracteurs, des motocyclettes remplacent les montures. Le rôle du train hippomobile se voit réduit.

Mais l'odeur du cambouis n'a pas la même poésie que celle du crottin. La frénésie du moteur ne procède pas du même sentiment profond que celui qui lie un être vivant à un animal vivant.

Aujourd'hui, on dit que la discipline équestre est l'apanage de la classe bourgeoise, possédante.

« J'aimerais bien faire de l'équitation », entend-on dire. « Mais mes moyens ne m'y autorisent pas. »

Ne parlons pas de l'achat et de l'entretien d'un cheval de selle qui sont un luxe. Mais constatons simplement qu'en fréquentant un manège, les frais déboursés ne dépassent pas ceux qu'un skieur doit consentir pour acheter, entretenir son équipement. Payer pour utiliser les moyens de remontée mécanique. Tout compte fait, cela représente plus de dépenses qu'un cours d'équitation.

Il faut dire aussi ceci : monter à cheval tient davantage d'un facteur psychologique que de considérations financières.

On a peur du « qu'en dira-t-on », d'être taxé de prétentieux, d'arriviste, de snob.

Il ne faut tout de même pas oublier qu'aujourd'hui, les promenades à cheval, en

chemise avec col ouvert, en pantalons en velours côtelé, tête nue, sans bottes triomphent de tous les complexes. Cela milite à faire envisager le sport équestre comme une chose aussi naturelle que l'athlétisme, la bicyclette, la chasse. Puisque nous y sommes. Foin de ces préjugés.

Il faut vivre avec son temps et non plus celui de nos grand-mères.

Il faut gagner les masses à la cause du cheval. C'est la raison pour laquelle on organisera, dans le cadre du Comptoir de Martigny, un concours hippique qui se déroulera les 30 septembre et 1^{er} octobre prochain. Il réunira, des espoirs valaisans le premier jour ; les meilleurs cavaliers romands du moment le dimanche sur le terrain situé en face du Centre professionnel de Martigny.

Et puis, il y aura aussi la journée hippique au cours de laquelle on jugera des sujets élevés chez nous. Car, si il y a un siècle, la région de Charrat était réputée dans cette spécialité, on est en train d'y revenir après l'avoir mise sous le boisseau.

Hier encore, une commission fédérale a fait un pointage des juments poulinières dans la cour de la ferme Darioly, aux Illôts. Une bonne vingtaine se sont présentées avec leurs propriétaires, devant le colonel Hector Leuenberger, directeur du haras fédéral d'Avenches, le gérant de la Fédération suisse d'élevage chevalin, M. Samuel Kipfer, de Neuchâtel, M. Marc-André Luisier, président du syndicat d'élevage chevalin du Bas-Valais et de plusieurs fonctionnaires.

Le pointage intéressait les juments portantes, les juments suitées, les poulains de 6 à 30 mois.

Ces mêmes animaux - avec d'autres - seront présentés à la journée d'élevage du Comptoir qui se déroulera le jeudi 6 octobre 1977.

Amis du cheval, n'oubliez pas ces dates. Notre photo montre le colonel Hector Leuenberger, MM. Samuel Kipfer, Marc-André Luisier, en train de pointer une jument.



LES CAVES DU MANOIR

CABARET - THEATRE MARTIGNY

Enfin, les caves du Manoir trouvent une expression artistique, culturelle dignes de leur passé! Eh oui si l'ensemble de l'édifice est devenu, ô combien, à juste titre, le haut-lieu des expositions martignaises, les sous-sols, n'eurent pas toujours une telle chance et furent plus souvent utilisés comme carnotzet, que comme lieu de rencontres véritable.

Eh bien, grâce à un important effort communal, grâce surtout à une judicieuse initiative privée, les «caves du Manoir» vont, dès jeudi prochain, trouver une vocation des plus naturelles puisqu'elles deviendront les hauts lieux du tout nouveau «Cabaret-théâtre» de Martigny.

- 1977
1. Michel Bühler 29 septembre
2. Yves Duteil 6 octobre
3. Marc Ogeret 13 octobre
4. Alfredo Dominguez 20 octobre
5. Bernard Montangero 3 novembre
6. Henri Dès 17 novembre
7. Claire 24 novembre
8. Georges Chelou 1^{er} décembre
9. Yvette Théraulaz 15 décembre
1978
10. Bruno Brel 19 janvier
11. Jean-François Panet 26 janvier
12. Jacky Langer 2 février
13. Font et Val 14 février

Bienvenue en Valais aux présidents des sections du Touring-Club Suisse

Il est d'usage que les présidents des sections cantonales du Touring-Club Suisse se réunissent, une fois l'an, dans un canton. Le Valais a l'honneur de les recevoir aujourd'hui, à Martigny. Cette visite, il est permis de la saluer tout particulièrement. Elle ne peut avoir lieu que de vingt-quatre en vingt-quatre ans.

Messieurs les présidents tiennent séance à l'hôtel de ville d'Octodure, sous la houlette de M. Bernard Dupont, président de la section valaisanne, ainsi que le veut la tradition. D'importants problèmes seront débattus, vendredi et encore samedi matin.

Le dîner officiel se déroulera vendredi à midi, à l'hôtel du Rhône ; à 17 h. 30, nos hôtes inaugureront le camping TCS de Martigny. Cette manifestation comprendra trois cours que prononceront M. A. Bolla, président central du TCS, M. H. Wettstein, à la fois président de la section valaisanne et président

des campings du TCS et M. Robert Franc, président de la Société de développement de Martigny. Le soir, les dames, qui auront vu une industrie de cosmétique et Iséribles, rejoindront Martigny et gagneront Champex en compagnie de leurs époux et de la délégation de la section valaisanne, leur offrant la raclette. Encore une tradition respectée.

Le Valais n'est-il pas ce pays où l'accueil se veut cordial, sympathique et généreux même dans sa simplicité? Si le soleil est là, tant mieux! Mais qu'il fasse défaut, eh bien les portes de notre cœur sont ouvertes et notre amitié vaut bien un soleil.

Bienvenue donc à nos dirigeants têtes-à-tête de Suisse allemande, du Tessin, de la Romandie, que leur bressin, de la Valais leur soit agréable et qu'ils en fassent la conquête à travers les liens d'amitié qui nous lient sous le signe du TCS. F.-Gérard Gessler

Sion, Hérens, Conthey

Journée de réflexion et de prières pour les brancardiers du Valais central

Selon une tradition bien établie depuis quelques années le comité des brancardiers du Valais central conviait dernièrement ses membres à la journée annuelle de réflexion. Celle-ci placée sous la direction spirituelle du curé Mayor, eut lieu cette année à Ayent Saint-Romain.

C'est ainsi qu'une soixantaine de brancardiers auxquels s'était joint notre président cantonal Denis Ballestraz se retrouvaient dans le charmant village pour vivre ensemble sous le regard maternel de Notre Dame de Lourdes, cette journée de réflexion et de prières. Après avoir adressé quelques paroles de bienvenue à tous les participants, M. Georges Dayer, président du groupement invita ces derniers à se rendre à l'église paroissiale pour assister à l'office divin célébré par le curé Ayent.

Le curé Mayor dans son homélie parla des devoirs des brancardiers, à tous les postes de travail dans la vie journalière. Etre toujours disponible voilà la devise du serviteur de Notre Dame de Lourdes. A 10 heures, les participants se retrouvèrent à la salle paroissiale, pour écouter quelques paroles de notre ancien président, André Juilliant, ce dernier nous confia qu'il y a seulement deux ans qu'il a vraiment compris les paroles profondes du Notre Père. Quand nous disons à Dieu, pardonnez nos offenses nous nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés, sommes nous vraiment sincères. Et lorsque nous ne pardonnons pas? Examen de conscience.

M. Denis Ballestraz, président cantonal nous adresse également quelques paroles bien senties à l'intention des brancardiers. Puis ce fut le tour de notre aumônier, le curé Mayor de nous soumettre le 1^{er} thème de réflexion. Marie reçoit la visite du messager de Dieu... 1. Comment le reçoit-elle? 2. Pourquoi... etc. Les brancardiers se répartissent en plusieurs groupes afin d'étudier ce premier thème. A 11 h. 25, après un apéritif généreusement offert par la section d'Ayant, le repas de midi organisé parfaitement fut servi à la grande salle de la maison d'école. Dès 14 heures, la discussion reprenait et s'achevait par la séance administrative. Puis le groupe se dirigeait vers le château pour le chemin de croix, commenté par notre aumônier. Ensuite les groupes se réunissent à nouveau pour étudier le 2^e thème de réflexion sur la visitation. La mise en commun générale a apporté les conclusions suivantes. Marie reçoit la visite du messager de Dieu avec humilité et soumission. Elle a un état d'âme tout prêt à recevoir le Christ puisqu'elle est l'Immaculée. Dieu me parle chaque jour d'abord par son Evangile, par ses ministres le pape, nos évêques, nos prêtres,

par les sacrements, par notre conscience, par les malades, par tout ce qui nous entoure etc. Parce que je suis baptisé je dois contribuer à l'annonce de la parole de Dieu, n'est-ce pas d'abord le manque d'amour, le respect humain, les loisirs, les sports, la télévision qui m'absorbent tellement au point que j'en viens à oublier l'essentiel. Pourquoi suis-je sur la terre? Eh oui, pourquoi suis-je sur la terre? Le catéchisme nous en donne la définition exacte. Dieu nous a créés et mis au monde pour le connaître, l'aimer et le servir et par ce moyen acquérir la vie éternelle. Oui Dieu nous aime c'est pourquoi il nous demande d'être ses apôtres. « Allez enseignez toutes les nations. » « A chacun d'entre vous j'ai confié le sort de son prochain. » Pour clôturer cette belle journée, les participants se rendent à la chapelle Saint-Michel, pour la bénédiction du Très Saint-Sacrement. Un merci sincère à la section d'Ayant, pour sa parfaite organisation, à notre infatigable aumônier et à M. Georges Dayer pour son dévouement inlassable. Un pressant appel est lancé à tous les brancardiers du Centre pour que leur prochain ils participent encore plus nombreux à cette belle journée.

Restaurant Roches Brunes Sion. Les nouveaux tenanciers, M. et Mme Serge GRANGES-ROUVINET, se feront un plaisir de vous offrir l'apéritif. Vendredi 23 septembre dès 17 heures à l'occasion de la RÉOUVERTURE. Les anciens tenanciers des Roches-Brunes à Sion remercient, pour sa bonne collaboration, M. Herbert Boggio, directeur et recommandent à leur fidèle clientèle leurs successeurs, M. et Mme Serge Granges-Rouvinet.

Val d'Aoste Film porno à la TV. AOSTE. - La région d'Aoste possède un réseau interne de télévision. Réseau privé dirigé par M. Ennio Pedrini. Il est conseiller libéral au Législatif. Les autorités judiciaires lui reprochent d'avoir diffusé sur les petits écrans le film Emmanuelle et le juge l'a condamné à payer une amende de 40 000 francs et à cinq jours de prison. M. Ennio Pedrini, par le canal de son avocat, a recouru contre cette condamnation.

Tomates. Pour maintenir la protection à la frontière contre l'importation, nous devons livrer des tomates de bonne qualité, officielles aux « prescriptions officielles ». Actuellement les tomates devraient être entièrement triées dans les dépôts du commerce. Office central

Chasse à la CAVE VAISANNE. Rue de Lausanne 3 SION. Agence Publival Sion

DE VALÈRE



À TOURBILLON

«Il y a une bulle»

Cette expression se rencontre parfois dans la conversation. C'est le constat d'une situation inhabituelle, d'un incident ou d'un accident. C'est aussi ce petit rien qui dérègle un cycle, la marche normale d'une machine, même électronique d'un moteur, ou d'un instrument.

En fin de soirée, j'écoutais la radio. Sur les ondes courtes tombe l'annonce «Ici radio Vatican !» puis immédiatement j'entendais une classique youitze de la Suisse primitive. La technique est merveilleuse, quasi parfaite mais elle n'est pas exempte de défaillance.

Il a dû y avoir une bulle quelque part.

Les travaux d'aménagement du carrefour de l'Ouest se poursuivent normalement. Un tronçon de la chaussée a été recouvert d'un tapis bitumeux, mais le lendemain on ouvrait une fouille sur ce même tronçon. Il faut admettre qu'effectivement, il y a une bulle quelque part.

Un jeune automobiliste refuse, à un carrefour, la priorité de droite à une voiture conduite par une dame d'un certain âge. Comme pour se justifier, pour se donner un certain aplomb, ou même de l'importance, il pousse la plaisanterie jusqu'à adresser à la conductrice le «salut de certains automobilistes» qui consiste à porter l'index de la main droite à la tempe et d'imprimer à ce doigt un mouvement rotatif.

Une fois encore, il y a une bulle quelque part.

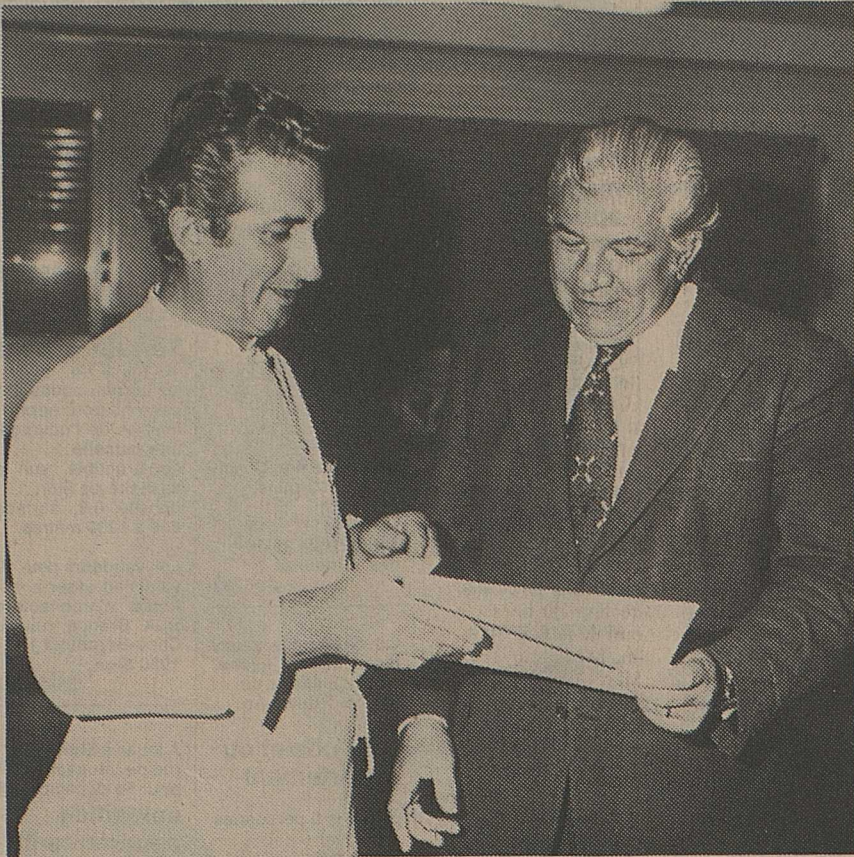
-gé-

Une B.A. pour les «Gérard»

SION. - Tous les «Gérard» de Sion et des environs sont cordialement invités à se rencontrer ce soir vendredi 23 septembre 1977 à 20 heures au café de la Dixence, place du Midi. A l'ordre du jour de cette rencontre figure la constitution d'une confrérie en vue de la restauration d'une chapelle dédiée à saint Gérard.

POUR MIEUX CONNAÎTRE LES FROMAGES SUISSES

SION. - Nous avons relaté brièvement, dans notre édition d'hier, la séance de la remise des diplômes de «Connaiseur de bons fromages suisses» qui a eu lieu mercredi soir, au réfectoire de la Fédération laitière et agricole du Valais.



M. Neuwenschwander remet un diplôme au cuisinier responsable de l'organisation.

Cette sympathique manifestation a été honorée de la présence de MM. Albert Neuwenschwander, directeur de l'Ecole cantonale de fromagerie de Moudon et président de la Société suisse des fabricants de fromages à pâte molle et mi-dure, Cyrille Mayencourt qui représentait la FLAV, en l'absence du directeur Raymond Nellen, Michel Tissières de La Source, Paul Gsponer de la Confrérie des Chevaliers du bon pain, Fernand Schalbetter représentant l'OPAV.

Dans son allocution M. Neuwenschwander a relevé entre autres :

«Si en tous temps, poètes et gastronomes ont chanté, en termes fleuris les mérites du fromage, il convient aussi de connaître d'une façon plus prosaïque la place importante qu'il revêt dans l'alimentation.

Alors qu'en 1972, la consommation annuelle de fromage, par habitant était de 10,7 kg dans notre pays, elle passa à 11,5 kg en l'année 1975-1976, et à 12 kg pour les années 76-77, dont les 28,7% sont constitués

par des fromages étrangers.

Depuis la dernière guerre, et plus particulièrement depuis une quinzaine d'années, les milieux fromagers suisses ont fait de très gros efforts pour adapter notre production fromagère à pâte molle et mi-dure aux nouvelles conditions du marché. De nombreuses fromageries se sont transformées et modernisées en vue d'accroître leur capacité de production. Des centres industriels de fabrication se sont développés, bénéficiant des progrès de la technique, permettant ainsi de mettre sur le marché des quantités toujours plus massives de fromages de haute qualité.

Mais cela est-il suffisant pour assurer une commercialisation normale de nos produits ?

Non, car de nos jours la qualité à elle seule ne suffit plus. Il lui faut l'appui d'une publicité et d'une propagande soutenues, dynamiques et efficaces. La création récente de la «Confrérie des connaisseurs en bons fromages suisses» tout en facilitant l'éta-

blissement de relations étroites, avec les détaillants et le personnel, permet de poursuivre deux buts : parfaire leur formation professionnelle tout en faisant connaître et apprécier les fromages du pays. Le fait d'avoir participé activement aux séminaires d'information et de spécialisation confirme votre ferme volonté d'en savoir davantage pour servir toujours mieux une clientèle de plus en plus exigeante.»

A leur tour MM. Gsponer et Schalbetter ont présenté d'une façon admirable le pain et le vin, et leur mariage avec les fromages suisses.

Et cette soirée se terminait en appréciant un bon vin, un bon pain et de bons fromages.



REDACTION DE SION

Gérard Mabillard
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 38 23 47, 1961 Champlan

Gérald Rudaz
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)
Avenue de la Gare, 1950 Sion
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl, 1950 Sion

Fête des Eglises à Grimisuat

GRIMISUAT. - C'est une tradition qui se perpétue depuis des années: la paroisse de Grimisuat organise sa fête des églises. Un comité dévoué a préparé un programme de choix pour cette fête qui se déroulera selon l'horaire suivant :

Samedi 24 septembre

- 18.00 Messe à l'église de Grimisuat.
- 19.30 Soirée agrémentée par les productions des accordéonistes de Grimisuat, loto rapide, cantine, bazar.
- 23.00 Clôture.

Dimanche 25 septembre

- 10.00 Messe à l'église de Champlan, chantée par les deux chœurs mixtes.
- 11.00 Vin d'honneur, concert apéritif.
- 12.00 Dîner à la salle paroissiale. Des menus à prix raisonnables seront servis.
- 16.30 Productions des sociétés locales minikart pour enfants et divers jeux.

Le concours de pêche du lac de Montorge promis à un grand succès

MONTORGE. - Le traditionnel concours de la Société des pêcheurs de Sion aura lieu le dimanche 25 septembre prochain au lac de Montorge.

Ce concours ouvert à tous les pêcheurs du district en possession d'un permis Rhône-rivière ou canaux, se déroulait les années précédentes à la Borgne. Le comité a décidé de donner à cette manifestation un attrait particulier.

Le programme de cette journée sera le suivant :

- De 7 h. 30 à 8 h. 15 : prise des inscriptions sur place.
- De 8 h. 30 à 11 h. 30 : concours de pêche.
- Dès 11 h. 30 : pesée et apéritif.

L'équipe habituelle des cuisiniers, si dévouée pour les pêcheurs, sera sur place. Chacun aura la possibilité de se restaurer dans de bonnes conditions.

Dès 14 heures : seront publiés les résultats qui seront suivis de la remise des prix.

D'autre part, la pêche sera libre durant l'après-midi.

Si les conditions atmosphériques sont favorables, ce cours sera l'occasion d'une agréable rencontre entre pêcheurs, de faire des amitiés et de passer un beau dimanche en famille au bord du lac de Montorge.

Le comité espère voir de nombreux concurrents. Du poisson a été mis à l'eau pour la circonstance. Ne manquez pas cette aubaine.

CONCERT DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES P.T.T.

SION. - La Direction d'arrondissement des téléphones de Sion a le plaisir d'informer la population séduoise que l'orchestre symphonique des P.T.T. de Berne, sous la baguette de M. René Pignolo, donnera en l'église des Jésuites à Valère, un concert, le dimanche 13 novembre 1977 à 11 heures.

A tous les mélomanes, épris de belle musique, l'occasion est offerte de satisfaire leurs désirs ; c'est la raison pour laquelle nous les invitons d'ores et déjà à réserver cette date.

Le programme détaillé sera diffusé à leur intention en temps opportun.

Ecole valaisanne d'infirmières et infirmiers: 29 nouveaux diplômés

SION. - Hier après-midi, à l'église des Jésuites, s'est déroulée la cérémonie de remise des médailles à 29 nouveaux diplômés de l'Ecole valaisanne d'infirmières et d'infirmiers. M^{re} Gaist, présidente de l'école, a relevé plus spécialement la présence de Mgr Henri Schwery, évêque du diocèse ; de M. Maurice d'Allèves, préfet du district ; de mère Hortense, supérieure de la Congrégation des sœurs hospitalières ; de M^{me} le D^r Daphné d'Allèves, présidente de la commission technique et de M. Jean-Jacques Pitteloud, médecin et député. Un groupe musical, sous la baguette de M. Michel Dubuis, de Savièse, l'un des nouveaux diplômés, a interprété en guise d'ouverture le Choral Josua de Schubert.

Mgr Schwery, avant de procéder à la bénédiction des insignes, s'est adressé à l'assistance :

« Par la bénédiction des insignes nous demandons qu'ils nous rappellent l'événement de ce jour et l'engagement pris par vous, les nouveaux diplômés. Votre école me tient particulièrement à cœur. Mais n'oubliez pas que nous ne pouvons pas annoncer l'Évangile si nous ne sommes pas à même de remplir notre mission, notre profession, sur la base d'une bonne formation. »

«Maintenant vous êtes des diplômés !»

Sœur Irène, directrice de l'école, avant de remettre à chaque infirmière ou infirmier l'insigne, a notamment déclaré :

« Dès aujourd'hui, vous allez travailler en tant que diplômés ; l'humanité compte sur vous pour prolonger la vie, pour adoucir la souffrance. Votre tâche est grande, prenez donc un bon pas dès le départ. »

« Votre mission est belle mais lourde de responsabilités »

Le D^r Jean-Jacques Pitteloud, s'adressant aux nouveaux diplômés, a relevé entre autres :

« Vous entrez dans une profession médicale, à la fois scientifique, car elle exige des connaissances biologiques et physiologiques, qui est un art, car face aux malades vous devez témoigner d'une grande bonté, de beaucoup de compréhension, et enfin c'est une vocation. »

« Dans le monde que nous vivons, les professions médicales ont vu s'opérer de grandes mutations, par les progrès scientifiques extraordinaires, les progrès sur le

plan social. Mais ces progrès menacent la déshumanisation de la médecine. On ne voit souvent que le progrès scientifique pour oublier le côté humain. »

M. Pitteloud a rappelé aussi que notre dignité est mise en danger par de nouvelles législations. Nous devons donc défendre la vie dans son intégrité.

Après une dernière production du groupe musical, les autorités, le corps enseignant, les parents et les invités ont partagé le verre de l'amitié. Aux 29 nouveaux diplômés

nous adressons nos félicitations et leur souhaitons beaucoup de satisfaction dans leurs activités futures dont nous publierons dans un prochain numéro la liste complète. -gé-



Vos hôtes préfèrent...



CYNAR
Bitter-Apéritif



Prix-choc Coop



Assiettes

Faïence de qualité avec paysage décoratif bleu. Bord à relief. A l'épreuve du lave-vaisselle.

1 4 assiettes (à soupe ou plates) **6.-** seulement

2 4 assiettes à dessert **5.-** seulement

3 3 verres à pied **3.-** seulement

4 3 coupes à dessert **3.-** seulement

5 Tasses avec soucoupes **9.-** seulement

3 tasses avec soucoupes **9.-** seulement

sai 77 H 39

Coop - compte pour qui sait compter!

Dans votre Centre Coop



BOURSE DES OCCASIONS

Nos occasions

- 1 Peugeot 104 SL 6, 10 000 km, 1977
- 1 Peugeot 304 S, 40 000 km
- 1 Fiat 124 Coupé Moretti
- 1 Mini 1000

Nos utilitaires

- 1 camionnette, 3500 kg poids total

Garage Transalpin

Martigny-Croix
R. Pont - Tél. 026/2 28 24

36-2847

Dès aujourd'hui et jusqu'au samedi 15 octobre (date de remise de mon commerce)

Cadeau pour chaque achat

Au Nouveau-Né

Sierre
Mme Morand

36-4807

Ottoz Aosta

Direction autoroute
Dégustation de liqueurs **GRATUITE**

Assortiment international de boissons à prix choc

Exemple: whisky J. Haig
Fr. 10.60

Ouvert tous les jours - Parking

36-5018



MACHINES A LAVER

linge et vaisselle

BAUKNECHT
BOSCH
MIELE
HOOVER
PHILCO
ZANKER

GROS RABAIS

Vente - Location
Crédit

Fr. 30.-

par mois
12 mois minimum
Pas d'acompte à la livraison.

CHEZ SAM

Chamoson
Tél. 027/86 14 05

Kaspar SA



Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

SION - 027/22 12 72

VW K 70	1971
Opel Kadett stw	1976
Mini 1000	1973
Mini 1275 GT	1973
VW 412	1973
Taurus 2.0 L aut.	1974
Cortina 1300 L	1972
Granada 2.3 L	1972
Fiat 127	1973
Renault R 4	1972
Peugeot 204	1968
Mercury Monard Ghia	1976

Vendeurs:

R. Morisod	027/23 58 80
Atilio Tresoldi	027/22 30 36

MARTIGNY - 026/2 63 33

Opel Rekord II 1900 Karavan	1974
Opel Ascona 1900 SR	1972
Alfasud	1975
Alfasud Ti	1977
Escort 1300 L aut.	1976
Taurus 2.0 GXL aut.	1973

Pour bricoleurs:

Peugeot 404	1968
Opel Rekord	1968

Vendeur:

J.-P. Walpen	027/23 32 48
--------------	--------------

Ouvert le samedi

Profitez de notre offre spéciale **GRANADA**

WANNERIT

reste toujours

WANNERIT

Emballages WANNERIT

Nous sommes toujours à même de livrer rapidement et consciencieusement toutes sortes d'emballages de première qualité WANNERIT (Polystyrène expansé) à des prix extrêmement favorable

WANNER BILTEN AG
CH-8865 Biltlen GL, Tel. 058/38 16 31, Telex 75630



CENTRE D'OCCASIONS

GARAGE CENTRAL S.A.
MONTREUX
Service de vente
CITY GARAGE

Tél. 021/61 22 46 Rue de la Paix 8

Chevrolet Nova Cpé	35 000 km	73
Commodore II Cpé	54 000 km	73
Rekord II 1900 S		
4 p.	28 000 km	75
Rekord II 1900 Luxe		
4 p.	50 000 km	74
Rekord II 1900 Karavan		
5 p.	40 000 km	75
Opel GT/J Cpé	58 000 km	74
Ascona 1600 Luxe		
4 p.	12 000 km	77
Ascona 1200 2 p.	85 000 km	73
Kadett Spécial 1200		
4 p.	40 000 km	74
Kadett Spécial Cpé		
2 p.	47 000 km	73
Kadett Karavan 1100	67 000 km	72
Kadett 1200 Spécial	70 000 km	73
Ford 2000 17 M 4 p.	95 000 km	71
Renault 12 TL 4 p.	35 000 km	75
Fiat 127 2 p.	44 000 km	74
Fiat 850 T fourgon		
moteur révisé	90 000 km	74
Citroën GS 1015	85 000 km	71
Citroën GS 1220 break Club		73
Range Rover Luxe	28 000 km	74
Alfa Romeo 2000 4 p.	80 000 km	75

Voitures de service

Rekord II 2000 Star aut.	8 000 km	77
Ascona 1900 SR 4 p.	12 000 km	77
Kadett 1200 Spécial		
2 p.	12 000 km	77
Kadett City 1200 3 p.	5 000 km	77

Ouvert le samedi
Garantie OK - Reprise - Crédit GM

Téléphone privé en dehors des heures de bureau

G. Loutan G. Mayor D. Savary
021/54 31 79 021/51 16 04 021/62 41 25

On aime bien "climatiser" les petites affaires.



La pose d'une petite installation de climatisation dans un petit hôtel, chez un artisan ou chez le particulier est toujours faite avec soin par les monteurs spécialisés de Sulzer.

Ceux-ci s'ingénient à faire bénéficier le client d'une technologie acquise sur des installations mille fois plus complexes - climatisations d'hôpitaux ou de grands magasins - et ils aiment à résoudre certains problèmes d'une manière personnelle.

En nous confiant vos problèmes particuliers de climatisation, vous bénéficiez de notre immense expérience et vous serez assurés d'obtenir une installation efficace et silencieuse.

Demandez notre brochure ou téléphonez à l'installateur régional de Sulzer - il figure en petits caractères sous la rubrique chauffage et climatisation. Il vous conseillera judicieusement.

Pour Sulzer, il n'y a pas de travaux trop grands... et il n'y en a pas de trop petits.

SULZER®

Sulzer Frères, Société Anonyme
Chauffage · Climatisation · Sanitaire

2.159f

Etudes, installations, service après-vente: 2502 Bienne, Unt. Quai 92, tél. 032/23 55 23 - 1700 Fribourg, ch. Monséjour 11, tél. 037/24 11 33 - 1211 Genève 2, C.P. 387, rue Gevray 3, tél. 022/31 73 60 - 1006 Lausanne, av. Dapples 54, tél. 021/27 74 11 - 2740 Moutier, rue Centrale 47, tél. 032/93 37 27 - 2000 Neuchâtel, rue St-Honoré 2, tél. 038/25 68 21 - 1950 Sion, av. de la Gare 23, tél. 027/22 39 43 - 1400 Yverdon, rue Maison-Rouge 7, tél. 024/21 66 73.

En lutte pour l'enfant à naître:

Des responsabilités mieux partagées!

Une interruption de grossesse n'intéresse pas que la future mère. L'enfant à naître, son père, le médecin et toute la société sont aussi concernés.

Faut-il donc leur ouvrir toute grande la voie de la moindre résistance - au détriment du plus faible, l'enfant à naître?

- L'Etat et nous-mêmes, nous ne faisons de loin pas tout ce qu'il faut pour assurer à toute future mère notre considération et notre aide.
- L'Etat et nous-mêmes, nous ne faisons de loin pas tout ce qu'il faut pour encourager et protéger la famille, milieu où naissent les générations futures.
- Il ne nous appartient pas de légaliser le tort causé à la vie humaine en devenir. Mais ce Non entraîne pour nous une obligation: celle de lutter pour une société où tout enfant, si possible, pourrait être accepté!

Le 25 septembre 1977

Solution du délai NON

Comité suisse d'action contre l'initiative de la solution des délais, case postale 1759, 3001 Berne.

Philippe Zysset
peintre chaux-de-fonnier postimpressionniste. Professeur à l'école d'art de Genève, peint surtout les portraits et paysages jurassiens.
Vernissage à Rolle
Grand-Rue 34, le 3 octobre dès 15 h.

VOTRE JOURNAL **NF** D'INFORMATIONS

Dorénavant,
pour toute la famille...

... c'est la mode

Confection **MOX** **MOX** **MOX**
La Croisée Sion

Désirez-vous embellir et rénover votre appartement à peu de frais?

Alors, assistez sans faute à notre

Démonstration Selma samedi 24 septembre

SELMA:

une gamme de matériaux avantageux qui simplifient vos travaux

- masse à mastiquer
- mastic pour joints
- crépi au rouleau ou au pinceau
- crépi à talocher

OBIRAMA

Centre commercial MAGRO-UVRIER
Téléphone 027/31 28 94

36-5010



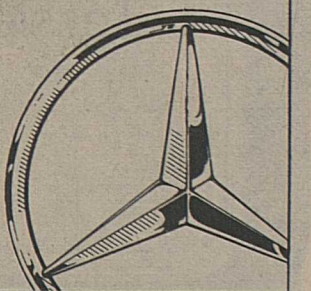
Une Mercedes peut être de seconde main, mais pas le service.

Si vous achetez votre Mercedes neuve ou d'occasion - prenez garde à lui maintenir sa valeur. Seul le service régulier exécuté par un spécialiste, n'utilisant que des pièces d'origine, garantit un entretien consciencieux de votre voiture à un prix raisonnable. Si vous nous confiez votre Mercedes, elle est en bonnes mains. Nous vous conseillons avec compétence car nous disposons d'un outillage spécialisé. Nous vous assurons une entière garantie tant pour le matériel que pour le travail.

C'est seulement un service officiel Mercedes qui fait que votre Mercedes reste une Mercedes sûre et d'une valeur stable.

garage **hediger** SION

Tél. 027/22 01 31



40 ans

Offre de crédit de jubilé
De l'argent comptant immédiat
... plus avantageux que jamais!
Car vous profitez maintenant de l'intérêt de jubilé réduit de la Banque Rohner!

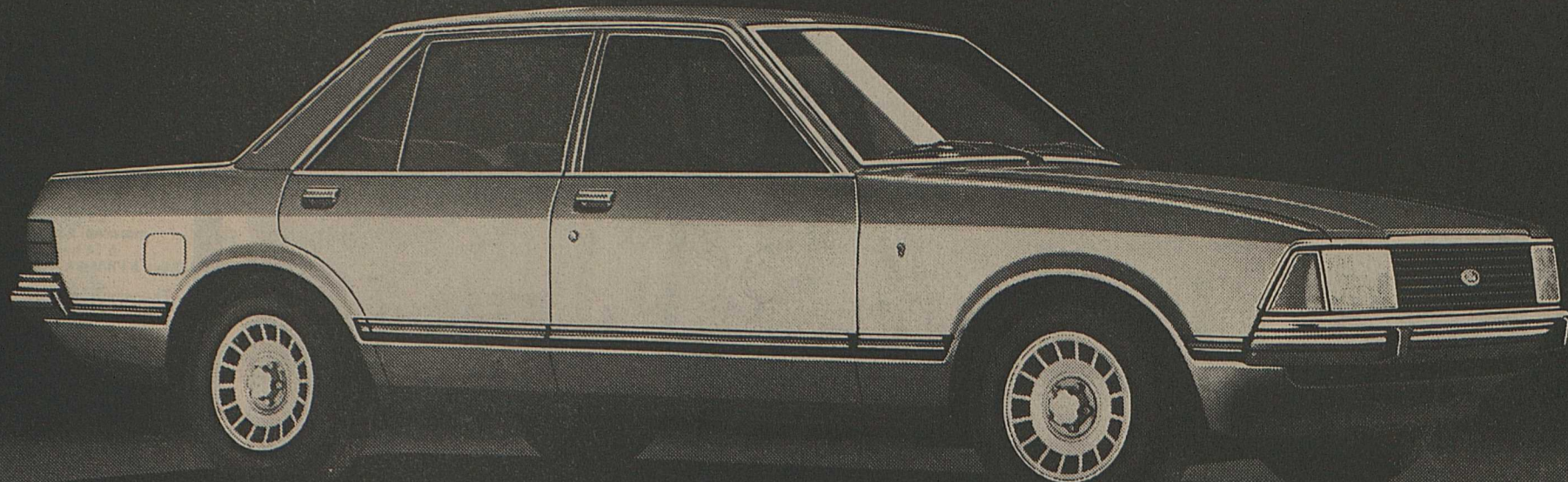
TéléCrédit
Genève **022/28 07 55**

Appeler, commander le crédit, l'argent arrive dans les délais les plus courts!
Assurance pour solde de dette comprise!

Je préfère recevoir vos documents de crédit discrètement par poste!

Nom _____
Prénom _____
NPA/Lieu _____
Rue/No _____ K 587

Banque Rohner
Partenaire pour le crédit personnel
1211 Genève 1, rue du Rhône 31

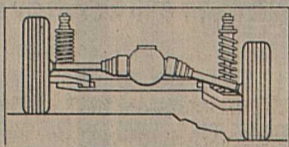


LE SUMMUM DE L'AGREMENT. LA NOUVELLE FORD GRANADA.

SUSPENSION A QUATRE ROUES INDEPENDANTES.

De l'avis des spécialistes, cette suspension coûteuse et encore perfectionnée représente ce qu'il y a de mieux: Suspension indépendante des quatre roues, avant à

ressorts hélicoïdaux avec double trapèzes articulés sur la traverse, essieu arrière à double articulation à bras triangulés obliques tirés. Alliée à la plus large voie de cette catégorie, cette formule assure à la Granada des valeurs hors pair: tenue de route absolument unique, habitacle encore plus spacieux. Cela dit, cette noblesse de conduite se laisse encore accroître grâce à des moteurs nobles eux aussi: par exemple le nouveau V6-2,8 litres à injection développant 160 CV.



Sa puissance d'accélération et de reprise (0-100 km/h en 9,4 secondes) ainsi que ses réserves de puissance sont tous aussi poussées que les qualités classiques de chacune des nouvelles Granada: silence de roulement optimal et isolation acoustique parfaite - d'où un silence sans pareil dans l'habitacle.

FRAIS D'ENTRETIEN REDUITS.

Une nouveauté mondiale dans cette catégorie: la nouvelle Ford Granada se contente d'un service tous les 20000 km. D'ailleurs, cette voiture de classe supérieure est incomparablement économique à bien d'autres titres: le nouveau design fonctionnel avec spoiler frontal et calandre à lamelles brevetées débouchent sur un meilleur aérodynamisme, donc sur une moindre consommation de carburant. La boîte de vitesse et le différentiel se passent de vidange d'huile. Et les trois moteurs V6 en option sont tous dotés d'un allumage électronique inusable.

SECURITE FORD D'UN BOUT A L'AUTRE.

Comme on pouvait s'y attendre de la part de Ford, la nouvelle Granada est, elle aussi, équipée en série de tous les «extrasécurité»: du pare-brise laminé jusqu'aux phares à iode. A cela s'ajoutent une superficie vitrée supérieure de 12% pour une visibilité panoramique de 309 degrés, un nouveau système de ventilation/chauffage et un tableau de bord tout à fait inédit, conçu selon les plus récentes découvertes de l'ergonomie: commande directe, manipulations réduites à un minimum, concentration absolue sur la route, maximum de sécurité.

CONFORT, LUXE ET CHOIX.

Qu'une voiture soit équipée en série d'un toit ouvrant à manivelle et réglable en hauteur, de vitres teintées, d'une radio à quatre gammes d'ondes et trois haut-parleurs, de jantes en alliage léger, d'un re-

vêtement intérieur en velours de couleur harmonisée et d'un noble placage en bois - il ne peut alors s'agir que de la nouvelle Ford Granada Ghia. Sa grande classe en matière d'élégance de conduite et de confort de route sont toutefois le propre de chaque nouvelle Granada: celle-ci existe en quatre versions d'équipement (la plus avantageuse pour Fr. 15 500.-), avec quatre moteurs au choix (du 4 cylindres/2,0 l, 99 CV au V6/2,8 l, 160 CV), comme break ou avec «S-Pack» (pour les exigences élevées en matière de performances et de maniabilité). Et il existe aussi la nouvelle Granada avec tous les extras de luxe pensables et imaginables: levé-glace électrique, air conditionné, verrouillage central, cuir véritable. Bref - le summum de l'agrément.

**SECURITE
COMPRISE.**

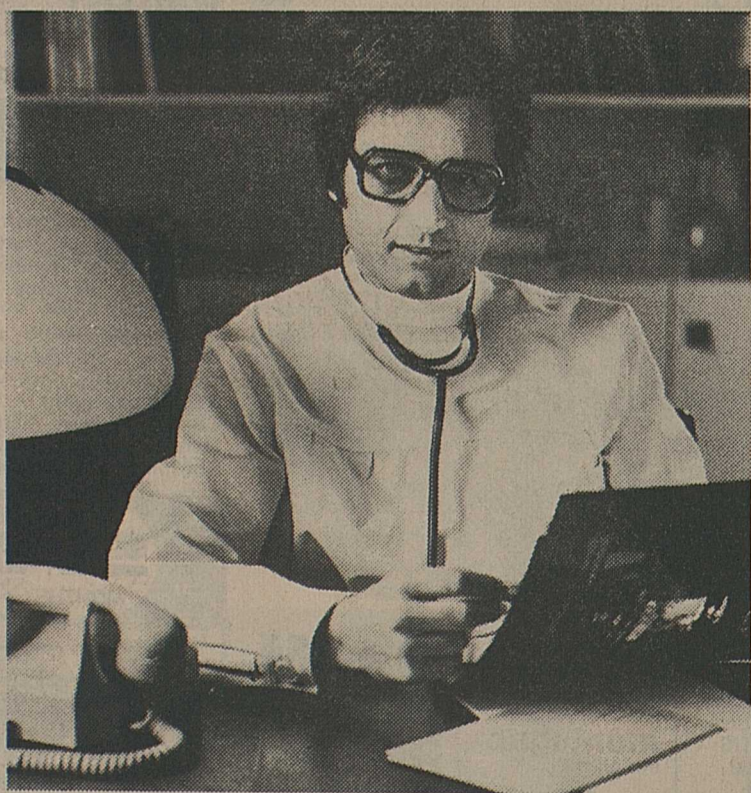


Le signe du bon sens.

Sion: Garage Kaspar SA, rue Saint-Georges, tél. 027 / 22 12 71 - **Sierre:** Garage du Rawyl, F. Durret & Cie SA, rue du Simplon, tél. 027 / 55 03 08 - **Collombey:** Garage de Collombey SA, tél. 025 / 4 22 44.

Aigle: Garage Bernard Gross, route d'Evian 14 - **Gills-Brig:** Josef Albrecht, Garage des Alpes - **Grône:** Théoduloz Frères, Garage - **Martigny:** Garage Kaspar SA, route du Simplon 32 - **Morgins:** Robert Disserens, Garage - **Münster:** Weger & Zehnder, Garage Grimsel - **Viap:** Mazzetti Giuliano, Garage, Cantonstrasse 24 - **Zermatt:** Parkhaus & Garage Vispa.

«Qui m'a permis de
m'installer?»



«Le Crédit Suisse, ma banque,
avec un crédit d'équipement.»

Demandez notre brochure:
«Le financement d'un cabinet
médical ou dentaire».



CREDIT SUISSE
CS

1951 Sion, Av. de la Gare 23, Tél. 027/23 35 45
3963 Crans-Montana, Immeuble Grand-Place, Tél. 027/41 32 32
3960 Sierre, Av. Général-Guisan 11, Tél. 027/55 46 01
1870 Monthey, Place de Tübingen 2, Tél. 025/4 14 77
1920 Martigny 1, Av. de la Gare 21, Tél. 026/2 33 22

Toujours vous-même
jamais la même
vous êtes la femme
qui s'habille
Au Brin de Laine



**Cet
automne
le manteau**

est ample, souple,
bien épaulé.

On le porte décontracté
dans bien des styles
différents.

Tailles
34 au 48

Au Brin de Laine

Rue du Rhône - Mme Amoos-Romailler

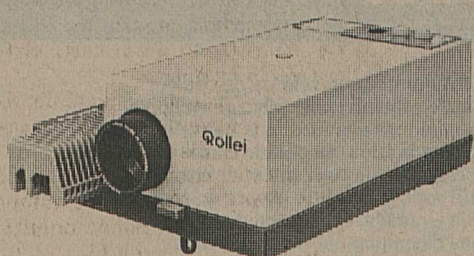
SION

50

ANS JAHRE ANNI

RADIO TV STEINER rue de la Nouvelle Poste 12 MARTIGNY

Radio TV Steiner, c'est l'un des meilleurs choix de Suisse en TV Couleur et noir/blanc, radios, enregistreurs, calculatrices et montres électroniques, chaînes stéréo et HiFi



ROLLEI P350A + ECRAN GRATUIT
Projecteur de diapositives.
Avec lampe halogène, chargeur et câble.

245. —

avec écran GRATUIT



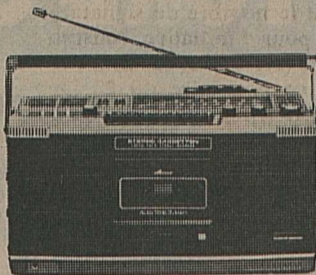
BELTIME LCD, Swiss Made
L'heure, la minute, la seconde, le jour, le mois avec une précision toute électronique.
Eclairage du cadran. Etc.

145. —

BULER

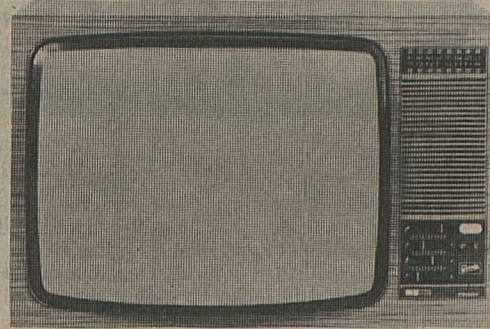
Une Montre Electronique à quartz, Swiss Made, avec indication heure, minute, seconde par aiguilles, Date. Durée de la pile 3 ans.

128. —



Radio Recorder Stéréo
Piles et Secteur. Ondes L.M.F.M.
2 micros incorporés.

398. —

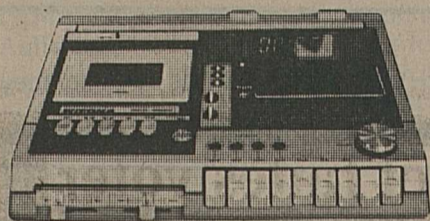


GRAETZ PRISMA PAL
16 Programmes sur écran géant 66 cm. Se raccorde sans problème aux téléviseurs ou à une antenne privée.

86. — par mois*

Tout compris. Garanti Tous Risques. ou 2'365. — net

*12 mois minimum



WIFONA RCD 2020
C'est une Radio 4 ondes, un Réveil électronique et... un enregistreur!

298. —



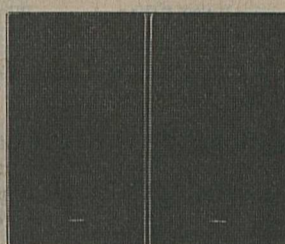
NIKON EL2
C'est le tout nouveau Nikon, Venez le voir et le toucher, cela vaut la peine! Vous pouvez l'emporter pour

56. — par mois (calculé sur 24 mois) ou net 920. — + 245. — pour l'objectif standard 2,0/50 mm



TEXAS SR 51-II
Calculatrice électronique, toutes les fonctions de base (+ x -) plus mémoire, %, log., tang., etc. !

148. —



TOSHIBA SM 3150
Compacte: 69 x 20 x 38 cm, avec 1 Ampli-Tuner L.M.F.M. 2 x 12 W. Sinus, 1 Enregistreur cassette Dolby, 1 Tourne-Disques. Avec 2 Enceintes Acoustiques

48. — par mois*

*12 mois minimum

Radio TV Steiner, c'est en plus, la possibilité de choisir votre moyen d'acquisition: achat aux meilleurs prix du jour ou location aux conditions les plus sûres

Radio TV Steiner, c'est un des Services Techniques les plus efficaces prêt à répondre à votre appel partout en Suisse

50 RADIO TV STEINER

notre expérience à votre service

Sion, à l'entrée du restaurant Coop-City de l'Etoile

tél. (027) 23 28 27

conseils à domicile: tél. (027) 55 04 25 / (026) 2 55 93

Martigny, 12, rue de la Nouvelle Poste, tél. (026) 2 61 60

PPPPPPPPPPPP
Pour votre publicité:
027/21 21 11

A vendre
fûts à vin
dès Fr. 1.— le litre
60, 100, 150, 200 et
300 litres.
Tél. 026/6 29 61
026/6 21 43

A vendre
billard américain neuf
en acajou, conviendrait pour restaurant ou hôtel, vendu à très bas prix.
Offre sous chiffre 89-42323 aux Annonces Suisses SA, place du Midi 27, 1951 Sion.

Vous
qui possédez une machine à laver dans une des marques Philco - Zoppas Zanussi - Ribber Indésit - Candy et qui désirez être dépanné rapidement, téléphonez au 027/22 80 29
Gasser Frères, Sion 89-286

A vendre d'occasion
un treuil de vigne Ruedin
Bas prix.
Ecrire sous chiffre P 36-303162 à Publicitas, 1951 Sion.

RÉPARATIONS MACHINES À LAVER
Toutes marques DEVIS GRATIS travail rapide et soigné
Davéco S.A.
Riddes 027/86 48 40
Martigny 026/5 38 63
Muraz 025/4 64 50

A vendre
miel de montagne
Prix officiel
ainsi que
plantons de fraises
Variété Cambridge
Tél. 026/5 41 18
36-29416

DAIM
Pour le nettoyage (veste 35.—, manteau 38.—, manteau mou-ton retourné 40.—)
Une bonne adresse: **PRO-DAIM**
Villeneuve, Quai 18
Tél. 021/60 20 72
36-3829
A vendre
fumier bovin
toute quantité. Livraison immédiate du stock ou à convenir.
Tél. 027/86 13 51
86 39 20

A vendre sur la commune de **SION** à Bramois/Trappatron
verger 2768 m2
en plein rapport: pommiers, accès facile. Possibilité de faire jardin avec cabane.
Fr. 1250.— le m2.
Pour traiter: Fr. 12 000.—
Tél. heures des repas 027/22 19 28
36-260

Piquets en béton
pour clôtures, vignes et culture en espalier long, de 150 à 380 cm ex. 250 cm
Fr. 9.50 pièce
Saisissez l'occasion!
Tél. 021/37 37 12
109.119.636

VENTE AUX ENCHÈRES D'ANTIQUITÉS

(provenant de diverses successions)

La vente aura lieu **mercredi 28 septembre 1977** à 14 heures précises à l'hôtel Kluser à Martigny
Exposition le 28 de 10 à 12 heures

Meubles d'époque et de style
Très beaux secrétaires Ls XVI et Ls-Ph. - vitrine - commode - table méridienne - console Empire - salon Ls XVI - bergères et fauteuils Ls XV - salle à manger rustique - buffet - table à jeux - bonnetière ancienne - table bouillotte - fauteuils Voltaire - grand lit capitonné soierie style Ls XV - bahuts - coiffeuse, etc.

Bibelots
Vaisselle - verrerie - bronzes icônes - chenets, etc.

MIROIRS TABLEAUX
NOMBREUX TAPIS D'ORIENT
Meubles modernes - bureaux canapés - fauteuils, etc.

Le 95% des objets à vendre seront vendus à tout prix.
Echute 2%

Chargé de vente:
MICHEL MARGUET
commissaire-priseur
Rue de la Paix 4, Lausanne
Tél. 021/23 22 27

Membre de la Chambre vaudoise des commissaires-priseurs et des experts d'art ancien.

Rénovation de A-Z à effectuer soi-même

Do-it-yourself
Etre soi-même artisan. Occuper ses loisirs et épargner des frais. Voilà ce que propose SELMA.
Une gamme de matériaux do-it-yourself de qualité suisse.

SELMA

SELMA mat. de construction:
Bessard peinture, Martigny Garrone drog., Monthey La Placette, Monthey La Placette, Sierre Puipe drog., Sierre Bricoloisir, Saint-Léonard

SELMA couleurs:
Gualino couleurs, Martigny Marclay drog. Monthey Rouvinet Peinturex, Sierre

GARAGE DU STAND

MONTHEY

Marché de l'Occasion

EXPOSITION PERMANENTE
Garantie totale plus crédit

R 12 TL, marron	77	11 200 km
R 5 LS, verte	75	43 000 km
Mini 1100 Spéciale	77	6 000 km
R 4 TL, blanche	75	43 000 km
Citroën GS, bleue	74	80 000 km
R 6 Rodeo, jaune	74	45 000 km
Kadett, brune	73	61 000 km
Toyota, bleue	73	68 000 km
R 16 TS, blanche	72	113 000 km
R 4 L, blanche	72	96 000 km

Représentant: **Stéphane Pouyt**
Tél privé 025/4 56 90

Atelier - Pièces détachées - Vente
Route du Simplon 19, Monthey
Tél. 025/4 21 60

RENAULT

La nouvelle 20 TS (2 litres) est arrivée
ESSAI GRATUIT: 1 journée

Weillon

MODE CONFECTION DAMES

Automne chic à prix choc!

MARTIGNY
Av. de la Gare 25

Chaque jour, près de 90 000 lecteurs valaisans vivent au rythme d'une actualité intense, illustrée en couleurs.

Festival des spécialités fribourgeoises à Coop City

Le fête de la Bénichon et sa suite de délices

Jusqu'au 1er octobre, Coop City vous invite à découvrir les meilleures spécialités, typiquement fribourgeoises.

En promotion spéciale... à notre supermarché

Cuchaule au beurre	360 g	1.90
Moutarde de Bénichon	250 g	2.40
Double crème de Gruyère	2,5 dl	3.50
Vacherin de la Glâne	le kilo	12.50
Gruyère 1er choix	le kilo	13.80
Fromage spécialité Romont	le kilo	12.50
Beurre de Gruyère	200 g	2.80
Bricelets	150 g	2.20
Cuquettes	3 pièces	4.50
Croquets	225 g	2.90
Coques de meringue à la crème de Gruyère	pièces	3.50
Pains d'anis	200 g	2.70
Boucherie, charcuterie saucisson fribourgeois garanti pur porc	le kilo	12.80
Bâton de St. Nicolas à manger cru	le kilo	17.50
Lard fumé de la Borne séché en plaque	le kilo	12.50
Saucisse de campagne à rôtir	le kilo	9.90
Jambon à l'os entier	le kilo	16.—
- à la coupe	les 100 g	1.80
Bière Cardinal	le sixpack	4.30

coop city PLACE DU MIDI SION 15 parking gratuit des h. 20 d'achats

Grands Magasins d'Actualité

Couple restaurateur cherche jeune fille pour garder 2 enfants (2 et 3 ans) et aider au ménage. 5 jours par semaine.

Café-rest. de l'Union 1052 Le Mont sur-Lausanne Tél. 021/32 01 35

Jeune dame

cherche travail à domicile

Repassage.

Voiture à disposition.

Tél. 027/22 31 06 36-29346

Le café d'Aproz cherche

sommelière

nourrie, logée.

Débutante acceptée.

Tél. 027/22 28 43 36-29480



Société d'applications électromécaniques S.A. Sion

cherche pour entrée immédiate

apprenti monteur-électricien
Prendre rendez-vous au 027/23 35 25 ou se présenter au bureau, avenue de France 59.

143.156.237

Cherchons

COMPTABLE EXPÉRIMENTÉ

pour tenir la comptabilité complète
Entrée tout de suite ou à convenir.

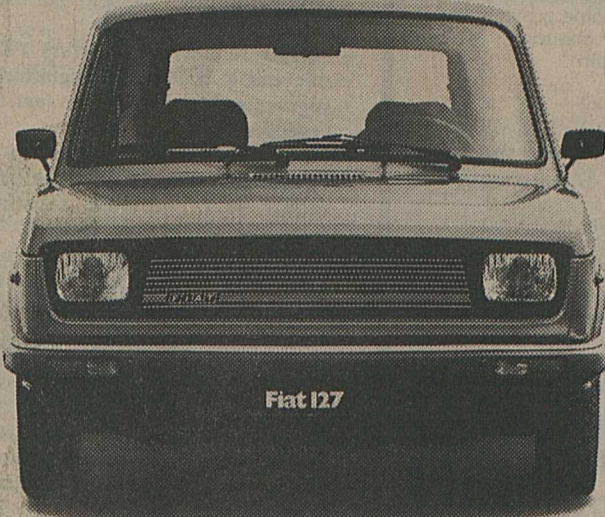
Majo S.A.

Saxon
Tél. 026/6 27 27 - 28

36-4655

ANNONCES DIVERSES

C'est pour le prix très avantageux de la nouvelle Fiat 127 que la concurrence nous envie le plus.



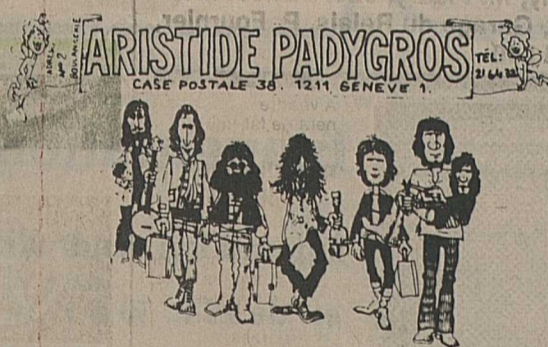
Fiat 127, 2 portes L, 900 cm³, Fr. 8900.- Fiat 127, 3 portes C, 1050 cm³, Fr. 9950.- Fiat 127, 3 portes L, 1050 cm³, Fr. 9450.- Fiat 127, 3 portes CL, 1050 cm³, Fr. 10400.- + Fr. 50.- pour transport et livraison

Les agents Fiat.

FIAT

Un plaisir qui dure.

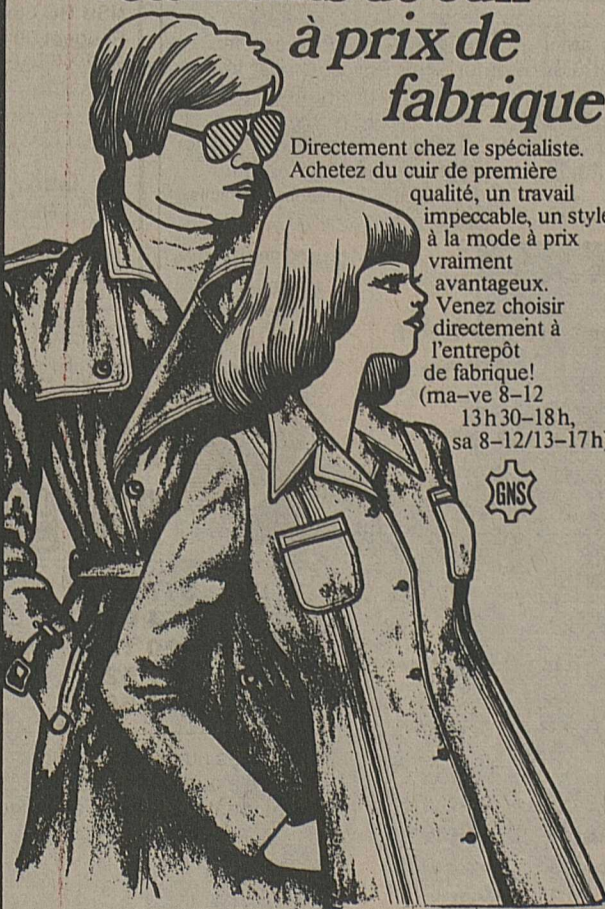
Haute-Nendaz - Salle des Gentianes
Samedi 24 septembre dès 20 h. 30



CONCERT

36-303156

Vêtements de cuir à prix de fabrique



Directement chez le spécialiste. Achetez du cuir de première qualité, un travail impeccable, un style à la mode à prix vraiment avantageux. Venez choisir directement à l'entrepôt de fabrique! (ma-ve 8-12 13h30-18h. sa 8-12/13-17h)



G. Neuenschwander Fils S.A.
Avenue des Platanes 3 (près de la Carrosserie Torsa) 3960 Sierre Tél. 027 55 02 65

La mode au masculin

Une élégance fonctionnelle, des matières nobles et souples, un raffinement des détails rehaussent la sélection de prestige que nous vous proposons.



Ferrero Frères

MODE MASCULINE
PLACE DU MIDI SION

On cherche à louer au centre de Sion

local avec vitrine

Tél. 026/5 33 59

36-29474

Chambre indépendante à louer.

Rue Saint-Guérin à Sion.

Tél. 027/22 22 16

36-5822

A vendre à Villy-sur-Ollon

terrain

en bloc ou par parcelles (4000 m²) à Fr. 42.- le m².

Offres à A. Clément Quai 20, Villeneuve Tél. 021/60 24 61 entre 9 et 12 heures ou le soir

Garage du Mont-Blanc

Boisset et Moulin
Votre concessionnaire

RENAULT

Martigny et environs
Tél. 026/2 11 81

Occasions

R 5 TL, 74, blanche	57 000 km
R 6 TL, 74, blanche	64 000 km
R 6 TL, 73, bleue	44 000 km
R 12 break, 73, blanche	50 000 km
R 12 break, 76, blanche	27 000 km
R 17 TS inj., 73, jaune moteur neuf	69 000 km
Peugeot 304 break, 75 brun métallisé	30 000 km
Alfa Romeo 2000 berline 73, rouge	70 000 km
R 30 TS, 77, neuve	
voiture d'exposition, prix intéressant	

Nouveau chez Renault:

Faites un essai de la

R 20 TS, moteur 2 litres 109 ch

Exposition permanente

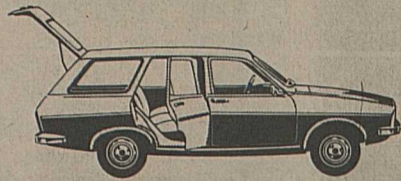


Renault 12 break: Quand on a besoin d'un break et envie d'une berline.

Qui veut emporter beaucoup doit pouvoir compter sur une voiture comme la Renault 12 break. Elle représente la combinaison idéale des avantages pratiques et du confort. Et, pour ceux qui désirent joindre l'utile à l'agréable, la Renault 12 break existe également en version automatique. En série: ceintures automatiques à enrouleur.



La grande porte arrière (76 cm de haut, 110 cm de large) et le fond plat facilitent le chargement. Coffre variable. Volume maximale: 1650 dm³.



Moteur 4 cylindres, 1289 cm³. 54 ch DIN, 145 km/h. Traction avant: tenue de route et sécurité remarquables, même par mauvais temps.

RENAULT 12 break

Venez l'essayer

Garage des Alpes, A. Zwissig, route de Sion, Sierre, 027/55 14 42. Garage du Nord SA, av. Ritz 35, Sion, 027/22 34 13. Garage du Mont-Blanc, Boisset et Moulin, Martigny, 026/2 56 66. Garage du Stand Monthey S.A., route du Simplon, 025/4 21 60

Bex, Garage de la Croisée, E. Mottier, 025/5 18 87. Leytron, Garage de la Poste, M. Caruzzo, 027/86 24 70. Martigny-Ville, Garage de Martigny, M. Fleury, 026/2 20 90. Montana, Garage du Lac, P. Bönvin, 027/41 18 18. Nendaz, Garage du Relais, P. Fournier, 027/88 26 52. Orsières, Garage Arlettaz Frères, 026/4 11 40.

Profitez du complément idéal du livret d'épargne classique pour bénéficier d'un taux d'intérêt qui croît d'année en année.

Demandez donc votre livret
«Épargne à intérêts progressifs»
 une exclusivité de la Banque Populaire Suisse.
 Le taux de son intérêt augmente chaque année de 1/2%! Dès la cinquième année, vos économies seront ainsi placées à leur taux maximal qui s'élève actuellement à 5%.
 Votre livret «Épargne à intérêts progressifs» vous attend aux guichets de la
Banque Populaire Suisse

congélateurs

Qui connaît bien, conseille bien.

armoires-box 55 l	312.-	bahut 256 l	479.-
armoires-table 140 l	428.-	bahut 290 l	599.-
armoires 210 l	598.-	bahut 390 l	698.-
armoires 270 l	698.-	bahut 500 l	858.-

MAGRO MENAGER

A vendre neuf de fabrication

meublier complet

comprenant:
 1 chambre à coucher avec literie de luxe, armoire 4 portes, en chêne, lampes incorporées
 1 magnifique salon canapé 3 places, fixe ou canapé-lit
 2 fauteuils, haut dossier, 1 meuble paroi chêne, 270 cm
 Le tout seulement Fr. 5890.-
 Nous vendons séparément.
 Facilités de paiement
 Reprise de vos anciens meubles.
 A liquider meubles d'occasion.

Tél. 026/2 37 13
 2 56 69
 36-4427

Poussines
 blanches et brunes

Livraison à domicile

Parc avicole
 Zen-Gaffinen
 Noës
 Tél. 027/55 01 89

Agence officielle Occasions
 garanties 100%
 Préparation soignée

Alfetta GTV	1976
VW Passat LS	1975
Ford Taunus 1600 L	1975
Toyota Copain	1975
Mazda 818 STC	1974
NSU RO 80	1973
Peugeot 304	1971
Audi 60 L	1972
etc.	

A. Frass
 maîtrise fédérale
Garage des 2-Collines
 Route de Lausanne 118
 Station-service Total
 SION - Tél. 027/22 14 91

Ski-Club Monthey
 Grande salle de la gare
Samedi 24 septembre
 à 8 h. 15 précises

Premier loto sportif

Fr. 6000.- de lots

Aperçu des lots:
 pendule neuchâteloise, four à raclette, 2 paires de skis, jambons, etc.

Abonnement de Fr. 25.-
 au lieu de Fr. 63.-

2 séries spéciales
 en faveur du groupe OJ

La qualité fait plaisir.

10

Un bon achat.

...car un tapis qui porte ce label met de l'ambiance dans une demeure.

Notre collection d'automne est arrivée!

Son choix est riche, varié et les prix sont imbattables!

Martigny - Av. de la Gare 29
 026/2 63 13

Ouverture du magasin
 Lundi après-midi
 Mardi-vendredi:
 9.00-11.30 - 14.00-18.00
 Samedi matin

Les nouveaux catalogues de vacances Hotelplan ont paru! Sur chacun d'eux figure un numéro porte-bonheur pour des vacances!

Les numéros porte-bonheur suivants ont gagné des vacances:

Tirage du 15/9/1977
 (Prochain tirage: 30/9/1977)

Des Canaries	357 140	Londres	229 557	360 586	381 576	399 629	454 105	655 362
	364 027		247 769	370 516	385 684	402 218	463 538	679 032
	390 176		283 990	371 051	390 128	407 548	477 542	684 562
	477 521		317 125	371 167	390 141	407 852	493 742	688 512
684 556	317 772	378 658	399 611	416 613	499 521	701 649		

Comparez les numéros gagnants avec le numéro qui figure sur le trèfle à quatre feuilles de votre prospectus Hotelplan. S'ils sont identiques, vous êtes parmi les heureux gagnants.

Vous pourrez retirer votre prix dans chaque agence Hotelplan ou dans votre agence de voyages habituelle, en présentant votre catalogue de vacances Hotelplan où figure votre numéro porte-bonheur.

...de tout cœur avec vous au pays des vacances

1950 Sion
 Centre Commercial
 « Métropole »
 avenue de France
 Tél. 027/22 93 27

Westbury

Westbury, notre marque exclusive pour chemises et cravates de grande classe. Westbury, presque tous les avantages du sur mesure à des prix très courants. Westbury, la solution élégante et originale pour l'homme soigné.



Chemise rayée Westbury en pur coton. Coloris: bleu, beige ou gris. Coupe cintrée dans les tailles 36-42. 45.-. Egalement, en bleu, avec manches extra longues de 68 cm, tailles 37-41.

45.-

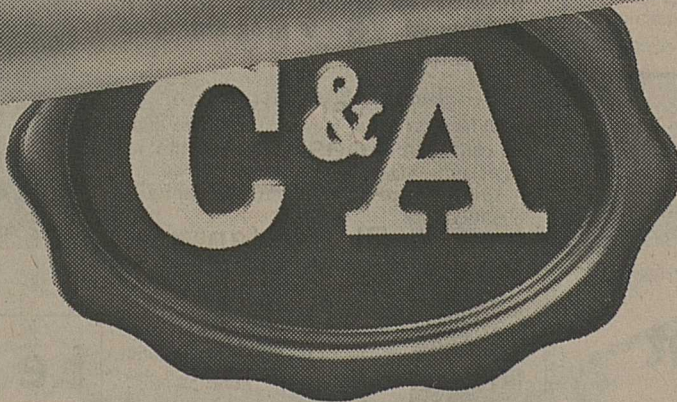
Cravates Westbury: grand choix d'imprimés dernière nouveauté, en soie d'excellente qualité. 22.- et 25.-

Chemise Westbury, fines rayures Oxford. En pur coton. Coloris bleu ou gris. Coupe ample dans les tailles 38-45. 45.-

Les chemises Westbury se font également dans divers coloris unis. Coupe normale, tailles 37-43. Manches extra longues 68 cm dans les tailles 38-42.

40.-

Chemise Westbury, dessin fil-à-fil, coloris bleu, gris ou rosé. Coupe normale, tailles 37-43. En bleu uniquement, avec manches extras courtes de 58 cm, tailles 38-42. 45.-



Tout de la Mode Contis et encore beaucoup plus!

C&A Sion, Centre Métropole, Tél. 027/22 93 33



VÉHICULES AUTOMOBILES

Ford 1300 L
1971

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

A vendre
Volvo 144 luxe
état de neuf, 4 portes, modèle 1973 à céder Fr. 9800.- accessoires, radio 4 pneus neige montés sur jantes.

Tél. 025/77 45 16
Lucien Planchamp
Vionnaz
36-303157

Alfa Romeo
1750
blanche, 1971

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

Peugeot 504
75 000 km
parfait état
radio

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

BMW 528
brune, 1977

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

Fourgon VW

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

Station-wagon
Ford Escort 1300 L
71, 58 000 km, parfait état, expertisée
Fr. 3400.-

Tél. 025/8 32 56
36-2889

A vendre
BMW 320
1976
8000 km
bleu métallisé

Tél. 027/55 43 79
027/55 67 94

Toyota Corolla
1973, rouge

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

A vendre
Alfa Super 1600
1972

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

A vendre
NSU TT 1200
année 72, 80 000 km
soignée
bas prix

Tél. 027/22 97 31
heures bureau
027/22 91 45
le soir
36-29478

A vendre
Fiat 128 1100
4 portes
1976, 8400 km
rouge

Tél. 027/55 43 79
027/55 67 94
36-2848

A vendre
Simca 1100
SP, 1970
rouge

GARAGE DES ALPES
La Tour-de-Peilz
021/54 33 91/92

A vendre
Peugeot 304
1972

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

A vendre
BMW 2500
67 000 km
plus accessoires
soignée
parfait état

Tél. 027/22 97 31
heures bureau
027/22 91 45
le soir
36-29478

A vendre
Citroën GS 1220 Club break
1976, 11 000 km
brun métallisé

Tél. 027/55 43 79
027/55 67 94
36-2848

A vendre
Ford Mustang
48 000 km
1972

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

A vendre
Fiat 238
double cabine
48 000 km
1974

GARAGE CENTRAL
Martigny
026/2 22 94

A vendre
Range Rover Luxe
1974, 28 000 km
expertisée

Tél. 021/54 31 79
dès 19 h. 30
22-124

Opel Ascona 19 SR
aut., 74., 78 000 km,
radio, parfait état
expertisée
Fr. 6500.-

Tél. 025/8 32 56
36-2889

Expertisées avec garantie Fiat
131 fam. 1600
1976, 9000 km
128 fam. 1100
1972, 44 000 km
127, 3 portes
1975, 25 000 km
127, 3 portes
1976, 14 000 km
126, 600
1974, 29 000 km
131, 4 portes, 1300
1976, 20 000 km

Autobianchi
A 112 Abarth 70 ch
1975, 21 000 km
A 112 E
1972, 53 000 km
A 112
1971, 56 000 km

Divers
Land-Rover 109
9 pl., Pick-up
Simca 1308
1977, 9000 km

Et un choix de plus de 20 véhicules de toutes marques

Inter-Auto SA, Aigle
Tél. 025/2 33 81
Hors des heures de bureau
021/54 37 77
22-120

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Pour être bien informé

WEPAG

Heini Hemmi, sportif de l'année.

Ragusa
- on ne peut s'en passer!

Camille Bloch

Sarina

- Cuisinières combinées (électricité et bois)
- Cuisinières électriques
- Cuisinières à bois
- Combiné de cuisson et de chauffage central
- Ensembles de cuisine normes et sur mesures
- Cuisinières de restaurants et d'hôtels
- Chaudières pour cuisines militaires et pour locaux de protection civile
- Parois chauffantes, convecteurs et radiateurs
- Radiateurs électriques à huile
- Boîtes aux lettres
- Plafonds métalliques

Pouvoir cuisiner au bois et à l'électricité simultanément! N'est-ce pas merveilleux! Nous vous offrons cette possibilité avec le nouveau combiné électricité et bois SARINA. Vous avez à disposition trois modèles de cuisinières à bois de largeur différente: 420, 550 et 835 mm. Nos représentants et revendeurs vous renseigneront, sans engagement de votre part, sur les caractéristiques et qualités de cet appareil, simple, robuste, esthétique qui vous permettra d'aménager votre cuisine selon vos désirs et la place à disposition.

Prix dès Fr. 1.553.-

Je désire la visite de votre représentant

346

Veuillez découper l'annonce entière en désignant d'une croix les articles qui vous intéressent et l'envoyer à l'adresse sous-mentionnée. Nous vous ferons parvenir la documentation désirée. NFV

Nom _____

Adresse _____

envoyer aux Etablissements Sarina SA 29, Route des Arsenaux 1701 Fribourg Tél. 037 22 24 91

Valaisans! voici 5 bonnes raisons pour visiter Pfister - Meubles

- 1 Pfister - pratique**
Vente directe de stock, du simple article à l'ameublement complet. Location de camionnette à tarif avantageux. A Avry et Adoc: Quais de chargement ouverts chaque soir jusqu'à 20 heures. Moquettes et rideaux coupés sur le champ ou posés et installés sur place dans toute la Suisse.
- 2 Pfister - choix**
Le monde fascinant de beau meuble avec des certaines de chambres à coucher, salons et studios, etc. En plus, 2900 échantillons de moquettes, 1500 tissus de rideaux, plus de 1000 tapis d'Orient et environ 1000 modèles de lampes. Rayons de lingerie pour lits et salles de bain.
- 3 Pfister - services**
Conditions de paiement personnalisées: crédit avantageux jusqu'à 30 mois. Garantie contractuelle de qualité. Livraison, montage et service après-vente dans toute la Suisse. Reprise des anciens meubles à juste prix. ESSENCE GRATUITE ou REMBOURSEMENT DES FRAIS DE VOYAGE CFF pour tout achat dès Fr. 500.-.
- 4 Pfister - économies**
Chaque franc compte aujourd'hui. Vous apprécierez donc particulièrement les avantageux prix Pfister. Des prix nets, clairement indiqués, permettant des comparaisons objectives. Tout sous un seul toit. Prix à l'emporter = économie de temps et d'argent.
- 5 Pfister - confort**
Décoration d'intérieur raffinée pour créer le cadre de vos rêves. Conseils donnés dans une ambiance agréable par du personnel hautement qualifié. Boutique cadeaux et articles de décoration. A chaque visiteur du Valais nous offrons un bon café dans le centre de son choix.

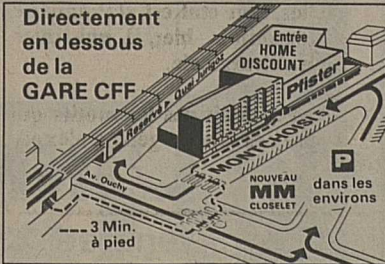
3 expositions Pfister à votre choix:



Si vous venez en auto:
avry centre
à 7 km de Fribourg
la plus grande exposition de Suisse romande. 1400 P ● ouvert chaque jour jusqu'à 20 h, samedi 17 h.
Téléphone 037 - 30 91 31



ADOC Crissier Vallorbe
près de Lausanne, 1 km direction Vallorbe
Marché du Meuble / Paradis du Tapis. 150 P
● ouvert chaque jour jusqu'à 20 h, samedi 17 h. (Lundi matin fermé).
Téléphone 021 - 35 13 71



Si vous venez en train:
LAUSANNE MONTCHOISI 5
directement en-dessous de la gare CFF, 5 min. à pied.
Le monde enchanteur du meuble et du textile d'ameublement vous attend! Heures d'ouverture régulières.
Téléphone 021 - 26 07 21

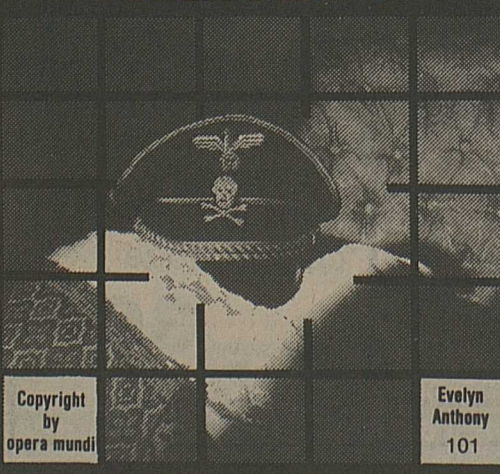
Une visite dans la 1ère maison de l'ameublement en Suisse vaut toujours le déplacement!

Pfister Meubles

Renouvelez et embellissez votre intérieur maintenant que les prix sont aussi bas!

Le Nr 1 en Suisse romande

OPÉRATION HÉRODE



— Non! s'écria Louise. Jean, pour l'amour de Dieu...
— Il ne tirera pas. En ce moment, ce n'est pas l'envie qui lui manque, mais il sait qu'il ne peut le faire et que vous ne le défendrez pas, du reste il ne tient pas à voir sa femme entre les griffes des gars que nous connaissons. Empochez donc ce revolver. Vous ne pouvez rien contre moi sans livrer Louise à la Gestapo!
Il se détourna et s'assit tranquillement dans un fauteuil.
— Salaud! cria Jean de Cordant. Salaud... maître chanteur!
A Louise:
— ... Vous vous rendez compte, maintenant, de ce que vous avez fait? Le voilà, le vrai visage de ces gens-là.
— Cet homme est un soldat, dit-elle lentement, venu pour faire quelque chose d'important; aucun obstacle ne doit l'empêcher de parvenir à ses fins. Je ne le blâme pas.
— N'essayez pas de l'embrigader, dit Savage. Elle est de mon côté. Je vais vous dire quelque chose, Monsieur le comte de Cordant: votre femme a plus de cran dans son petit doigt que vous et les quarante millions de

Français qui vous ressemblent!
— Sortez! Peu m'importe où vous irez, mais sortez! Quittez cette maison!
Savage ne broncha pas, son instinct lui conseillant d'attendre, de laisser l'initiative à la femme. Après l'instant de surprise, sa courageuse réaction l'avait rempli d'admiration. Il la regarda avec un demi-sourire. Ses mains avaient gardé l'odeur de la lotion parfumée dont elle se servait. Il aurait voulu saisir ce revolver et en abattre la crosse sur le crâne de son mari.
— Jean, dit Louise sans s'émouvoir, il ne peut partir d'ici. Il doit rester dans le secteur. Si vous le jetez à la porte, je l'accompagnerai. Le cas échéant, nous serons arrêtés ensemble, n'en doutez pas.
— Je commence à comprendre. Il vous a complètement séduite. Vous n'hésitez pas à mettre les enfants en danger, ainsi que mon père. Vous êtes prête à tout, pour lui être agréable...

L'ANCIEN CURE DE TOURTEMAGNE EXPOSE DES VESTIGES DU PASSE

TOURTEMAGNE. - Bien qu'il ait maintenant quitté la paroisse de Tourtemagne, dont il en était le conducteur spirituel pendant plusieurs années, pour assumer ensuite la non moins délicate mission d'aumônier de l'hôpital de Brigue, l'abbé Schmid n'a pas abandonné pour autant son violon d'Ingres, c'est-à-dire la découverte d'un passé plus que millénaire, à travers ses explorations dans le sol et les environs de la commune de son ancienne paroisse.



Au printemps dernier, le «NF» eut d'ailleurs l'occasion d'en parler et de mettre l'accent sur certaines de ces découvertes dont l'origine remonterait à l'âge de la pierre. Une partie de ces objets, pointes de flèches et différents outils notamment, est actuellement exposée dans une vitrine d'un commerce de Tourtemagne. Consultés, les spécialistes n'ont pas donné grande importance à ces pièces. Certains ont de plus prétendu qu'elles ont été tout simplement confectionnées par la nature. Pourtant, de nombreux éléments laisseraient entendre que l'on se trouverait en face de reliques d'une époque très lointaine, à l'ère où l'homme faisait tout de ses mains pour se défendre et se nourrir. Un temps où il habitait dans les cavernes, à proximité des cours d'eau et de la forêt. Sur les sentiers de ses recherches, l'abbé Schmid n'a pas seulement rencontré des cavernes, des ossements humains, mais également d'innombrables preuves tangibles de ce qu'il avance. Pour lui, il n'y a plus aucun doute: ses découvertes remontent au moins à plus de 8000 ans. Il regrette donc qu'on ne les prenne pas au sérieux. Selon lui, ces objets - témoins de la première culture humaine - mériteraient un meilleur sort.

Ce manque d'intérêt étonne, d'autant plus que pendant ce temps, on va chercher des cailloux dans la lune pour les analyser. Mais cela, c'est une autre histoire.

Notre photo: une partie des objets découverts par l'abbé Schmid, exposés dans une vitrine d'un commerce de Tourtemagne. Selon l'abbé Schmid, il s'agit de pointes de flèches ainsi que de lames tranchantes pour traiter la peau des animaux.

Une belle maison italo-valaisanne restaurée



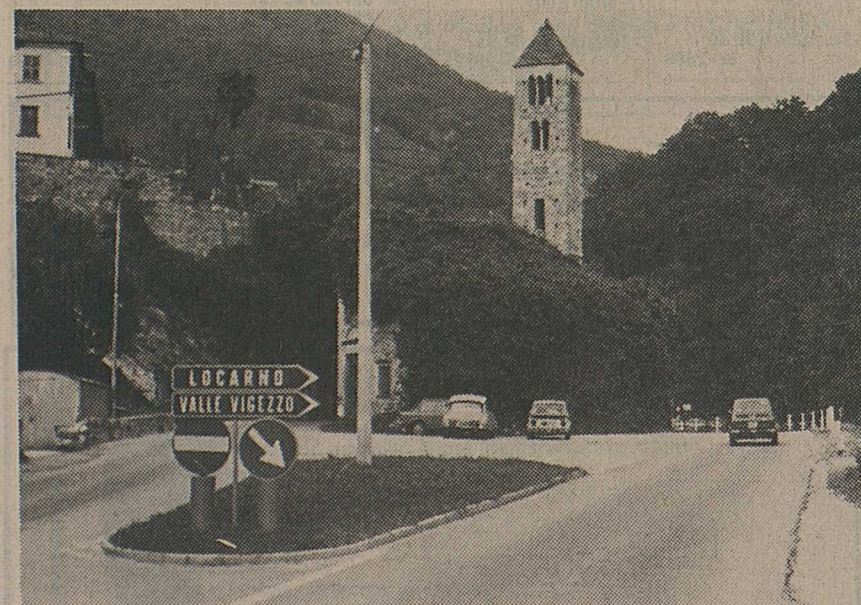
La maison communale de Formazza restaurée selon les désirs des descendants des fondateurs de la localité.

BRIGUE-FORMAZZA. - Dans le fond du val Formazza, à proximité du col du Gries, le cœur de la commune du même nom bat encore et toujours à un rythme italo-valaisan. Bien que devenus Italiens, les fondateurs de la localité - immigrés de la vallée de Conches - n'ont pas perdu pour autant certaines habitudes de leurs ancêtres. Ils ne s'en cachent d'ailleurs pas. Lors de la récente restauration de la maison communale,

leur premier souci a été de savoir si, pour signaler l'édifice à l'attention du public, la langue allemande y aurait encore place.

Puis de s'intéresser au respect dû à la forme originale du bâtiment. Exécutée selon leurs désirs, l'œuvre constitue maintenant un témoignage éloquant de l'attachement qu'ils manifestent encore envers la patrie de leurs aïeux.

Un îlot routier insolite



L'îlot insolite. Si l'église désaffectée disparaît sous le lierre, sa tour, par contre, attire l'attention.

BRIGUE-MASERA. - Sur la route qui conduit à Locarno, à la sortie du village de Maserà, près de Domodossola, le voyageur est attiré par la présence d'un ancien édifice planté au milieu de l'artère. Il s'agit d'une ancienne église du lieu envahie par le lierre, maintenant désaffectée, dont la tour, classée monument historique, a été édifiée en 1469, soit il y a maintenant plus de 500 ans.

Bien qu'insolite, cet îlot rend service à la circulation automobile, nous dit un habitant du lieu. Il n'y ordonne pas seulement une circulation à sens unique, mais incite aussi les motorisés à y faire preuve de prudence. Quand au nombre des voyageurs qui s'arrê-

tent pour visiter ce monument historique, il y a belle lurette qu'on ne les compte plus, a conclu notre informateur.

Togal dans 46 pays
Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de:
Rhumatisme - Grippe - Sciatalgique
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses
Togal vous libère de vos douleurs, un essai vous convaincra!
Comme friction, prenez un Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.

Une fugue qui finit mal

BRIGUE-LOCARNO. - Auteurs d'une fugue, deux jeunes Valaisans âgés respectivement de 15 et 19 ans, domiciliés dans la région de Monthey, tentaient de s'expatrier clandestinement en Italie par le Pizzo Ruscada, un sommet qui culmine entre Camedo et Olgia dans le val Vigezzo, lorsque le plus jeune d'entre eux fit une chute d'une vingtaine de mètres dans un couloir, à quelque cent mètres de la frontière sur sol tessinois. Epouvanté, son compagnon descendit dans le fond de la vallée pour donner l'alarme. En collaboration avec la police cantonale tessinoise, une colonne du secours alpin a été mise sur pied avec l'aide d'un hélicoptère. Le jeune homme a été retrouvé grièvement blessé, gisant au fond d'un ravin. Il a été pris en charge par l'appareil et conduit à l'hôpital de Locarno. Aux dernières nouvelles, son état est stationnaire. Il a été soumis, hier, à une intervention chirurgicale.

On ne connaît pas les motifs qui ont incité ces jeunes gens à s'expatrier.

Le « Visper Kalender » a douze ans

VIÈGE. - C'est avec plaisir, et aussi avec un certain intérêt que, depuis douze années, nous recevons dans chaque ménage de la localité, le petit calendrier des manifestations qui vont se dérouler, à Viège, dans les douze mois à venir.

Elaboré lors de la conférence annuelle des présidents se déroulant au début septembre, le « Visper Kalender » fait maintenant partie des mœurs et occupe une place bien en vue dans la vie de tous les jours. Fort bien présenté, ce petit livret contient une foule d'indications se rapportant à la vie des sociétés au confluent du Rhône et de la Viège, une liste complète des autorités du lieu ainsi que des différentes commissions s'occupant des charges publiques dans la région.

Autrement dit, un excellent travail pour la communauté. Les auteurs peuvent se féliciter maintenant que le « Visper Kalender » ait douze ans.

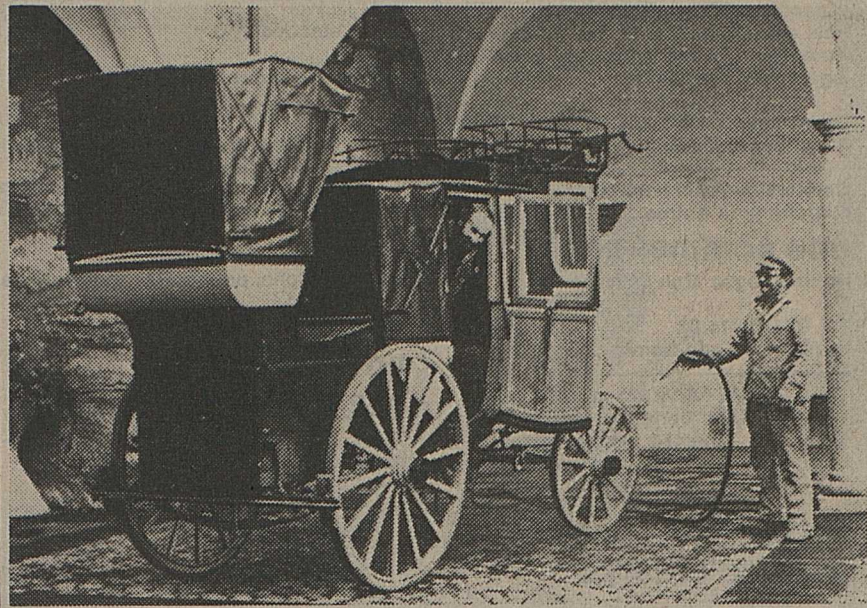
Constipation?

Une petite pilule aide efficacement.

Les petites pilules Carter sont agréables à prendre. Elles stimulent l'activité intestinale et facilitent l'évacuation. Emballages de 40 et 120 pilules Fr. 3.- et Fr. 6.80. En pharmacies et drogueries.

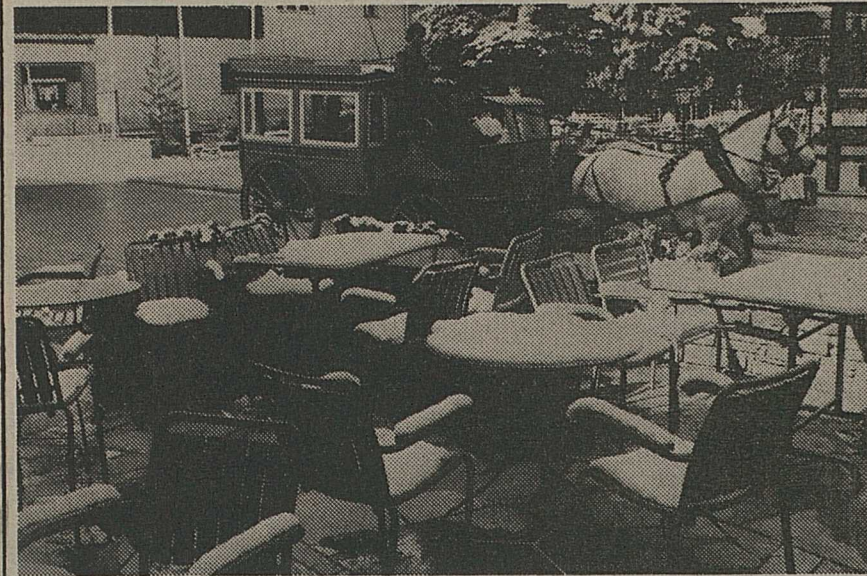
Petites pilules **CARTER**

UNE DILIGENCE À L'OUVERTURE DU COMPTOIR DE MARTIGNY



BRIGUE. - L'une des deux diligences qui ornent la cour du château Stockalper va prochainement quitter son emplacement pour se diriger dans le Bas-Valais, à l'occasion de l'ouverture du Comptoir de Martigny. Ce véhicule romantique, témoin d'une glorieuse époque, participera au cortège du jour inaugural.

La première neige à Zermatt



Quelques heures auparavant la même terrasse était envahie par une clientèle à la recherche de la fraîcheur...

ZERMATT. - Il y a quelques jours encore, les conditions météorologiques - radieuses et meilleures que pendant l'été passé - incitaient les gens à fréquenter les terrasses ombragées et à somnoler sur les bancs publics. La première neige de la saison, sans crier gare, a fait son apparition, mercredi. En un tour de main, les environs ont été recouverts d'un échantillon de poudreuse à faire rougir

d'envie les exploitants des pistes de ski du « Plateau Rose », nous a expliqué l'un des moniteurs de ski de la station. Ce signe avant-coureur d'un hiver précoce est toutefois de bon augure pour la suite de la présente saison. Tant il est vrai que s'il neige le 21 septembre, beaux seront les autres jours de l'automne, a précisé notre interlocuteur. Puissent donc ces prévisions se réaliser.

On fait plus facilement bonne figure quand on a une jolie tournure.

minVitine WANDER 22
Journée «1000 calories»

(vendredi prochain: Journée «1000 calories» n° 23)

Repas du matin:

1 portion de fromage fondant, 2 tranches de pain complet, café ou thé avec du lait. **240 cal.**

Petit «entre-deux»:

1 dl de jus de pomme **40 cal.**

Repas de midi:

Escalope de chevreuil garnie
Couper finement 150 g de chou rouge. Etuver avec des oignons dans de l'huile (1 cuill. à thé). Mouiller d'eau. Ajouter du sel et du vinaigre. Cuire dans une poêle téflon 125 g d'escalope de chevreuil. Mouiller d'eau et de crème à café (1 cuill. à thé). Accompagner d'une pomme cuite, farcie avec 15 g de confiture d'airelles, de 80 g de nouilles cuites ou de spätzle. **400 cal.**

Petit «entre-deux»:

1 biscuit Minvitine **40 cal.**

Repas du soir:

1 menu Minvitine amaigrissant au choix.* **200 cal.**

1 petite pomme. **40 cal.**

Petit «entre-deux»:

50 g d'ananas sans sucre ou 60 g de raisins **40 cal.**

Total **1000 cal.**

Tous les repas et petits «entre-deux» peuvent être accompagnés d'eau minérale, de café ou de thé - non sucrés et sans lait!

Vous pouvez remplacer par des menus Minvitine autant de repas que vous désirez. Chacun des menus amaigrissants ne contient que 200 calories, mais en revanche tous les oligo-éléments, sels minéraux, vitamines et protéines dont l'organisme a besoin. Sans éprouver la moindre sensation de faim, vous pouvez ainsi perdre en 20 jours jusqu'à 6 kilos - et retrouver votre ligne svelte.

Minvitine est en vente dans les pharmacies et drogueries - sous forme de drinks, biscuits, sandwiches, soupes ou biomix (fruits, yoghourt et séré).

97.60.22

Nom: _____
Rue: _____
NPA/Localité: _____

Allez voter et faites voter

**OFFRES ET
DEMANDES D'EMPLOIS**



L'HELVETIA

Compagnie suisse d'assurance
contre l'incendie

engage

en vue de compléter son réseau

2 inspecteurs d'organisation

dont
l'un pour la région de Monthey
et
l'autre, bilingue, pour la région de Loèche et une partie du
Valais central.

Nous demandons:

- une bonne formation commerciale ou équivalente
- si possible quelques années de pratique dans la branche
- suffisamment de dynamisme pour animer un groupe de collaborateurs

Nous offrons:

- de larges responsabilités dès le début
- un travail aussi varié qu'intéressant
- un avenir certain pour une personnalité qualifiée
- une rémunération nettement au-dessus de la moyenne
- les avantages sociaux d'une entreprise moderne

Date d'entrée: à convenir.

Les offres sont à adresser à Cyrille Pralong, agent général, rue de la Dent-Blanche 20, 1950 Sion.
Tél. 027 / 22 91 21

36-422



MICHELIN

propose

**carrières commerciales
dans la vente**

Nous demandons

collaborateurs

de 25 à 35 ans

ayant

- le goût et l'intelligence de la vente et des relations avec la clientèle
- des aptitudes à un travail méthodique dans un réseau commercial organisé
- le sens des questions techniques
- une très bonne formation générale
- une première expérience réussie dans le domaine de la vente est souhaitable mais non indispensable

Nous leur offrons:

- dès l'entrée dans notre société, un stage de formation sur nos produits et nos méthodes commerciales (partiellement à l'étranger)
- la possibilité de se créer une situation stable et d'avenir dans la vente et la promotion des ventes d'un produit de qualité auprès d'une clientèle existante et qualifiée
- bonne situation dès le début et possibilités de promotion basées sur le mérite seul

Adresser lettres manuscrites et curriculum vitae détaillé à MICHELIN S.A.,
direction du personnel, case postale, 1211 Genève 24.
Discrétion assurée. Il sera répondu à chaque offre.

Important commerce de RADIO-TV-HIFI, avec plusieurs magasins, cherche pour entrée immédiate, si possible, pour un de ses magasins du Chablais vaudois

un gérant

capable de diriger son magasin d'une manière indépendante.

Nous demandons:

- une personne de la branche
- esprit d'initiative
- conscience professionnelle

Nous offrons:

- très bon salaire à personne capable
- commission sur chiffre d'affaires
- très bonne collaboration avec la direction

Prière de faire vos offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et copie de certificats à

Sons et Images S.A.

Rue du Colomb 5
Aigle
Tél. 025/2 11 12 (demandez M. Martin, chef du personnel)

36-5859

**Les vestes en peau chamoisée sont «in».
Et tellement avantageuses chez PKZ.**

L'automne, cette année, boude les cuirs brillants. Et prône les chamoisés. Ici, du véritable porc velours de qualité PKZ, parfaitement travaillé. Des vestes qui sentent bon la liberté et se montrent souples en toutes circonstances.



Blouson sport
en véritable
porc velours
beige

Fr. 198.-

La veste classique
en porc velours
véritable, beige
comme il se
doit

Fr. 228.-

Sion, avenue du Midi 10 ainsi qu'à

Pour l'homme qui exige davantage.

Bâle, Berne, Bièche, Coire, Fribourg, Genève, Granges, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Neuchâtel, Schaffhouse, Saint-Gall, Thoune, Vevey, Winterthour, Zurich Bahnhofstrasse, Uraniastrasse, Altstetten, Oerlikon, Shopping Center Spreitenbach et Glatt. Dépositaires à Aarau, Bellinzzone, Buchs SG, Bertoud, Disentis.

boom sport

Sierre

cherche, pour entrée tout de suite ou à convenir

décoratrice-vendeuse

36-642

On cherche

1 garçon de restaurant

Bons gains
Entrée tout de suite

2 serveuses pour la brasserie

Horaire: 1 sem. 8 h. - 15 h.
1 sem. 15 h. - 23 h.
Bons gains assurés
Entrée tout de suite

1 fille de maison-lingère

Bons gains, place à l'année
Entrée tout de suite

Hôtel de l'Algie
Villeneuve
Tél. 021/60 10 04

22-6849

Cherche

personne de confiance

aimant la montagne, pour s'occuper de deux enfants en âge de scolarité (8 et 5 ans), saison d'hiver à Avoriaz (France), saison d'été au bord du lac Léman. Vie de famille, pas de gros travaux.

Ecrire sous chiffre PM 306161 à Publicitas, 1002 Lausanne.

**Maintenant
Iran Air vole vers
Rome trois fois
par semaine.**

Le lundi, le mercredi, le vendredi

IR 756 Genève dép. 12.00
Rome arr. 14.10

IR 757 Rome dép. 10.15
Genève arr. 10.30

Pour plus de renseignements, consultez votre agence de voyage IATA ou

Iran Air
9, rue de Berne
tél. 022 32 50 59 et
9, rue Chantepoulet
tél. 022 31 01 30
1201 Genève



Une ligne aérienne en croissance-éclair

IRAN AIR

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



un chauffeur

avec permis D, pour camion avec remorque, pour livraisons des combustibles et carburants, ayant si possible quelques années de pratique.

Age idéal: 25 - 35 ans, marié, domicilié dans la région de Sion.

Entrée à convenir.

Place stable, bien rétribuée, avantages sociaux d'une grande entreprise.

Faire offres écrites à Entrepôt régional Coop - Châteauneuf M. Théoduloz Case postale 1950 Sion

36-1065



Emballages transparents 1896 Vouvry/VS

Tél. 025/7 49 71 - 74

cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir

mécanicien

pour réglage de machines automatiques.

Se présenter ou téléphoner.

36-1083

Gonset advertisement with logo and text: 'Nous cherchons, pour tout de suite ou date à convenir 1 vendeuse responsable pour notre rayon lingerie-corseterie 1 vendeuse auxiliaire Place stable. Semaine de 5 jours. Avantages sociaux des grands magasins. Offre à la direction des magasins Gonset Monthey - Tél. 025/4 16 16'

Hôpital régional, Porrentruy, cherche

1 sage-femme 2 infirmières en soins généraux

- Chambre à disposition - Restaurant libre service - Assurances sociales - Vacances 4 semaines

Faire offre avec curriculum vitae et certificats à l'hôpital régional, 2900 Porrentruy, 14-14356

MM. de Rham & Cie, administrateurs de biens Mon Repos 14, 1005 Lausanne

souhaitent engager, dès le 1er octobre, une

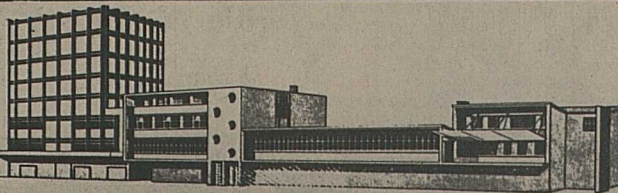
secrétaire

pour leur service de ventes immobilières.

Qualifications désirées: excellente dactylo, orthographe parfaite, aptitude à recevoir la clientèle et répondre aux demandes téléphoniques, anglais et allemand parlés et écrits, si possible.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire chiffrées.

22-2582



Oswald S.A., produits alimentaires depuis 25 ans à la tête en ce qui concerne la vente directe d'aliments nutritifs exquis, cherche

collaborateur pour le service extérieur

Nous offrons:

- un programme optimum quant à la qualité - un travail fixe et stable - un territoire de vente protégé, à proximité du domicile - salaire au-dessus de la moyenne (fixe, frais, approvisionnement, prime par trimestre) - rendements sociaux modernes - instruction et entraînement (expériences dans la vente ne sont pas absolument requises)

Nous exigeons:

- un collaborateur assidu - de la capacité de contact et de la mise en ligne - âge idéal: 25 - 45 ans

Il faudrait rendre visite:

- aux ménages privés, à la gastronomie, aux cantines, aux auberges, aux hôpitaux, etc.



Offres par écrit ou par téléphone à OSWALD SA Fabrique d'aliments nutritifs 6312 Steinhausen Tél. 042/36 19 22, int. 17 (M. Bossert)

25-12720/01

Institut de jeunes gens de la région lémanique

cherche, pour 1er décembre ou entrée à convenir

chef jardinier

Expérience requise, capable de diriger petite équipe, travail indépendant. Logement à disposition.

Faire offres par écrit avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre PT 902494 à Publicitas, 1002 Lausanne.

Deux maisons d'importation suisse romande cherchent

un agent dépositaire

avec véhicule et petit local, pour visiter et développer leur clientèle en Valais.

Branche: bazars, papeteries, alimentations, kiosques, boulangeries, etc.

Articles: jouets, vannerie, art. papeterie, cartes de vœux, souvenirs, feux d'artifice, confiserie, grand assortiment.

Entrée à convenir.

Offre:

Sugyp-Porchet Frères, tél. 024/21 36 52 Quai des Ateliers 19, 1400 Yverdon

22-472852

Maçon prendrait petits travaux

entre Sierre et Martigny.

Ecrire à case postale 3086 1951 Sion.

Institution médico-éducative cherche

éducatrices de groupe

Possibilité de formation en cours d'emploi.

Conditions de travail selon la convention collective AVOP-ARTES.

Transport assuré par l'institution depuis la gare de Morges.

Faire offres écrites, accompagnées d'un curriculum vitae, copies de certificats et extrait de casier judiciaire, à M. Emile Beguin, directeur de l'institution médico-éducative L'Espérance, 1163 Etoy (Vaud).

22-1373

Entrepreneur diplômé

offre sa collaboration dans une entreprise de bâtiment ou génie civil.

Maitrise à disposition.

Ecrire sous chiffre R 329559-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

On donnerait:

travaux de gypserie-peinture si un appartement était pris en paiement.

Faire offre sous chiffre 89-42312 Annonces Suisses SA, 1951 Sion.

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE



DÉPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE

Une inscription est ouverte en vue de l'engagement de

surveillantes de prison

Nous offrons:

- une activité professionnelle intéressante et variée - un travail bien rétribué faisant appel aux qualités personnelles - les soins médicaux gratuits - la retraite après 30 ans de service

Si vous

- êtes de nationalité suisse - êtes âgées de 20 à 27 ans - jouissez d'une bonne santé - justifiez d'une bonne instruction

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police Guy Fontanet

Je m'intéresse à votre offre

NOM: Prénom: Age:

Adresse: No tél.

Localité: No postal:

A retourner jusqu'au 30.9.77 à la direction de la prison de Champ Dollon, 1226 Thônex.

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

DÉPARTEMENT DE JUSTICE ET POLICE

Police de sûreté genevoise

Une inscription est ouverte au Département de justice et police pour l'engagement de

INSPECTEURS

INSPECTRICES

Conditions requises:

- 1. Etre citoyen suisse et âgé de 27 ans au plus au moment de l'inscription. 2. Avoir régulièrement fait son service militaire et être incorporé dans l'élite. 3. Avoir une bonne santé. 4. Avoir une instruction générale suffisante (études secondaires souhaitées). 5. Parler couramment, en plus du français, une autre langue au moins. 6. Avoir une bonne présentation.

Conditions requises:

- 1. Etre citoyenne suisse et âgée de 27 ans au plus au moment de l'inscription. 2. Avoir une bonne santé. 3. Avoir une instruction générale suffisante (études secondaires souhaitées). 4. Parler couramment, en plus du français, une autre langue au moins. 5. Avoir une bonne présentation.

Les candidat(e)s qui satisfont à toutes les conditions subiront une visite médicale approfondie, ainsi que des examens d'admission (culture générale et préparation physique). Ils seront admis, en cas de succès, à un cours de formation professionnelle de six mois. Excellentes prestations sociales.

Une documentation illustrée ainsi que les renseignements relatifs au poste désiré peuvent être obtenus en nous retournant le coupon ci-contre ou en téléphonant au 022/27 51 11.

Veuillez me faire parvenir votre documentation illustrée concernant:

Inspecteurs* ou inspectrices* (*biffer ce qui ne convient pas)

Nom:

Prénom:

Adresse:

Lieu:

Cours de formation dès février 1978.

Les lettres manuscrites, accompagnées du curriculum vitae, seront adressées au chef de la Sûreté, hôtel de police, boulevard Carl-Vogt 19, jusqu'au 10 octobre 77.

Le conseiller d'Etat chargé du Dép. de justice et police:

Guy Fontanet

A découper et à envoyer au chef de la Sûreté, boulevard Carl-Vogt 19, 1211 Genève 8.



Madame Lucie AVANTHAY-GILLABERT, à Collombey ; Huguette et Pius SCHMID-AVANTHAY et leurs enfants Laurence, Daniel, Raphaëlle et Eddy, à Collombey et Champéry ; Gisèle et Lucien GUÉRIN-AVANTHAY et leurs enfants Armande, Luc, Romaine et Adrienne, à Collombey ; Elsa et Marc CHERVAZ-AVANTHAY et leurs enfants Marie-Laure, Boris et Aline, à Lausanne ; Famille Alphonse AVANTHAY-PLANCHANP, à Champéry ; Madame Jeanne GEX et famille, à Champéry ; Monsieur Ernest ROUILLER et sa fille, à Troistorrents ; Famille Jules GILLABERT-ÉCCEUR, à Val-d'Illeiz ; Mademoiselle Hermance GILLABERT, à Monthey ; Famille Emile GILLABERT, à Marsanne (France) ; Famille Oswald DÉFAGO-GILLABERT, à Val-d'Illeiz ; ainsi que les familles parentes et alliées GONNET, MARCLAY, GEX-COLLET, AVANTHAY, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Marius AVANTHAY

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin et parrain, survenu après une longue maladie, le 22 septembre 1977, dans sa 75^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Collombey, le samedi 24 septembre 1977, à 14 heures.

Domicile mortuaire : crypte de l'église de Collombey.

Heures de visite : de 18 heures à 20 heures.

Domicile de la famille : rue des Puits, Collombey.

Le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur et Madame Théo RUSSI-BELARBI, à Chippis ; Les enfants et petits-enfants de feu Emile RUSSI-PONT ; Les enfants et petits-enfants de feu Vincent RUDAZ-JORDAN ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Marcel RUSSI

leur très cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle et cousin, survenu à Sierre, dans sa 73^e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Chippis, le samedi 24 septembre 1977, à 10 heures.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 9 h. 45.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de la clinique de Sierre.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son grand deuil, la famille de

Madame Cathérine DÉFAYES

à Leytron

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont participé à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde gratitude.

Leytron, septembre 1977.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées à l'occasion du deuil qui l'afflige, la famille de

Monsieur Fabien BLANCHUT

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de couronnes et de fleurs, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier :

aux médecins et au personnel de la clinique Saint-Amé ; au révérend curé Brouhoud ; à la société de musique La Collongienne ; à la société de chant L'Echo d'Arbignon ; à l'entreprise Bochatay, Saint-Maurice ; aux amis des cartes ; aux copropriétaires Vouvy ; au Vieux-Port A ; à la SCPS Saint-Maurice.

Collonges, septembre 1977.



Madame Mélanie ZERMATTEN, à Bramois ; Monsieur et Madame Emile ZERMATTEN-HAGEN, leurs enfants et petite-fille, à Bramois et Sierre ; Les enfants et petits-enfants de feu Oscar et Martine DILLIER-ZERMATTEN, à Bramois, Sion et aux Agettes ; Madame et Monsieur Marcel CHARBONNET-ZERMATTEN, à Sion, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Léonard ; Monsieur et Madame Louis ZERMATTEN-PRALONG et leur fille, à Bramois ; Monsieur et Madame Henri ZERMATTEN-BESSE et leur fils, à Salins ; Madame et Monsieur Gustave NANCŌZ-ZERMATTEN et leurs enfants, à Chamoson ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Martin ZERMATTEN

leur cher époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, oncle, grand-oncle, cousin, parrain et ami, décédé dans sa 86^e année, après une longue maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Bramois, le samedi 24 septembre 1977, à 10 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta. La famille sera présente aujourd'hui vendredi 23 septembre de 18 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Monsieur Alfred MÉTRAILLER ; Monsieur et Madame Fernand MÉTRAILLER-NENDAZ et leurs enfants Anne et Sylvie ; Monsieur et Madame Raymond DUSSEX-MÉTRAILLER et leurs enfants Olivier, Nicolas et Yves ; Mademoiselle Adèle MÉTRAILLER ; Monsieur et Madame Philippe MÉTRAILLER-ZANELLA et leurs enfants Stéphane, Christian et Sophie ; Monsieur et Madame Bernard DAFILON-MÉTRAILLER et leurs enfants Corinne et Alain ; Madame Mathilde CHRISTEN-ZUBER ; ainsi que les familles DUBUIS, CHRISTEN, PIERROZ, MÉTRAILLER, GEORGES, PERRUCHOU, ZUBER, parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Alfred MÉTRAILLER

née Martiné CHRISTEN

leur très chère épouse, mère, grand-mère, belle-mère, fille, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le mercredi 21 septembre 1977, à l'hôpital cantonal de Genève, après une longue maladie supportée avec courage et dignité, dans sa 58^e année.

Le corps reposera dès le vendredi 23 septembre 1977, à 19 h. 30, en la crypte de l'église d'Evolène.

La messe de sépulture aura lieu en l'église paroissiale d'Evolène, le samedi 24 septembre 1977, à 10 h. 30.

L'inhumation suivra au cimetière d'Evolène.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Domicile : 1968 Evolène.

POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES

Edmond Bochatay 76.5
9, rue du Grand-St-Bernard
Martigny et environs

se chargent lors d'un décès de toutes les formalités et assurent la dignité des derniers devoirs. Cercueils - croix - couronnes - transports funéraires. Téléphonez (jour et nuit) au



Orsières : Jean Fellay
Tél. 026/412 34 ou 4 14 61



Madame et Monsieur Etienne COPT-TORNAY, leurs enfants et petits-enfants, à Issert ; Madame et Monsieur Jules LOVEY-TORNAY, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Fully et Premplaz-Conthey ; Mademoiselle Rose TORNAY, aux Arlaches ; Madame veuve Ernest TORNAY-MURISIER, ses enfants et petits-enfants, aux Arlaches, aux Valettes, à Saint-Maurice, Bovernier, Orsières et Praz-de-Fort ; ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Cyrille TORNAY

leur cher frère, beau-frère, neveu, oncle, grand-oncle, cousin, parrain, décédé dans sa 77^e année, à l'hôpital de Martigny, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Orsières, le samedi 24 septembre 1977, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte de la chapelle Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 23 septembre, de 18 à 20 heures.

Selon le désir du défunt, ni fleurs, ni couronnes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La Société d'apiculture de Sion et environs

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Martin ZERMATTEN

membre d'honneur.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



La société de musique L'Edelweiss, Orsières

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Cyrille TORNAY

membre fondateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées à l'occasion de son grand deuil, la famille de

Madame Pierre MAYOR-BRUTTIN

à Bramois

remercie de tout cœur les personnes qui ont participé à sa douloureuse épreuve.

Un merci tout particulier aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sion, à la classe 1906, au chœur mixte de la Sainte-Cécile, à l'Association des enseignants du 1^{er} degré, au corps professoral du CO de Saint-Guérin, ainsi qu'aux amis gyms.

Bramois, septembre 1977.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Antoinette CLERC

sa famille remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de couronnes et de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Sensine, septembre 1977.



Profondément touchées par les témoignages d'affection et de sympathie reçus lors du décès de Monsieur Léon Masserey,

Madame veuve Elisabeth MASSEREY et toute sa famille

remercient très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs messages de sympathie.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier aux docteurs Rossier et Misic, aux curés Beyler et Salamold, à la direction et au personnel de l'hôpital ainsi qu'à la Grande Cible de Sierre, à la FOBB et vétérans de Chippis, à la Société de chant, à la direction et au personnel du restaurant Le Philosophe à Lausanne, à la direction et au personnel Migros Sierre et Martigny.

Sierre, septembre 1977.

Après l'émission de TV «Tell quel»

Mise au point non passionnelle

A la suite de l'émission de la Télévision romande Tell quel du 13 septembre 1977, consacrée à la solution du délai en matière d'avortement, les gynécologues soussignés tiennent à préciser les points suivants :

- 1. même en tenant compte de l'amélioration des techniques d'interruption de grossesse...
2. le nombre des avortements clandestins en Suisse est surestimé...
3. pour justifier la solution du délai, les

partisans entretiennent la confusion entre les notions d'avortement «clandestin» et «criminel».

Prof. W.-R. Merz, Dr. A. Gallino, D' Cl. Revaz

Note de la rédaction: le professeur Merz est le médecin chef de la clinique universitaire d'obstétrique et de gynécologie de Lausanne.

Syndicats chrétiens du district de Sierre ASSEMBLÉE DES PRÉSIDENTS DE SECTION

Les présidents des sections des syndicats chrétiens du district de Sierre se sont réunis sous la conduite de M. Rémy Bagnoud...

commandant de voter: OUI à l'amélioration des allocations familiales aux salariés; OUI à l'amélioration des allocations familiales aux agriculteurs.

OBSÈQUES DE M. ARISTIDE CONSTANTIN

NAX. - Aujourd'hui, sera enseveli à Nax M. Aristide Constantin, décédé à l'âge de 56 ans, après une courte maladie.

a été membre du conseil communal en occupant le poste de vice-président. Il a apporté ses connaissances et son dévouement à plusieurs sociétés.

Collision à Saint-Maurice: deux blessés

SAINT-AURICE. - Hier, vers 16 heures, M^{me} Elisabeth Corminbœuf, âgée de 36 ans, domiciliée à Saint-Maurice, circulait au volant de sa voiture en direction de la route principale.

ci, son véhicule entra en collision avec une autre voiture, conduite par M. Charly Troillet, 39 ans, domicilié à Salins, qui circulait de Bex en direction de Martigny.

Entreprises commerciales valaisannes

La convention collective à nouveau sur la sellette

Hier soir nous parvenait de la Chancellerie d'Etat le communiqué suivant :

«En date du 16 septembre 1977, le Conseil d'Etat a été saisi d'une nouvelle demande d'abrogation de l'arrêté du 15 septembre 1976 étendant le champ d'application de la convention collective de travail des entreprises commerciales du canton du Valais»

Considérant que cette requête est semblable à celle présentée par un autre groupe de commerçants en date du 18 mars 1977, il a décidé la jonction des causes.

Les impératifs de la procédure exigent une prolongation de 5 à 6 semaines du délai nécessaire à l'autorité cantonale pour porter sa décision.

La Chancellerie d'Etat

Sion, le 21 septembre 1977.

Ce communiqué fait suite à une requête adressée par M^r Paul Dorsaz, avocat et notaire à Martigny, au Conseil d'Etat du canton du Valais...

Cette demande d'abrogation de l'arrêté du 15 septembre 1976 étendant le champ d'application de la convention collective de travail des entreprises commerciales du canton du Valais est la seconde qui tombe sur les bureaux des autorités compétentes...

Une réponse!

Dans notre édition du 23 mars 1977, nous avons fourni les résultats d'une longue enquête et nous avons écrit en

conclusion: «Des torts de chaque côté». Il nous semblait en effet que l'UCOVA avait mis sur pied la nouvelle convention d'une manière trop discrète.

Quelle sera la position des petites et moyennes entreprises, membres ou non de l'UCOVA?

La réponse est aujourd'hui donnée: 134 grandes, petites et moyennes entreprises demandent, elles aussi, l'abrogation de l'arrêté.

Pour l'instant: une seule constatation! Pour une fois, la première peut-être dans l'histoire... toutes les «grandes surfaces» et 134 autres entreprises commerciales du canton partagent le même point de vue.

Set

Association suisse des transports par câbles

Assises annuelles à Brigue

BRIGUE. - Importante organisation faitière helvétique, présidée par M. Hubert Bumann, Saas-Fee, l'Association suisse des entreprises de transports par câbles rassemble 410 entreprises avec 46 funiculaires, 112 téléphériques à mouvement de va-et-vient, 74 télécabines, 152 télésièges, 778 téléskis, 4 chemins de fer à crémaillère, 3 ascenseurs, 1 funilège ainsi qu'un ascenseur oblique.

Dans son rapport de gestion, le président a notamment relevé que le tourisme suisse est en général stationnaire, en dépit de la récession. Les moyens de transports spécialisés au service du tourisme constituent toujours une part importante du secteur économique voué au tourisme et occupent une importance capitale sur le plan de l'économie nationale.



Des participants et des membres du comité, à l'heure de la réception de la municipalité.

de 40 à 90 millions. En revanche, on assiste à une détérioration modérée bien que continue de la situation économique des moyens de transports par câbles.

L'indice de rentabilité le plus probant, le cash-flow (solde actif + amortissements + dotations de réserves moins les prélèvements sur ces réserves) démontre clairement que le nombre d'entreprises en difficulté augmente.

Après avoir adopté le rapport annuel, les comptes de l'exercice 1977 et le budget pour 1978, l'assemblée a procédé à des élections

complémentaires au comité de l'Association. En remplacement de MM. G. Wiederkehr, Montana-Verma, H. Leu, Andermatt et J. Casanova, Verber, tous démissionnaires après avoir rendu de nombreux services à l'association...

En marge de la partie administrative, MM. H.-R. Isliker et G. Giorgetti, tous deux vices-directeurs de l'Office fédéral des transports, ont fait, chacun, un exposé dont les thèmes étaient respectivement le projet de la nouvelle ordonnance des transports par câbles de l'OFT et le projet d'une nouvelle ordonnance sur les concessions.

Lors d'une réception, tenue à la halle du Simplon, les délégués ont été salués par MM. Franz Steiner, président du Conseil d'Etat, et Werner Perrig, président de la ville.

Ce matin, dans le cadre de leurs assises, les délégués se retrouveront au centre paroissial pour l'assemblée générale de l'Union d'assurance des funiculaires et téléphériques suisses, puis profiteront d'une invitation des remontées mécaniques de Belalp, Riederalp et Rosswald pour visiter les hauts de la région et déguster une raclette servie dans toutes les règles de l'art.

MMM

un défilé de mode très populaire



Hier, au premier étage du Centre Métropole, les différents commerçants indépendants du MMM, ainsi que la Migros elle-même, présentaient à la population un très sympathique défilé de mode.

sentés dans des défilés de mode sont destinés à des bourses plutôt lourdes. Ce n'est vraiment pas le cas au Centre Métropole, où tout un chacun peut s'habiller moderne à des prix très étudiés.

Cet automne, on portera donc des vêtements aux plis amples, coupés dans du tissu moelleux aux couleurs chaudes. De quoi lutter contre le froid précoce de ce début d'automne.

la mode en tant que spécialiste et proposait des vêtements remarquables; les mannequins, chaussés par Madeleine Chaussures, portaient des bijoux de la Maison Richard; ils étaient maquillés par Sun Store et coiffés par la célèbre Gisèle dont l'art a magnifiquement mis en valeur les modèles.

Le nombre public a applaudi généreusement les 24 modèles d'une notable simplicité. Les tout petits mannequins étaient vraiment mignons.

Mais le défilé du Centre Métropole est déjà mort... Rendez-vous donc au printemps prochain.

Votations cantonales

Rendons justice à la famille

en votant

OUI à l'amélioration des allocations familiales aux salariés

OUI à l'amélioration des allocations familiales aux agriculteurs

Pour nos enfants, soyons crédibles

NON à l'avortement

et 2 fois OUI aux allocations familiales

Fédération valaisanne des syndicats chrétiens

CONSEIL NATIONAL

DOUZE, HUIT OU UN DIMANCHE PAR AN SANS VOITURES: QUELLE DIFFÉRENCE?

La liberté individuelle visée par six députés

BERNE. — C'est l'affaire des dimanches sans véhicules à moteur qui a constitué le gros morceau de la séance d'hier au Conseil national. Trois textes étaient en présence. Celui de l'initiative populaire dite de Berthoud, qui prévoit douze dimanches sans véhicules à moteur, ni bateaux, ni avions — soit le deuxième dimanche de chaque mois —, celui du conseiller national Jaeger (ind./SG) qui prévoit huit dimanches sans voitures, et celui du motionnaire Aubert (lib./NE), qui demande pratiquement la même chose que l'initiative, mais en limitant sa proposition aux voitures et en la plaçant sur le plan législatif et non constitutionnel.

Pour la majorité de la commission, ces trois textes ne sont pas acceptables. Les principaux arguments sont les suivants : l'interdiction de circuler avec des véhicules à moteur sur les eaux causerait de nombreux problèmes et porterait un grave coup à notre hôtellerie et à notre tourisme.

Plusieurs autres propositions ont été faites par les conseillers nationaux allant de la question des heures où la circulation serait interdite pendant le week-end, jusqu'à l'interdiction de circuler avec des véhicules à moteur pendant le seul jour du Jeûne fédéral. Contre les diverses propositions, on a opposé en particulier l'objection, selon laquelle il y avait ici un aspect élitiste. En effet, si l'on interdit pendant un certain nombre de dimanches la circulation des véhicules à moteur, les riches qui peuvent partir en début de week-end et rentrer le lundi seulement seraient favorisés par rapport à la population qui doit se contenter de la sortie du dimanche.

particulier l'objection, selon laquelle il y avait ici un aspect élitiste. En effet, si l'on interdit pendant un certain nombre de dimanches la circulation des véhicules à moteur, les riches qui peuvent partir en début de week-end et rentrer le lundi seulement seraient favorisés par rapport à la population qui doit se contenter de la sortie du dimanche.

Pour ou contre
Les conseillers nationaux suivants se sont prononcés pour une interdiction, sous une forme ou sous une autre, du trafic motorisé certains dimanches ou jours de fête :

MM. Aubert (libéral), Jaeger (indépendant), Oehen (Action nationale), Akeret (Union démocratique du centre), Fischer (républicain) et Kaufmann (démocrate-chrétien).

Se sont prononcés contre toute interdiction :

MM. Matossi (Union démocratique du centre), Dafflon (parti du travail), Buerer (démocrate-chrétien), Corbaz (radical), Alder (indépendant) et Rubi (socialiste).

Organisation des troupes : unanimité

La discussion sur les dimanches sans véhicules à moteur a ensuite été interrompue pour passer à la votation finale sur la modification de l'organisation des troupes. Celle-ci a été acceptée par 134 voix sans opposition. Enfin, on en est venu à l'examen des divergences concernant l'article conjoncturel, la commission, par 115 voix contre 16, obtenant qu'une seule divergence subsiste. Il s'agit en effet de préciser que les budgets de la Confédération, des cantons et des communes doivent être établis selon les impératifs conjoncturels et de prévoir que les fonds épargnés soient stérilisés aussi longtemps que la situation conjoncturelle l'exigera.

CONSEIL DES ÉTATS

Programme d'armement: une promptitude bienvenue

BERNE. — Par 34 voix sans opposition, le Conseil des Etats a accepté hier le programme d'armement pour 1977. L'acquisition de matériel de guerre prévue nécessite un total de dépenses de 530 millions de francs, dont 395 millions pour l'engin antichar guidé sol-sol « Dragon », fabriqué aux Etats-Unis. Le conseiller fédéral Gnaegi s'est félicité de la promptitude des décisions des Chambres au sujet du Dragon — déjà agréé par le Conseil national —, car le contrat d'option pour cet engin doit être signé encore en septembre, sinon le prix serait majoré de 20 millions.

Char 68: des problèmes

Interrogé au sujet de l'achat éventuel du char suisse 68 par l'Autriche, le chef du Département militaire fédéral a déclaré que l'évaluation se poursuivait. Mais l'affaire est devenue politique. Le nouveau ministre autrichien de la défense paraît préférer actuellement l'achat de chasseurs de chars à celui de chars, ce qui défavoriserait notre char 68. Mais la décision n'a pas encore été prise. On ne saurait dire qu'il y ait un lien entre le projet d'acquisition du char 68 et celui, par la Suisse, du véhicule « tout terrain » autrichien Pinzgauer. Le DMF fait tout son possible pour favoriser l'industrie suisse. On examine encore la possibilité d'acquiescer un véhicule suisse, et la décision quant à l'achat du Pinzgauer peut être reportée jusqu'en 1978. M. Gnaegi a enfin regretté que l'industrie suisse n'ait pu produire un engin antichar valable et l'échec de « Nora » a été pour lui « sa plus grande déception ».

Le président allemand Walter Scheel à Berne
«La Suisse est une sorte de conscience publique de l'Europe libre!»

BERNE. — M. Walter Scheel, président de la République fédérale d'Allemagne, et M. Hans-Dietrich Genscher, ministre ouest-allemand des affaires étrangères, tous deux accompagnés de leurs épouses, ont entamé hier une visite de deux jours en Suisse. Les hôtes ouest-allemands, arrivés hier à midi à l'aéroport de Belpmoos, ont été accueillis par le président de la Confédération, M. Kurt Furgler, et par M. Pierre Graber, chef du Département politique fédéral. Dans l'après-midi, M. et M^{me} Scheel ont été reçus par le Conseil fédéral in corpore, qui dans la soirée a offert un banquet en leur honneur.

Ils éveillent le soupçon qu'une Europe démocratique ne pourra jamais être créée avec l'Allemagne en son sein. Mais peut-on envisager une Europe dont l'Allemagne serait exclue ?
La mort de la démocratie
Le président de la Confédération, M. Kurt Furgler, a relevé de son côté qu'il fallait défendre nos démocraties, menacées, en resserrant les liens entre les Etats, européens notamment. La lutte contre le terrorisme doit être gagnée par les armes dont dispose un Etat fondé sur le droit. Les transformations des institutions opérées par la violence signifient la mort de la démocratie, a encore précisé M. Furgler, soulignant que celui qui se réclame de la démocratie doit être conscient du profond respect de l'homme caractérisant ses institutions. Il s'agit à la fois de bannir le spectre de l'anarchie et celui de la dictature.
Un parfait accord
Parlant de l'Europe, M. Furgler a relevé l'importance de la contribution de la RFA au sein des communautés européennes et rappelé le très grand intérêt que la Suisse porte au développement de relations étroites et fécondes entre la CEE et les autres Etats européens. A ce sujet, il a évoqué les dernières barrières douanières qui sont tombées le 1^{er} juillet dernier entre la Suisse et la CEE, pour les produits industriels, et la création consécutive d'une zone de libre échange, dont font partie 16 pays, dont la Suisse et la RFA. Parlant enfin des relations bilatérales dans les domaines de l'art, la littérature et de la science, plus intenses et fructueuses que jamais, M. Furgler a conclu que toutes les conditions sont réunies pour que règne un parfait accord entre Bonn et Berne.

Dans son discours, hier après-midi au Palais fédéral, M. Walter Scheel a tenu à souligner l'importance que revêt pour l'Allemagne l'amitié et la collaboration avec la Suisse, rendant tout particulièrement hommage à la force conciliante, de la raison émanant de la Suisse. Pour le président

Scheel, le Gouvernement de la Suisse, son peuple et en particulier sa presse libre ont toujours fait preuve d'un haut degré de discernement et de perspicacité qui a fait de notre pays une sorte de conscience publique de l'Europe libre.

S'unir contre le terrorisme

A propos de la lutte contre le terrorisme, le président ouest-allemand a précisé que son pays sentait que la Suisse était à ses côtés et que la RFA continuait de compter sur notre pays pour une collaboration étroite dans ce domaine, notamment en vue de la création d'une Convention mondiale sur les prises d'otages.

Face à l'irruption d'une poignée de terroristes brutaux, le peuple allemand ressent ces jours-ci qu'il ne peut pas échapper à son passé, a encore dit M. Scheel, ajoutant que même engagé dans un combat contre « les démons de la négation », la RFA demeure l'Etat le plus libéral jamais réalisé dans le pays de Goethe. M. Scheel a encore mis en garde contre ceux qui, en Allemagne, à chaque événement fâcheux auquel toute société industrielle doit faire face, flairent une resurgence du national-socialisme, car, a-t-il précisé, ils compromettent la démocratie qui y a été créée avec dévouement et succès.

est un invalide depuis que, il y a trois ou quatre ans, il avait été victime d'un grave accident, une fraiseuse à neige lui ayant broyé une jambe dont il fut amputé. Son forfait est-il le fruit d'un brusque accès de folie résultant de cette invalidité pénible pour un grand travailleur ? De caractère austère, a-t-il surpris sa jeune fille en compagnie d'un ami ? Des difficultés financières peuvent-elles aussi contribuer à expliquer la tragédie ? Autant de questions qui sont, pour l'heure, encore sans réponse.
La police espère que, la fatigue aidant, le meurtrier se rendra dans la journée d'aujourd'hui. V. G.

Le nœud du problème

En dehors des graves inconvénients qu'aurait, sur le plan pratique, une interdiction de circuler durant un certain nombre de dimanches par année, il convient de relever aussi — et surtout — qu'une telle innovation porterait une atteinte inadmissible à nos libertés individuelles, aujourd'hui encore garanties implicitement par la Constitution fédérale.

Or, il apparaît que cette réalité a échappé totalement — le vent écologique aidant — à au moins six députés à la Chambre basse, qui se sont ingéniés hier

à proposer des « solutions ou variantes réalistes », en fait aussi inacceptables les unes que les autres.

Nous nous contenterons de remarquer avec M. Guy Fontanet (PDC/Genève), rapporteur de la commission, que c'est la première fois que l'on réclame une mesure atteignant aussi gravement la liberté individuelle, sans aucune raison impérieuse. Cela correspondrait donc à un précédent plus que fâcheux, encourageant les partisans d'interventions étatiques arbitraires dans tous les domaines. (r.)

Double meurtre près de Moutier

Il abat sa fille, le compagnon de celle-ci et se barricade chez lui avec sa femme

Une tragédie s'est déroulée, hier en début de soirée, dans une ferme isolée dénommée « Sur la rive », sur la chaîne de Montoz, au-dessus de Malleray, dans le district de Moutier.

Un homme d'une cinquantaine d'années, H. F., a abattu à coups de fusil sa fille âgée de 16 ans et, semble-t-il, le compagnon de celle-ci. Le meurtrier s'est ensuite barricadé dans sa maison avec les deux cadavres et sa femme. Ce sont des enfants qui ont donné l'alerte.

Depuis le début de la soirée, une vingtaine d'agents de police armés et revêtus de gilets pare-balles ont encerclé l'immeuble. Certaines per-

sonnalités sont intervenues par téléphone pour tenter de ramener le forcené à la raison, mais en vain. Il continue à proférer des menaces et ne répond à aucune sollicitation. Dans la soirée, un épais brouillard s'est installé sur cette colline, de sorte que la police a décidé de ne pas intervenir dans la crainte aussi que le meurtrier ne se fasse justice ou abatte encore sa femme. Le juge Steullet, de Moutier, s'est également rendu sur place.

On ignore encore tout des mobiles qui ont incité l'homme à commettre ce forfait, dont la police n'a pas l'absolue certitude, mais qui semble, hélas ! réel. Le meurtrier

est un invalide depuis que, il y a trois ou quatre ans, il avait été victime d'un grave accident, une fraiseuse à neige lui ayant broyé une jambe dont il fut amputé. Son forfait est-il le fruit d'un brusque accès de folie résultant de cette invalidité pénible pour un grand travailleur ? De caractère austère, a-t-il surpris sa jeune fille en compagnie d'un ami ? Des difficultés financières peuvent-elles aussi contribuer à expliquer la tragédie ? Autant de questions qui sont, pour l'heure, encore sans réponse.
La police espère que, la fatigue aidant, le meurtrier se rendra dans la journée d'aujourd'hui. V. G.

Fin palais...



Sensation au concours Jean-Louis, organisé par l'Office des vins vaudois dans le cadre du Comptoir suisse : une femme a battu les 174 autres concurrents.

Il s'agissait de reconnaître les années d'origine de deux crus vaudois et il a fallu une épreuve complémentaire pour départager les trois concurrents ayant obtenu 21 points.

C'est M^{me} Eliane Henchoz de Cugy qui a remporté finalement la première place.

Héliport inauguré à Porrentruy

L'hôpital régional de Porrentruy était hier en fête, à l'occasion de l'inauguration d'un hélicoptère aménagé en collaboration avec la Garde aérienne suisse de sauvetage (GASS) dont le directeur, M. Bühler, était d'ailleurs présent à Porrentruy.

La fête était double puisque la section de district de la Croix-Rouge en a profité pour remettre aux dirigeants de l'hôpital une superbe ambulance dont le coût, quelque 48 000 francs, a été couvert uniquement grâce à la générosité des citoyens de la région et, il faut le dire aussi, du comité de

la section précitée qui a su organiser les collectes nécessaires à cet effet. V. G.

● EMMEN. — Un agriculteur de 50 ans, M. Leopold Glogner, a trouvé la mort hier après-midi à Emmen (LU) dans un accident de tracteur. Le malheureux a été écrasé par le véhicule qui s'est renversé sur un terrain en pente.

● ALVASCHÉIN. — Un homme de 84 ans a été mordu par un chat atteint de rage à Alvaschein, dans le val Albula, aux Grisons. La victime a dû être conduite à l'hôpital.

Genève: un salon international des loisirs

GENÈVE. — Genève accueillera du 6 au 16 avril prochain le premier Salon international des loisirs, «Loisirama 78», formé de treize secteurs (des sports et de la photo à la musique et aux voyages-vacances), agrémentés de nombreuses attractions et complété par des rencontres de spécialistes qui discuteront des loisirs pendant les vacances et des loisirs du troisième âge.

Des dizaines d'inscriptions ont déjà été reçues d'exposants commerciaux ou non, officiels ou privés, suisses et étrangers, et notamment du Gouvernement du Népal qui a réservé une importante surface d'exposition, a indiqué hier à la presse le vice-président du conseil administratif (Exécutif) de la ville de Genève, M. Pierre Raisin, président du comité d'organisation.



Les présidents Scheel et Furgler en conversation

Neuchâtel: les petits commerçants se fâchent

NEUCHÂTEL. — Siégeant au Louvain, dans le val de Ruz, la Fédération neuchâteloise du commerce indépendant de détail (CID), qui regroupe 900 membres, a décidé de boycotter, dès lundi, les fournisseurs. Ce geste spectaculaire doit en fait constituer, dans l'esprit des petits commerçants neuchâtelois et du val de Saint-Imier, un avertissement aux producteurs qui, selon le CID, favorisent les grandes surfaces de vente en leur cédant des marchandises à un prix plus avantageux. Ce boycott devrait durer quinze jours.

fournisseurs de la branche alimentaire seront reçus par les commerçants qui leur expliqueront les raisons de leur attitude. Les petits commerçants souhaitent ainsi, même si le boycott n'est pas suivi par l'ensemble des membres du CID, sensibiliser les producteurs à leurs problèmes et, à moyen terme, les contraindre à revoir une politique commerciale jugée inéquitable. Enfin, le CID a précisé que les consommateurs n'auront nullement à souffrir de ce boycott de deux semaines, la plupart des commerçants possédant des stocks de marchandises suffisantes.

Les représentants travaillant pour les

La guerre au Sud-Liban

DES ESCARMOUCHES... AVANT QUELLE EXPLOSION ?

BEYROUTH (ATS/AFP). - De violents accrochages se sont déroulés hier dans le secteur du pont d'Al Khardali, région centrale du Sud-Liban, entre les forces palestino-progressistes et combattants conservateurs libanais, apprend-on de source conservatrice.

La radio phalangiste (conservatrice) révèle, sans autres précisions, que ce pont avait été dynamité mercredi. Cet ouvrage, qui enjambe le fleuve Litani, est situé sur la route de Marjayoun (tenu par les conservateurs) et Nabatiyeh (place forte des palestino-progressistes).

Les Palestiniens, qui tentaient hier matin de s'infiltrer dans le secteur d'Al Khardali ont été repoussés par les « habitants de la région », ajoute la radio qui précise que six Palestiniens ont été tués et huit autres blessés.

LES CONSERVATEURS PIÉTINENT

Depuis le début de l'intensification des opérations militaires dans la région frontalière du Sud-Liban, le pont d'Al Khardali était l'enjeu des durs combats entre palestino-progressistes et conservateurs. Ces derniers, qui avaient réussi une légère percée dans ce secteur, ne semblent pas être parvenus à prendre le contrôle de ce pont stratégique, ce qui leur aurait permis de menacer la ville de Nabatiyeh.

Il n'est pas exclu que le dynamitage de ce pont soit l'œuvre des Palestiniens pour arrêter la progression des conservateurs sur cet axe.

Sur les autres « fronts » dans le Sud-Liban, la journée d'hier a été marquée par des échanges de tirs entre les positions conservatrices et palestino-progressistes, a-t-on appris de source palestinienne. D'autre part, les bombardements israéliens de certains villages frontaliers tenus par les palestino-progressistes ont diminué sensiblement.

Cela serait dû, dit-on, à la fête du Yom Kippour célébrée depuis mercredi soir par l'Etat hébreu.

Par contre, on a noté une recrudescence des patrouilles des vedettes israéliennes le long de la côte libanaise pour empêcher, semble-t-il, l'arrivée de cargaisons d'armes aux Palestiniens. Les batteries côtières des palestino-progressistes n'ont pas ouvert le feu sur les vedettes « ennemies ». « Nous observons attentivement leurs mouvements et nous avons pris toutes nos précautions pour faire face à toute éventualité », disent les Palestiniens.

Comme les jours précédents, l'aviation israélienne a survolé hier, parfois à basse altitude, le Sud-Liban.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, des forces israéliennes ont pénétré dans un quatrième village libanais pour y installer vraisemblablement des batteries d'artillerie. Ce village et les trois autres où les Israéliens avaient pris position au cours des dernières quarante-huit heures sont situés à cinq cents mètres à l'intérieur du territoire libanais dans le secteur central de la région frontalière. Toutes ces positions qui se trouvent dans la zone contrôlée par les conservateurs dominent le village de Khyam (tenu par les palestino-progressistes) qui est soumis depuis quelques jours à une forte pression militaire des forces conservatrices.

Des collaborateurs de M. Nixon drogués ?

WASHINGTON (ATS/AFP). - Des membres de l'entourage de l'ancien président Richard Nixon ont été drogués en 1971 au cours d'un de ses voyages dans un pays « non-amis », a révélé mercredi à

Washington le Dr Sidney Gottlieb (notre photo), alors responsable des services de recherches scientifiques de la CIA.

Le Dr Gottlieb a déclaré devant la sous-commission sénatoriale sur la santé que le chef de l'Exécutif n'avait pas été drogué lui-même, mais que son médecin personnel, le Dr Walter Tkash, l'avait été.

M. Gottlieb a noté d'autre part qu'il avait vu des documents indiquant que des agents de renseignements étrangers avaient utilisé des drogues contre des fonctionnaires américains jusqu'en 1973, année où lui-même a quitté la CIA.



Ouganda: le « mystère »...

NAIROBI (ATS/AFP/Reuter). - M. Bob Scanlon, l'homme d'affaires d'origine britannique arrêté en Ouganda en juin dernier, s'est échappé de sa prison « enlevé par des agents secrets des impérialistes britanniques pour lesquels il espionnait », a annoncé hier un porte-parole militaire ougandais.

Ce dernier, qui a donné cette information sur la Radio ougandaise captée à Nairobi, a précisé que M. Scanlon a disparu depuis deux semaines. Des recherches ont été organisées dans tout le pays, mais n'ont donné jusqu'à présent aucun résultat, a ajouté le porte-parole ougandais. (Réd. - Cette nouvelle absurde ressemble fort à un camouflage d'assassinat.)

Par ailleurs, le maréchal Idi Amin Dada a créé une Cour martiale devant laquelle comparaitront quatre officiers et sous-officiers inculpés de complot en vue de renverser le gouvernement par la force, a annoncé hier Radio-Ouganda.

Un avion tombe: 29 morts

BUDAPEST (ATS/Reuter). - Vingt-neuf personnes ont trouvé la mort mercredi soir à bord d'un avion de ligne de la compagnie aérienne hongroise « Malev » qui s'est écrasé en Roumanie alors qu'il tentait un atterrissage de fortune, a annoncé hier le Ministère hongrois des communications.

Le « Tupolev » s'est écrasé près de Bucarest, la capitale roumaine. Les victimes sont vingt et un passagers et les huit membres de l'équipage hongrois.

Le ministère n'a pas dit si les vingt-quatre survivants de cette liaison régulière Istanbul - Budapest, via Bucarest, ont été grièvement blessés ou non. Vingt-trois de ces survivants sont hongrois et l'autre est turc.

ITALIE: ENCORE UNE MUTINERIE

LATINA (ATS/Reuter). - 250 policiers armés de grenades à gaz lacrymogènes ont pénétré hier dans une prison de Latina pour mettre fin à une mutinerie de détenus ayant éclaté pendant la nuit.

Les mutins avaient pris parti pour deux prisonniers qui s'étaient mis à tout saccager autour d'eux parce qu'ils s'étaient vus refuser leur mise en liberté provisoire. Retranchés derrière une barricade érigée au dernier étage du bâtiment, les détenus ont jeté des meubles et divers objets - assiettes, tasses, couteaux et fourchettes - sur les gardiens et détruit le système de télévision en circuit fermé.

Les policiers sont finalement parvenus à rétablir l'ordre.

FRANCE : ÉCHEC À LA GAUCHE !

PARIS (ATS/Reuter). - Les dirigeants des trois partis de l'Union de la gauche ont suspendu leur « sommet » jeudi soir sur un constat de désaccord.

Socialistes, communistes et radicaux de gauche, réunis depuis mercredi au siège du parti communiste, n'ont pu conclure un accord sur l'actualisation du programme commun et se sont séparés sans fixer d'autre rendez-vous.

Les trois partis ont décidé de rester en contact, a simplement déclaré un porte-parole du PS.

« La situation est bloquée », a déclaré M. Claude Estier aux journalistes. M. Charles Fiterman, membre du bureau politique du PCF, a estimé que les nouvelles propositions socialistes d'étendre le champ des nationalisations étaient insuffisantes et ne constituaient pas la base d'une négociation sérieuse, encore moins d'un accord.

Le programme commun de 1972 prévoit la nationalisation en cas de victoire de la gauche

de neuf grands groupes industriels. Les communistes veulent y ajouter l'ensemble de la sidérurgie et plusieurs centaines de filiales des neuf groupes. Le PS et le MRQ se refusent à envisager des nationalisations de cette ampleur.

LE TUEUR N'ATTEND PAS LE NOMBRE DES ANNÉES !

ONTENIENTE (VALENCE) - (ATS/AFP). - Trois jeunes garçons âgés respectivement de 14, 13 et 11 ans ont grièvement blessé, dans la nuit de mercredi à jeudi, à coups de fusil à canon scié, deux agents de la police municipale de Onteniente (proche de Valence), après avoir été surpris en train de voler dans une papeterie.

Les deux policiers municipaux s'étaient rendus sur les lieux, après avoir été alertés par

RFA: l'horrible passé de trois vieillards

HANOVRE (RFA) (ATS/Reuter). - Accusés de meurtres commis pendant la Seconde Guerre mondiale à Cracovie (Pologne) - où 19 500 juifs furent tués lors de l'occupation de la ville par les Allemands - trois anciens SS comparaitront aujourd'hui en justice à Hanovre.

On s'attend que le procès durera plus de deux ans et que les témoignages d'environ

150 personnes seront recueillis aux Etats-Unis, en Israël, en Autriche et en Belgique.

Le dossier de l'affaire comprend 50 volumes d'accusations. Le principal accusé est l'ancien sergent SS Rudolf Koerner, aujourd'hui âgé de 70 ans, accusé de vingt-deux meurtres - dont celui d'une fillette de 8 ans - et de complicité à dix-sept autres meurtres.

Les deux autres prévenus, tous deux âgés de 69 ans, sont les anciens SS Kurt Heinemeyer (accusé de huit meurtres) et Max Olde (accusé de deux meurtres). D'après l'accusation, Heinemeyer aurait abattu huit enfants en bas âge découverts cachés dans des valises alors que leurs parents (des juifs) étaient envoyés dans un camp d'extermination.

Les trois hommes sont en

outre accusés de complicité dans l'exécution de la campagne d'extermination des juifs ordonnée par les dirigeants nazis, et d'avoir contribué à l'envoi de centaines de juifs polonais à la chambre à gaz.

S'ils sont reconnus coupables, ils risquent une peine de prison à vie. La peine de mort n'existe pas en Allemagne occidentale.

Moluquois condamnés

ASSEN (ATS/AFP). - Le tribunal d'Assen a prononcé hier des peines plus lourdes pour les terroristes moluquois qui avaient séquestré 105 enfants en mai dernier dans une école que pour leurs camarades qui avaient pris en otages les passagers d'un train.

Il a infligé neuf ans de prison au leader de l'opération ainsi qu'à deux autres membres du commando de l'école de Bovensmilde. Le quatrième occupant de l'école a été condamné à sept ans en raison de son jeune âge (18 ans).

« CONCORDE » Décision aujourd'hui

WASHINGTON (ATS/AFP). - Le secrétaire américain aux transports, M. Brock Adams, annoncera aujourd'hui à 11 h. 30 locales (16 h. 30 HEC), au cours d'une conférence de presse, la décision de l'administration américaine sur le Concorde, a annoncé hier le Département des transports. La période d'essai de l'avion de ligne supersonique franco-britannique sur l'aéroport international de Washington se termine demain 24 septembre.

Haïfa base américaine ?

WASHINGTON (ATS/AFP). - L'établissement d'une base militaire américaine dans le port israélien d'Haïfa « n'est pas à l'étude », a déclaré hier le porte-parole du Département d'Etat.

Selon des informations parues dans la presse américaine, le ministre israélien des affaires étrangères, M. Moshe Dayan, avait indiqué à des membres du Congrès qu'Israël était prêt à accepter la construction d'une base à Haïfa pour la sixième flotte américaine.

FMI et GATT au chevet de l'économie occidentale

Le FMI et le GATT ont récemment rendu public leur rapport respectif sur la situation de l'économie occidentale, le premier mettant l'accent sur les problèmes de déficit de paiements, le second sur la sauvegarde du libre-échange menacé par le regain de protectionnisme.

Le rapport du fonds monétaire rappelle d'abord les déficits persistants de la balance des paiements de certains pays occidentaux, à la suite du quadruplement du prix du pétrole en 1973 ; les besoins d'ajustement restent donc élevés pour les pays déficitaires, d'autant que le recyclage des pétro-dollars sur les marchés internationaux apparaît insuffisant. Certains pays devraient donc, selon le rapport, définir un programme d'ajustement auquel pourrait contribuer le FMI si sa capacité de financement était accrue.

Le GATT opte, cette année, dans son rapport, pour un ton résolument pessimiste : à l'intention des pays industriels, il souligne la disparité entre la croissance des importations en 1976 avec 14 % et celle des exportations avec 11 %, ajoutant que la progression des exportations vers les pays producteurs de pétrole s'est ralentie alors que les ventes de ces mêmes pays ont augmenté. Le GATT en tire une conclusion qui a valeur d'avertissement : « Sans un changement fondamental de la tendance actuelle, la voie paraîtrait ouverte à l'accumulation de nouvelles difficultés économiques... »

La crise pétrolière de 1973 apparaît ainsi toujours présente dans le diagnostic porté par les deux organisations internationales sur l'économie occidentale, mais ses effets restent à différen-

cier : dans le camp des pays développés, certains continuent de digérer la hausse du pétrole sans difficulté, comme la République fédérale allemande et le Japon, alors que la France, l'Italie et, à un moindre degré, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, paient difficilement l'aridité des importations de pétrole. Du côté des pays en voie de développement, la situation n'est pas plus homogène, les surplus de recettes et le recyclage des pétro-dollars apparaissant comme le privilège des Etats du Golfe, Arabie saoudite et Emirats, alors que l'Iran et l'Algérie, engagés dans de coûteux programmes d'équipement, réemploient aussitôt leurs recettes pétrolières.

Au-delà du problème des déficits de paiement et de recyclage des pétro-dollars, la véritable question porte sur la renaissance du protectionnisme, dénoncé par le GATT.

Dans ce domaine, il semble bien que la hausse du prix du pétrole a davantage joué comme un révélateur que comme un facteur décisif. Sans doute le « libre-échange organisé », thème cher au Gouvernement français, est-il une conséquence directe de la hausse des prix du pétrole qui a rendu les gouvernements plus vigilants sur l'équilibre de leur balance commerciale. Sans doute le piétinement des négociations commerciales multilatérales de Genève et le non-renouvellement de l'accord multilatéral de Bruxelles sont liés étroitement à la crise pétrolière de même que les mesures adoptées par la Commission de Bruxelles à l'égard des importations venant du tiers monde.

Mais les tendances relevées par le GATT semblent bien constituer une constante du commerce international ; et dans ce do-

main, les Etats-Unis bénéficient d'une longue expérience : le contingentement des importations d'aciers spéciaux, la taxation des importations de pneumatiques et de produits alimentaires, l'ostracisme à l'égard de l'aéronautique européenne, ne datent pas des dernières années : de même que le raffinement tout asiatique du Japon dans la définition de normes freinant les importations européennes ; sans parler des pays de l'Est qui, hormis peut-être le cas de la Hongrie et de la Roumanie, continuent de s'en tenir aux lois du troc.

La crise pétrolière de 1973 semble ainsi avoir davantage accentué que créé de toutes pièces les tendances protectionnistes sous-jacentes aux échanges occidentaux. La nouveauté tient à leur extension à des pays membres d'une union douanière comme la France, l'Italie et la Grande-Bretagne qui, aujourd'hui, font pression pour limiter le jeu du libre-échange.

L'interrogation majeure soulevée par les rapports du GATT et du FMI s'applique ainsi moins au rééquilibrage des balances de paiement et au protectionnisme qu'à l'installation de l'économie occidentale dans une nouvelle phase de croissance se traduisant par une adaptation durable à la nouvelle conjoncture ; la stabilisation des prix qui semble se dessiner en Grande-Bretagne, en Italie et en France, va dans ce sens, mais le tribut est lourd puisque dans les trois cas, le nombre des chômeurs est largement supérieur à un million. C'est pourquoi les propositions du FMI destinées à compenser les déficits de paiement et à éviter un nouveau tassement de croissance, facteur de chômage, apparaissent essentielles. J. F.